

MARRËVESHJE

E TREGTISË SË LIRË

NDËRMJET

REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

DHE

REPUBLIKËS SË TURQISË

Preambulë

Me dëshirën për të zhvilluar dhe forcuar marrëdhëniet miqësore, veçanërisht në fushat e bashkëpunimit ekonomik dhe tregtisë, me qëllimin që të kontribuojë në përparimin e bashkëpunimit ekonomik ndërmjet të dy vendeve dhe për të zgjeruar fushën e shkëmbimeve tregtare reciproke,

Republika e Shqipërisë dhe Republika e Turqisë (këtu e më tutje të quajtura “Palë” ose “Shqipëria” dhe “Turqia” sipas rastit).

Duke konfirmuar synimin e tyre për të marrë pjesë aktive në procesin e integritimit ekonomik në Europë, duke shprehur gatishmërinë e tyre për të bashkëpunuar në gjetjen e mënyrave dhe mjeteve për të forcuar këtë proces;

Duke marrë parasysh “Marrëveshjen për Krijimin e Asociimit ndërmjet Republikës së Turqisë dhe Komunitetit Ekonomik Evropian” dhe “Marrëveshjen e Stabilizim Asociimit ndërmjet Komuniteteve Evropiane dhe Shteteve të tyre Anëtare dhe Republikës së Shqipërisë”;

Duke pasur parasysh eksperiencën e fituar nga bashkëpunimi i zhvilluar ndërmjet Palëve në këtë Marrëveshje si dhe ndërmjet tyre dhe partnerëve të tyre kryesorë tregtarë;

Duke deklaruar gatishmërinë e tyre për të ndërmarrë aktivitete me qëllim nxitjen e zhvillimit të harmonizuar të tregtisë së tyre si dhe të zgjerimit dhe bërjes së larmishme të bashkëpunimit të tyre të ndërsjellët në fushat me interes të përbashkët, duke përfshirë fushat që nuk mbulohen nga kjo Marrëveshje, duke krijuar kështu një kuadër dhe mjedis mbështetës bazuar mbi barazinë, mos-diskriminimin dhe ekuilibrin e të drejtave dhe detyrimeve;

Duke iu referuar interesit të përbashkët të Palëve dhe fuqizimin e vazhdueshëm të sistemit tregtar shumëpalësh dhe duke pasur parasysh që dispozitat dhe instrumentet e Marrëveshjes së Përgjithshme mbi Tarifat dhe Tregtinë 1994 (këtu quhet “GATT

1994”) dhe të Organizatës Botërore të Tregtisë (këtu quhet “OBT”) përbëjnë një bazë për politikat e tyre tregtare me jashtë;

Të vendosur që për këtë qëllim të hartojnë dispozita që synojnë në eliminimin progresiv të pengesave në tregtinë ndërmjet Palëve, në pajtim me dispozitat e këtyre instrumenteve, në veçanti atyre që kanë të bëjnë me krijimin e zonave të tregtisë së lirë;

Kane vendosur, në pajtim me këto objektiva, të përfundojnë Marrëveshjen, (këtu e më poshtë të quajtur “kjo Marrëveshje”),

Neni 1

Objektivat

1. Palët, duke patur parasysh detyrimet e Turqisë që rrjedhin nga bashkimi doganor me BE-në dhe “Marrëveshjen e Stabilizimit dhe Asociimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe BE-së”, do të vendosin gradualisht një zonë të tregtisë së lirë në të gjithë tregtinë ndërmjet tyre, në një periudhë transitore që zgjat maksimalisht pesë vjet, që fillon nga data e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje, në pajtim me dispozitat e kësaj marrëveshjeje dhe në pajtim me nenin XXIV të GATT 1994 dhe të marrëveshjeve të tjera shumëpalëshe mbi tregtinë e mallrave, anekse të marrëveshjes që themeloi OBT-në.

2. Objektivat e kësaj marrëveshjeje janë:

- a) të zgjerojë dhe thellojë bashkëpunimin ekonomik ndërmjet palëve dhe të rrisë standardin e jetesës së popullatës së të dy vendeve;
- b) të eliminojë gradualisht vështirësitë dhe kufizimet në tregtinë e mallrave;
- c) të nxisë, nëpërmjet zgjerimit të tregtisë reciproke, zhvillimin e harmonizuar të marrëdhënieve ekonomike ndërmjet palëve;
- d) të sigurojë kushte të drejta për konkurrencën në tregtinë ndërmjet palëve;
- e) të kontribuojë, me anë të heqjes të barrierave në tregti, në zhvillimin e harmonizuar dhe në zgjerimin e tregtisë botërore;

- f) të krijojë kushte për inkurajimin e mëtejshëm të investimeve, veçanërisht për zhvillimin e investimeve të përbashkëta në të dy vendet;
- g) të nxisë tregtinë dhe bashkëpunimin ndërmjet palëve në tregjet e vendeve të treta.

Neni 2

Tarifat doganore bazë

1. Në tregtinë ndërmjet palëve që mbulohet nga kjo marrëveshje, palët zbatojnë tarifatat e tyre doganore përkatëse mbi klasifikimin e mallrave për importet tek ato.
2. Për secilin produkt, tarifa doganore bazë që do të zbatohet, dhe që do t'i nënshtrohet reduktimeve të më vonshme, të parashikuara në këtë marrëveshje, duhet të jetë tarifa e parimit të kombit më të favorizuar (MFN), që është në fuqi tek palët në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje.
3. Nëse pas hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje, zbatohet reduktime tarifore mbi bazën *erga omnes*, veçanërisht reduktime që rezultojnë nga negociatat tarifore në OBT, tarifatat e reduktuara zëvendësojnë tarifatat doganore bazë, të përmendura në paragrafin 2, që nga data e zbatimit të këtyre reduktimeve.
4. Tarifatat doganore të reduktuara, të zbatuara nga Shqipëria, të llogaritura sipas parashikimit të kësaj marrëveshjeje, rrumbullakosen në numra të plotë duke përdorur parime të njëjta aritmetike. Kështu, të gjitha shifrat që kanë më pak se 50 (e përfshirë) pas presjes dhjetore rrumbullakosen në numrin pasues më të vogël të plotë dhe të gjitha shifrat që kanë më shumë se 50, pas presjes dhjetore, rrumbullakosen në numrin pasues më të madh të plotë.
5. Palët i komunikojnë njëra-tjetrës tarifatat doganore e tyre përkatëse bazë.

Kapitulli I

Produktet industriale

Neni 3

Fusha

Dispozitat e këtij kapitulli do të zbatohen mbi produktet origjinuese tek palët që përfshihen në kapitujt 25 deri 97 të përshkrimit të mallrave në sistemin e harmonizuar

dhe sistemit të kodimit, me përjashtim të produkteve të listuara në aneksit I të kësaj marrëveshjeje.

Neni 4

Detyrimet doganore mbi importet dhe tarifët që kanë efekt të njëjtë

1. Në tregtinë ndërmjet palëve, që nga data e hyrjes në fuqi e kësaj marrëveshjeje nuk do të zbatohet asnjë tarifë doganore e re mbi importet apo tarifë që ka efekt të njëjtë.
2. Detyrimet doganore mbi importet në Turqi, për mallrat origjinuese në Shqipëri do të eliminohen me hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.
3. Detyrimet doganore mbi importet në Shqipëri, për mallrat origjinuese në Turqi të ndryshme nga ato të listuara në aneksit II do të eliminohen me hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.
4. Detyrimet doganore mbi importet në Shqipëri të mallrave me origjinuese në Turqi, që janë të listuara në aneksin II, do të reduktohen progresivisht në pajtim me afatet e caktuara për to.
5. Për produktet e listuara në aneksin II, origjinuese në Turqi, Shqipëria jep një trajtim jo më pak të favorshëm se ai që jepet për produktet e ngjashme origjinuese në Bashkimin Evropian. Në rastin e një ndryshimi të favorshëm në trajtim të dhënë Bashkimit Evropian për produktet e listuara në aneksi II, Shqipëria pa vonesë do të reflektojë këto ndryshime në produktet origjinuese në Turqi, të listuara në këtë protokoll dhe për këtë njofton menjëherë Turqinë.
6. Shqipëria dhe Turqia do të eliminojnë në tregtinë ndërmjet tyre çdo tarifë që ka efekt të njëjtë me detyrimet doganore mbi importet, me hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Neni 5

Detyrimet doganore të natyrës fiskale

Dispozitat në lidhje me eliminimin e detyrimeve doganore mbi importet do të zbatohen edhe për detyrimet doganore të natyrës fiskale.

Neni 6

Detyrimet doganore mbi eksportet dhe detyrimet që kanë efekt të njëjtë

1. Nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, në tregtinë ndërmjet palëve, nuk do të zbatohet asnjë detyrim i ri doganor apo tarifa që kanë efekt të njëjtë mbi eksportet.
2. Të gjitha detyrimet doganore mbi eksportet ndërmjet palëve dhe çdo tarifë që ka efekt të njëjtë do të eliminohet me hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Neni 7

Kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masat që kanë efekt të njëjtë

1. Nga data e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje nuk do të vendosen kufizime të reja sasiore mbi eksportet dhe importet apo masa që kanë efekt të njëjtë.
2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet tek palët dhe masat që kanë të njëjtin efekt do të eliminohen në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Neni 8

Barrierat teknike të tregtisë

1. Të drejtat dhe detyrimet e palëve në lidhje me standardet ose rregullat teknike dhe masat përkatëse që lidhen me to të rregullohen nga marrëveshja e OBT-së mbi barrierat teknike në tregti.
2. Palët do të bashkëpunojnë dhe shkëmbejnë informacion në fushën e standardizimit, metrologjisë, vlerësimit të konformitetit dhe akreditimit me synimin e eliminimit të barrierave teknike të tregtisë.
3. Secila palë, me kërkesën e palës tjetër, paraqet informacion mbi çështje të veçanta individuale të standardeve, rregullave teknike dhe masave të ngjashme.

Kapitulli II
Produktet bujqësore dhe të peshkimit

Neni 9

Fusha

1. Dispozitat e këtij kapitulli do të zbatohen për produktet bujqësore bazë, produktet bujqësore të përpunuara dhe produktet e peshkimit, origjinuese në territorin e secilës palë.
2. Termi “produkte bujqësore bazë, produkte bujqësore të përpunuara dhe produkte e peshkimit“ (këtu e më tutje të quajtura produkte bujqësore), për qëllimet e kësaj marrëveshjeje, termi nënkupton produktet që përfshihen brenda Kapitujve 01 deri 24 të përshkrimit të mallrave në sistemin e harmonizuar dhe të sistemit të kodimit, përfshirë edhe produktet e listuara në aneksin I të kësaj marrëveshjeje.

Neni 10

Shkëmbimi i koncesioneve

1. Palët në këtë marrëveshje do të vendosin reciprokisht koncesionet e përcaktuara në protokollin I, në pajtim me dispozitat e këtij kapitulli.
2. Duke pasur parasysh rolin e bujqësisë në ekonomitë e tyre përkatëse, zhvillimin e tregtisë të produkteve bujqësore, ndjeshmërinë e lartë të produkteve bujqësore dhe rregullat e politikave përkatëse bujqësore, palët do të shqyrtojnë në Komitetin e Përbashkët mundësitë e dhënies njëra-tjetrës së koncesioneve të tjera në tregtinë e produkteve bujqësore.

Neni 11

Masat sanitare dhe fitosanitare

1. Palët do të zbatojnë rregullat e tyre të brendshme në fushat e kontrollit veterinar, sanitar dhe fitosanitar, në pajtim me marrëveshjen e OBT-së mbi masat sanitare dhe fitosanitare.
2. Masat në lidhje me kontrollin veterinar dhe fitosanitar ndërmjet palëve do të harmonizohen mbi bazën e legjislacionit të BE-së.

3. Palët angazhohen të mos vendosin masa diskriminuese ose masa të tjera të cilat çojnë në kufizimin e parregullt të rrjedhës së informacionit në lidhje me nivelin e mbrojtjes sanitare dhe fitosanitare, kafshëve, bimëve dhe produkteve.

Neni 12

Masat mbrojtëse specifike

Pavarësisht nga dispozitat e tjera të kësaj marrëveshjeje, dhe veçanërisht nenin 21, duke pasur parasysh ndjeshmërinë e lartë të produkteve bujqësore, nëse importet e produkteve origjinuese tek një palë, që janë objekt i koncesioneve të dhëna në bazë të kësaj marrëveshjeje në palën tjetër, shkaktojnë shqetësime serioze në tregjet ose në mekanizmat e tyre të brendshme rregulluese, të dyja palët do të fillojnë menjëherë konsultimet për të gjetur një zgjidhje të përshtatshme. Deri në gjetjen e zgjidhjes, pala e interesuar mund të marrë masat që ajo i mendon të nevojshme në pajtim me rregullat përkatëse të OBT-së.

Kapitulli III

Shërbimet dhe investimet

Neni 13

1. Palët e kësaj marrëveshjeje njohin rëndësinë në rritje të shërbimeve dhe investimeve. Në përpjekjet e tyre për të zhvilluar dhe zgjeruar gradualisht bashkëpunimin, veçanërisht në kontekstin e integritimit evropian, ato do të bashkëpunojnë me qëllim nxitjen e mëtejshme të investimeve dhe arritjes së një liberalizimi progresiv dhe hapjen reciproke të tregjeve të tyre për investimet dhe tregtinë në shërbime, duke pasur parasysh dispozitat përkatëse të marrëveshjes së përgjithshme të tregtisë në shërbimeve (GATS).

2. Palët do të diskutojnë në Komitetin e Përbashkët mbi këtë bashkëpunim, me qëllim zhvillimin dhe thellimin e marrëdhënieve të tyre në pajtim me këtë nen.

Kapitulli IV
Dispozita të përgjithshme

Neni 14

Taksimi i brendshëm

1. Palët do të heqin dorë nga çdo masë ose praktikë e një natyre të brendshme fiskale që përbën, drejtpërdrejt ose jo drejtpërdrejt, diskriminim ndërmjet produkteve të një pale dhe produkteve të ngjashme origjinuese në palën tjetër.
2. Produktet e eksportuara në territorin e palëve nuk duhet të përfitojnë nga rimbursimi i taksave të brendshme përtej shumës së taksës indirekte të zbatuar mbi to.

Neni 15

Bashkimet doganore, zonat e tregtisë së lirë dhe tregtia ndërkufitare

1. Kjo marrëveshje nuk pengon mbajtjen ose krijimin e bashkimeve doganore, zonave të tregtisë së lirë ose tregtinë ndërkufitare të palëve me vende të treta, në masën që këto nuk ndikojnë negativisht në regjimin tregtar dhe veçanërisht në dispozitat në lidhje me rregullat e origjinës, të parashikuara në këtë marrëveshje.
2. Shkëmbimi i informacionit në lidhje me marrëveshjet që themelojnë këto bashkime doganore ose zona të tregtisë së lirë, do të bëhet me kërkesën e palëve brenda Komitetit të Përbashkët.

Neni 16

Axhustime strukturore

1. Masa të jashtëzakonshme me kohëzgjatje të kufizuar, që anash kalojnë dispozitat e nenit 4, mund të merren nga palët në formën e rritjes së detyrimeve doganore.
2. Këto masa mund të kenë të bëjnë me vetëm me industrinë e reja ose sektorë të veçantë që po kryejnë ristrukturime ose po përballen me vështirësi të mëdha, veçanërisht kur këto vështirësi shkaktojnë probleme të rëndësishme sociale.
3. Detyrimet doganore mbi importet, të zbatueshme tek palët për produktet origjinuese në palën tjetër, të vendosura me anë të këtyre masave, nuk mund të

kalojnë 25% *ad valorem* dhe do të mbeten një element preference për produktet, me origjinë në palën tjetër. Vlera e përgjithshme e importeve të produkteve që u nënshtrohen këtyre masave nuk mund të kalojë 15% të importeve të përgjithshme të produkteve industriale nga pala tjetër, sipas përcaktimit në nenin 3, gjatë vitit të fundit për të cilin jepen të dhënat statistikore.

4. Këto masa zbatohen për një periudhë që nuk i kalon pesë vjet, përveç kur autorizohet një kohëzgjatje më e gjatë nga Komiteti i Përbashkët. Ato pushojnë së zbatuari jo më vonë se skadimi i periudhës transitore.

5. Asnjë nga këto masa nuk mund të zbatohet në lidhje me një produkt nëse kanë kaluar më shumë se tri vjet që nga eliminimi i të gjitha detyrimeve dhe kufizimeve sasiore ose tarifave doganore apo masat që kanë një efekt të njëjtë, në lidhje me këtë produkt.

6. Palët njoftojnë Komitetin e Përbashkët për çdo masë të jashtëzakonshme që ato synojnë të marrin dhe, me kërkesë të palës tjetër, në Komitetin e Përbashkët mbahen konsultime për ato masa dhe sektorë për të cilat ato zbatohen, para zbatimit të tyre. Gjatë marrjes së këtyre masave, palët i japin Komitetit të Përbashkët një plan kohor për eliminimin e detyrimeve doganore të vendosura në bazë të këtij neni. Ky plan kohor parashikon ndërprerjen graduale të këtyre detyrimeve doganore duke filluar jo më vonë se dy vjet pas prezantimit të tyre, me nivele të barabarta. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për një plan të ndryshëm kohor.

Neni 17

Dumpingu dhe subvencionet

1. Asnjë nga dispozitat e kësaj marrëveshjeje nuk e ndalojnë palën tjetër nga marrja e masave për mbrojtjen e tregtisë, në pajtim me paragrafin 2 të këtij neni.

2. Nëse njëra nga palët konstaton se në tregtinë me palën tjetër po ndodh dumping dhe/ose subvencion kundër balancuese, ajo palë mund të marrë masat e përshtatshme kundër kësaj praktike, në pajtim me marrëveshjen e OBT-së mbi zbatimin e nenit VI-të të marrëveshjes së përgjithshme mbi tarifave dhe tregtinë 1994

dhe marrëveshjen e OBT-së mbi subvencionet dhe masat kundër balancuese dhe legjislacionin e vet përkatës të brendshëm.

Neni 18

Masat mbrojtëse të përgjithshme

Nëse një produkt importohet në një nga palët në sasi të tilla të rritura, secila palë i mban të drejtat dhe detyrimet e saj në bazë të nenit XIX të GATT-it 1994 dhe marrëveshjes së OBT-së mbi masat mbrojtëse. Kjo marrëveshje nuk u jep palëve të drejta ose detyrime shtesë në lidhje me masat mbrojtëse.

Neni 19

Ri-eksportimi dhe mungesat serioze

1. Nëse respektimi i dispozitave të neneve 6 dhe 7 çon në:
 - a) ri-eksport drejt një vendi të tretë kundrejt të cilit pala eksportuese në këtë marrëveshje ruan për produktin përkatës kufizimet sasiore të eksportit, detyrimet për eksportin apo masat ose tarifatat doganore që kanë efekt të njëjtë, ose
 - b) një mungesë ose kërcënim për mungesë serioze të një produkti thelbësor për palën eksportuese;

dhe nëse situatat e përmendura më sipër shkaktojnë ose mund të shkaktojnë vështirësi të mëdha për palën eksportuese, kjo palë mund të marrë masa të përshtatshme në bazë të kushteve dhe në pajtim me procedurat e parashikuara në nenin 21 të kësaj marrëveshjeje.

2. Masat e marra si rezultat i situatës së përmendur në paragrafin 1 do të zbatohen në një mënyrë jo-diskriminuese dhe do të eliminohen nëse kushtet nuk e justifikojnë mbajtjen e tyre.

Neni 20

Monopolet shtetërore

1. Palët do të rregullojnë në mënyrë progresive çdo monopol shtetëror të një karakteri tregtar, për të siguruar që në fund të vitit të katërt pas hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje të mos ketë diskriminim në lidhje me kushtet në të cilat prokurohen dhe tregtohen mallrat ndërmjet shtetasve të palëve.

2. Komiteti i Përbashkët duhet të informohet në lidhje me masat e marra për të zbatuar këtë objektiv.

Neni 21

Procedura e njoftimeve dhe konsultimeve për zbatimin e masave

1. Përpara fillimit të procedurës për zbatimin e një mase të përmendur në nenet 12, 19, 24 dhe 32, palët e kësaj marrëveshjeje do të përpiqen të zgjidhin çdo ndryshim ndërmjet tyre me anë të konsultimeve të drejtpërdrejta dhe informojnë për këtë palën tjetër.

2. Një palë që mendon të marrë masa njofton për këtë menjëherë Komitetin e Përbashkët. Pala e interesuar i jep Komitetit të Përbashkët informacionin përkatës dhe i jep atij asistencën e duhur për të shqyrtuar çështjen. Konsultimet ndërmjet palëve kryhen pa vonesë në Komitetin e Përbashkët me qëllim gjetjen e një zgjidhjeje të pranueshme reciprokisht.

3. Nëse brenda një muaji që kur çështja i është dërguar Komitetit të Përbashkët, pala përkatëse nuk i jep fund praktikës së kundërshtuar ose vështirësive të njoftuara dhe në mungesë të një vendimi nga Komiteti i Përbashkët për çështjen, pala e interesuar mund të marrë masat që ajo i konsideron të nevojshme për të ndrequr situatën.

4. Masat e marra i njoftohen menjëherë Komitetit të Përbashkët. Ato kufizohen, në lidhje me masën dhe kohëzgjatjen, në atë që është tepër e nevojshme me qëllim që të korrigjohet situata, që ka shkaktuar zbatimin e tyre dhe nuk e tejkalojnë dëmin e shkaktuar nga praktika ose vështirësia në fjalë. Prioritet u jepet atyre masave që çënojnë më pak zbatimin e kësaj marrëveshjeje.

5. Masat e marra u nënshtrohen konsultimeve të rregullta brenda Komitetit të Përbashkët me qëllim zbutjen ose heqjen e tyre nëse kushtet nuk e justifikojnë vazhdimin e mbajtjes së tyre.

6. Nëse rrethanat e veçanta që kërkojnë veprim të menjëhershëm e bëjnë shqyrtimin paraprak të pamundur, pala e interesuar, në rastet e neneve 12, 19, 24 dhe

32, zbaton menjëherë masat parandaluese që janë tepër të nevojshme për të korrigjuar situatën. Masat i njoftohen menjëherë Komitetit të Përbashkët dhe zhvillohen konsultime ndërmjet palëve në këtë marrëveshje brenda Komitetit të Përbashkët.

Neni 22

Rregullat e origjinës dhe bashkëpunimi ndërmjet administratave doganore

1. Palët bien dakord që në tregtinë ndërmjet tyre të zbatojnë rregullat preferenciale evropiane të origjinës, duke përfshirë të gjitha amendamentet ekzistuese dhe të mëtejshme. Në rast se këto rregulla të origjinës ndryshohen, Komiteti i Përbashkët fillon procedurën e ndryshimit të rregullave të origjinës.
2. Protokoli II i kësaj marrëveshjeje përcakton rregullat e origjinës dhe metodat përkatëse të bashkëpunimit administrativ.

Neni 23

Pagesat

Palët marrin përsipër të autorizojnë, në një monedhë lehtësisht të konvertueshme, në pajtim me dispozitat e nenit VIII të neneve të Marrëveshjes së Fondit Monetar Ndërkombëtar, çdo pagesë dhe transfertë në llogarinë rrjedhëse të bilancit të pagesave ndërmjet Shqipërisë dhe Turqisë.

Neni 24

Rregullat e konkurrencës në lidhje me sipërmarrjet, ndihma shtetërore

1. Çfarë vijon janë në kundërshtim me zbatimin e rregullt të kësaj marrëveshjeje, në masën që ato mund të prekin tregtinë ndërmjet palëve:
 - a) të gjitha marrëveshjet ndërmjet sipërmarrjeve, vendimet nga shoqatat e sipërmarrjeve dhe praktikrat e planifikuara ndërmjet sipërmarrjeve që kanë si objekt të tyre ose ndikojnë në parandalimin, kufizimin ose deformimin e konkurrencës;
 - b) abuzimi nga një ose më shumë sipërmarrje me pozicionin dominues në territoret e palëve si një e tërë ose në një pjesë thelbësore të tyre;
 - c) çdo ndihmë shtetërore që deformon ose kërcënon të deformat konkurrencën, duke favorizuar sipërmarrje të caktuara ose prodhimin e mallrave të caktuara.

2. Secila palë do të sigurojë transparencë në sferën e ndihmës shtetërore. Me kërkesë të njërës palë, pala tjetër jep informacion në lidhje me raste individuale të veçanta të ndihmës shtetërore.

3. Nëse një palë konsideron se një praktikë e caktuar nuk është në pajtim me termat e paragrafit të parë të këtij neni, dhe:

- a) nuk trajtohet si duhet duke zbatuar rregullat e përmendura në paragrafin 4 të këtij neni, ose
- b) në mungesë të këtyre rregullave, dhe nëse një praktikë e tillë shkakton ose kërcënon të shkaktojë dëme serioze në interesin e palës tjetër ose dëm material në industrinë vendase, duke përfshirë industrinë e saj të shërbimeve,

ajo mund të marrë masat e përshtatshme pas konsultimeve brenda Komitetit të Përbashkët ose pas tridhjetë ditë pune pas referimit për këto konsultime.

4. Në rastin e praktikave që nuk janë në pajtim me paragrafin 1 c) të këtij neni, këto masa të përshtatshme, nëse për këto zbatohet OBT/GATT 1994, mund të merren vetëm në pajtim me procedurat dhe kushtet e përcaktuara nga OBT/GATT 1994 dhe çdo instrument tjetër përkatës i negociuar nën kujdestarinë e tij, që janë të zbatueshëm ndërmjet palëve.

5. Pavarësisht nga dispozitat me efekt të kundërt të miratuara në pajtim me këtë nen, palët shkëmbejnë informacion duke marrë parasysh kufizimet e caktuara nga kërkesat e sekretit profesional dhe të biznesit.

Neni 25

Vështirësitë e bilancit të pagesave

1. Palët do të përpiqen kurdoherë që të jetë e mundur të mënjanojnë vendosjen e masave kufizuese, duke përfshirë masat në lidhje me importet, për qëllimet e bilancit të pagesave. Pala që merr masa të tilla i paraqet palës tjetër, sa më shpejt që të jetë e mundur, një plan kohor për heqjen e tyre.

2. Nëse Shqipëria apo Turqia janë në vështirësi serioze për bilancin e pagesave, ose nën kërcënimin e afërt të tyre, Shqipëria ose Turqia, sipas rastit, në pajtim me kushtet e caktuara nën marrëveshjen e OBT-së, mund të marrin masa kufizuese, duke përfshirë masa në lidhje me importet, që do të jenë me kohëzgjatje të kufizuar dhe nuk mund të shkojnë tej asaj që është tepër e nevojshme për të korrigjuar situatën e bilancit të pagesave. Shqipëria ose Turqia, sipas rastit, do të informojnë menjëherë Palën tjetër.

3. Asnjë masë kufizuese nuk do të zbatohet për transfertat në lidhje me investimet dhe veçanërisht për riatdhësimin e shumave të investuara ose ri-investuara apo çdo lloj të ardhure që rrjedh prej tyre.

Neni 26

Të drejtat e pronësisë intelektuale

1. Palët në këtë marrëveshje do të japin dhe do të garantojnë mbrojtje të përshtatshme, të efektshme dhe jo-diskriminuese të të drejtave të pronësisë intelektuale, duke përfshirë masat për realizimin e këtyre të drejtave kundrejt shkeljeve të tyre, falsifikimit dhe piraterisë, në pajtim me dispozitat e këtij neni dhe marrëveshjeve përkatëse ndërkombëtare.

2. Palët në këtë marrëveshje do tu japin shtetasve të njëra-tjetrës një trajtim jo më pak të favorshëm se ai që u japin shtetasve të tyre. Përjashtimi nga ky detyrim duhet të jetë në pajtim me dispozitat thelbësore të nenit 3 të marrëveshjes TRIPS.

3. Palët në këtë marrëveshje do tu japin shtetasve të njëra-tjetrës trajtim jo më pak të favorshëm se ai që u jepet shtetasve të një vendi tjetër. Përjashtimet nga ky detyrim duhet të jenë në pajtim me dispozitat thelbësore të marrëveshjes TRIPS, veçanërisht neneve 4 dhe 5 të saj.

4. Zbatimi i këtij neni do të rishikohet rregullisht nga palët. Nëse ndodhin probleme në sferën e pronësisë intelektuale, që cenojnë kushtet e tregtisë, do të fillohen konsultime urgjente, me kërkesë të njëjës palë, me qëllim arritjen e zgjidhjeve reciprokisht të kënaqshme.

Neni 27

Prokurimi publik

1. Palët e konsiderojnë liberalizimin e tregjeve të tyre përkatëse të prokurimit publik si një objektiv të kësaj marrëveshjeje. Palët synojnë zgjerimin e dhënies së kontratave mbi bazën e mos diskriminimit dhe reciprocitetit.
2. Palët do të zhvillojnë progresivisht rregullat, kushtet dhe praktikat e tyre përkatëse për prokurimin publik, me synim dhënien furnitorëve të palës tjetër mundësinë për pjesëmarrjen në procedurat e dhënies së kontratës në tregjet e tyre përkatëse të prokurimit publik, jo më pak të favorshme se ai që u jepet shoqërive të çdo vendi apo territori.
3. Komiteti i Përbashkët do të shqyrtojë zhvillimet në lidhje me arritjen e objektivave të këtij neni dhe mund të rekomandojë modalitetet praktike të zbatimit të dispozitave të paragrafit 2 për të siguruar hyrje të lirë, transparencë dhe hapje reciproke të tregjeve të tyre përkatëse të prokurimit publik.
4. Gjatë shqyrtimit të përmendur në paragrafin 3, Komiteti i Përbashkët, veçanërisht nën dritën e zhvillimeve dhe rregullave ndërkombëtare në këtë fushë, mund të konsiderojë mundësinë e zgjerimit të mbulimit dhe/ose shkallën e hapjes së tregut të parashikuar në paragrafin 1.
5. Palët do të përpiqen të aderojnë në marrëveshjet përkatëse të negociuara nën kujdestarinë e GATT 1994 dhe të marrëveshjes së Marrakeshit, që themeloi OBT-në.

Neni 28

Themelimi i Komitetit të Përbashkët

1. Themelohet një Komitet i Përbashkët në të cilin përfaqësohet secila palë. Komiteti i Përbashkët është i përgjegjës për administrimin e kësaj marrëveshjeje dhe siguron zbatimin e saj të përshtatshëm.
2. Për qëllimet e zbatimit të përshtatshëm të kësaj marrëveshjeje, palët do të shkëmbejnë informacion dhe, me kërkesë të secilës palë, do të mbajnë konsultime

brenda Komitetit të Përbashkët. Komiteti i Përbashkët do të mbajë nën shqyrtim mundësinë e heqjes së mëtejshme të pengesave në tregtinë ndërmjet palëve.

3. Komiteti i Përbashkët, në pajtim me dispozitat e paragrafit 3 të nenit 29, mund të marrë vendime në rastet e parashikuara në këtë marrëveshje. Për çështjet e tjera Komiteti i Përbashkët mund të bëjë rekomandime.

Neni 29

Procedurat e Komitetit të Përbashkët

1. Për zbatimin e përshtatshëm të kësaj marrëveshjeje, Komiteti i Përbashkët mbledhet në një nivel të përshtatshëm, kurdoherë që është e nevojshme, me kërkesë të njëjës palë, por të paktën një herë në vit. Secila palë mund të kërkojë që të mbahet një mbledhje.

2. Komiteti i Përbashkët vendos me konsensus.

3. Nëse një përfaqësues i një pale të kësaj marrëveshjeje në Komitetin e Përbashkët ka pranuar një vendim, që i nënshtrohet rezervës për përmbushjen e kërkesave të brendshme ligjore, vendimi hyn në fuqi, nëse atje nuk parashikohet një datë tjetër e mëvonshme, në datën e marrjes së njoftimit me shkrim, ku deklarohet se këto kërkesa janë përmbushur.

4. Komiteti i Përbashkët miraton rregullat e veta të procedurës që, ndërmjet të tjerash, përmbajnë dispozita të caktuara për thirrjen e mbledhjeve dhe caktimin e Kryetarit dhe mandatin e tij.

5. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për të krijuar nën-komitete dhe grupe pune që ai i konsideron të nevojshëm për të asistuar në kryerjen e detyrave të tij.

Neni 30

Përjashtimet e sigurisë

Asgjë në këtë marrëveshje nuk i ndalon palët të marrin çdo masë që ato e konsiderojnë të nevojshme për:

- a) të parandaluar nxjerrjen e informacionit, në kundërshtim me interesat e saj thelbësore të sigurisë;
- b) mbrojtjen e interesave të saj thelbësore të sigurisë ose për përmbushjen e detyrimeve ndërkombëtare ose politikat kombëtare:
 - i) në lidhje me trafikimin e armëve, municioneve dhe instrumenteve të luftës dhe për atë trafik të mallrave, materialeve dhe shërbimeve të tjera që kryhet drejtpërdrejt ose jo drejtpërdrejt për qëllimet e furnizimit të një strukture ushtarake; ose
 - ii) në lidhje me mos-përhapjen e armëve biologjike dhe kimike, armëve bërthamore dhe mjeteve të tjera eksplozive nukleare; ose
 - iii) në kohë lufte ose tensioni serioz ndërkombëtar që përbën kërcënim për luftë.

Neni 31

Përrjashtime të përgjithshme

Kjo Marrëveshje nuk përjashton ndalimet ose kufizimet për importet, eksportet ose mallrat në transit, të justifikuar me arsyet e moralit publik, politikës publike ose sigurisë publike, mbrojtjen e shëndetit dhe jetës së njerëzve, kafshëve ose bimëve dhe ambientit, mbrojtjen e thesareve të brendshme që kanë vlera artistike, historike ose arkeologjike, mbrojtjen e pronësisë intelektuale, industriale dhe tregtare, ose rregullat në lidhje me arin ose argjendin ose konservimin e burimeve natyrore në shterim, nëse këto masa janë bërë të efektshme në lidhje me kufizimet për prodhimin dhe konsumin vendas. Këto ndalime ose kufizime, megjithatë, nuk përbëjnë një mjet diskriminimi arbitrar apo kufizim të fshehur në tregtinë ndërmjet palëve.

Neni 32

Përmbushja e detyrimeve

1. Palët marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar arritjen e objektivave të kësaj marrëveshjeje dhe përmbushjen e detyrimeve të tyre në bazë të kësaj marrëveshjeje.
2. Nëse një palë konsideron se pala tjetër nuk ka përmbushur një detyrim në bazë të kësaj marrëveshjeje, pala e interesuar mund të marrë masat e duhura brenda kushteve dhe në pajtim me procedurat e parashikuara në nenin 21 të kësaj marrëveshjeje.

Neni 33

Klauzolë zhvilluese

1. Nëse një palë konsideron se do të jetë e dobishme dhe në interes të ekonomive të palëve për të zhvilluar marrëdhëniet e vendosura nga kjo marrëveshje duke i zgjeruar ato në fushat që nuk mbulohen prej saj, ajo i dërgon një kërkesë të arsyetuar palës tjetër. Palët mund të udhëzojnë Komitetin e Përbashkët të shqyrtojë kërkesën dhe, sipas rastit, të bëjë rekomandime për to, veçanërisht me qëllim për hapjen e bisedimeve.
2. Marrëveshjet që rrjedhin nga procedurat e përmendura në paragrafin 1 i nënshtrohen ratifikimit ose aprovimit nga palëve në këtë marrëveshje, në pajtim me legjislacionin e tyre vendas.

Neni 34

Amendimet

Amendimet në këtë marrëveshje, si dhe në anekset dhe protokollet e saj, do të hyjnë në fuqi në datën e marrjes së njoftimit të fundit me shkrim me anë të kanaleve diplomatike, me anë të të cilit palët njoftojnë njëra-tjetrën se janë përmbushur të gjitha kërkesat e parashikuara nga legjislacioni i tyre i brendshëm, për hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Neni 35

Protokollet dhe anekset

Protokollet dhe anekset e kësaj marrëveshjeje përbëjnë një pjesë të pandarë të saj. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të ndryshojë protokollet dhe anekset në pajtim me legjislacionin e brendshëm të palëve.

Neni 36

Vlefshmëria dhe tërheqja

1. Kjo marrëveshje lidhet për një periudhë të pacaktuar.
2. Secila palë e kësaj marrëveshje mund të tërhiqet nga kjo marrëveshje me anë të një njoftimi me shkrim drejtuar palës tjetër. Shfuqizimi hyn në fuqi në ditën e parë të muajit të shtatë pas datës në të cilën njoftimi është marrë nga pala tjetër.

3. Palët bien dakord që, në rastin e aderimit të njërës prej palëve të kësaj marrëveshjeje në Bashkimin Evropian, marrëveshja shfuqizohet në datën para datës së aderimit në BE.

Neni 37

Hyrja në Fuqi

Palët do të ratifikojnë këtë marrëveshje në pajtim me procedurat e tyre të brendshme. Kjo marrëveshje do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë, pas datës së marrjes së njoftimit të fundit me shkrim nëpërmjet kanaleve diplomatike, me anë të cilës palët informojnë njëra-tjetrën që janë përmbushur të gjitha kërkesat e nevojshme të parashikuara nga legjislacioni i brendshëm për hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje.

Si dëshmi të kësaj, të plotfuqishmit e poshtë shënuar, duke qenë rregullisht të autorizuar, kanë nënshkruar këtë marrëveshje.

Bërë në Tiranë, më 22 dhjetor 2006 në tre origjinale, secila në gjuhët shqipe, turke dhe angleze, ku të gjithë tekstet janë njëjloj autentikë. Në rast mospërputhjeje në interpretim, mbizotëron teksti në anglisht.

Për Republikën e Shqipërisë

Për Republikën e Turqisë

ANEKSI I

Lista e produkteve referuar neneve 3 dhe 9

Kodi HS	2905.43	Mantanol
Kodi HS	2905.44	Sorbitol
Kreu HS	33.01	Vajra esenciale
Kodi HS	3302.10	Lëndët aromatike
Krerët HS	3.01 deri 35.05	Lëndët albuminoide, produkte me bazë amidoni ose fecule të modifikuara).
Kodi HS	3809.10	Lëndë te niseshtesë
Kodi HS	3824.60	Sorbitol n.d.a.
Krerët HS	41.01 deri 41.03	Lëkurët
Kreu HS	43.01	Gëzofët e papërpunuar
Krerët HS	50.01 deri 50.03	Mëndafsh dhe mbetje mëndafshi
Krerët HS	51.01 deri 51.03	Leshi dhe qime kafshësh
Krerët HS	52.01 deri 52.03	Pambuk, mbetje pambuku dhe pambuk i gerhatur apo i krehur
Kreu HS	5301	Lesh liri i papërpunuar
Kreu HS	53.02	Kërp origjinal i papërpunuar

ANEKSI II

Koncesioni i tarifave doganore shqiptare për produktet industriale origjinuese në Turqi

(Referuar nenit 4.4)

Detyrimet doganore mbi importet në Shqipëri të mallrave origjinuese në Turqi që janë të listuara në këtë aneks do të reduktohen progresivisht si më poshtë:

- në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje, detyrimi doganor do të reduktohet në 80% të detyrimit bazë;
- më 1 janar të vitit të parë pas hyrjes në fuqi të marrëveshjes, detyrimi doganor do të reduktohet në 60% të detyrimit bazë;
- më 1 janar të vitit të dytë pas hyrjes në fuqi të marrëveshjes, detyrimi doganor do të reduktohet në 40% të detyrimit bazë;
- më 1 janar të vitit të tretë pas hyrjes në fuqi të marrëveshjes, detyrimi doganor do të reduktohet në 20% të detyrimit bazë;
- më 1 janar të vitit të katërt pas hyrjes në fuqi të marrëveshjes, detyrimi doganor do të reduktohet në 10% të detyrimit bazë;
- më 1 janar të vitit të pestë pas hyrjes në fuqi të Marrëveshjes, do të eliminohet edhe pjesa e mbetur e detyrimit doganor bazë.

HS 8+	Përshkrimi i produktit
2501 00 91	- - - - Kripë e përshtatshme për konsum njerezor
2523	Çimento portland, çimento oksidalumini, çimento skorjesh, çimento supersulfati dhe çimento të ngjashme hidraulike, nëse janë apo jo të ngjyrosur apo në formën e klinkerit
2713 12 00	- - Koks naftë e kalcinuar
2713 20 00	- Bitum naftë
2713 90	- Mbetje të tjera prej vajrave të naftës apo prej vajrave të fituar prej mineraleve bituminoze
2713 90 10	- - Për prodhimin e produkteve të kreut Nr 2803
2713 90 90	- - Të tjera
3103 10 10	- - Që përmbajnë më shumë se 35% ndaj peshës prej pentaoksid difosfori

3103 10 90	- - Të tjera
3304 91 00	- - Pudrat, nëse janë apo jo të kompresuara
3304 99 00	- - Të tjera
3305 10 00	- Shampot
3305 30 00	- Llaqet e flokëve
3305 90 10	- - Locionet e flokëve
3305 90 90	- - Të tjera
3306 10 00	- Pastat e dhëmbëve
3307 10 00	- Përgatitjet para-rrojes, rrojes dhe pas rrojes
3307 20 00	- Deodorantët personale dhe ato kunder djersës
3401 11 00	- - Sapun per perdorim tualeti (përfshirë produktet mjeksore)
3401 19 00	- - Të tjera
3401 20 10	- - Sapun ne fetëza, vafera, granula apo pluhura
3401 20 90	- - Të tjera
3402 20 20	- - Preparatet me veprim sipërfaqësor
3402 20 90	- - Preparatet për larje dhe preparatet për pastrim
3402 90 10	- - Preparatet me veprim sipërfaqësor
3405 20 00	- Lustruesit, kremrat dhe preparate të ngjashme për mirëmbajtjen e mobilerive prej druri, dyshemeve prej druri apo punëve të tjera prej druri
3405 30 00	- Llustrosësit dhe preparate të ngjashme për karrocëritë, përveçse llustrosësve metalike
3405 90 90	- - Të tjera
3923 10 00	- Kutitë, kasat, sendyqet dhe artikuj të ngjashëm
	- Thasët dhe çantat (përfshirë konet):
3923 21 00	- - Prej polimereve të etilenit
3923 29	- - Prej plastikave të tjera :
3923 29 10	- - - Prej polivinil kloridi
3923 29 90	- - - Të tjera
3924	Paisjet e tavolinës, të kuzhinës, artikuj të tjerë shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, prej plastike :
3924 10 00	- Artikuj të tavolinës dhe të kuzhinës
3924 90	- Të tjerë :
	- - Prej celuloze të rigjeneruar :
3924 90 11	- - - Sfungjerët
3924 90 19	- - - Të tjera
3924 90 90	- - Të tjera
3925 10 00	- Rezervuaret, depozitat, dhe konteniere të ngjashëm, të një kapaciteti me

	tepër se 300 l
3926	Artikuj të tjerë prej plastike dhe artikuj prej materialeve të tjera të krerëve Nr. 3901 deri 3914 :
	- Gomat e riveshura
4012 11 00	- - Të një lloji përdorur në autoveturat (përfshirë “Station Vagon” dhe makinat e garave)
4012 12 00	- - Të një lloji përdorur në autobuzë dhe kamionë
4012 13 90	- - Të tjera
4012 20 90	- - Të tjera
4012 90 20	- - Gomat e mëdha apo gomë jastëk
6401 10	- Veshjet e kembeve me një majë mbrojtëse metalike :
6401 10 10	- - Me suprinat prej gome
6401 10 90	- - Me suprina prej plastike
	- Veshje të tjera këmbë:
6401 91	- - Që e mbulojnë gjurin
6401 91 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 91 90	- - - Me suprinat prej plastike
6401 92	- - Që mbulojnë kavljen por nuk mbulojnë gjurin :
6401 92 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 92 90	- - - Me suprinat prej plastike
6401 99	- - Të tjera
6401 99 10	- - - Me suprinat prej gome
6401 99 90	- - - Me suprinat prej plastike
6402 99 50	- - - - Shapka dhe veshje të tjera këmbësh për brenda në shtëpi
6404 19 90	- - - Të tjera
6404 20	- Veshje të këmbëve me shuallin e jashtëm prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar :
6404 20 10	- - Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brenda në shtëpi
6404 20 90	- - Të tjera
6405	Veshje të tjera këmbë
6405 10	- Me suprinën prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar
6405 10 10	Veshje të tjera këmbë prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar, me pjesë të jashtme prej druri ose tape
6405 10 90	Veshje të tjera këmbë prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar, me pjesë të jashtme prej materiale të tjera
6405 20	- Me suprinën prej material tekstili
6405 20 10	- - Me shollën e jashtme prej druri apo tape
	- - Me shollën e jashtme prej materjaleve të tjera :

6405 20 91	- - - Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brenda në shtëpi
6405 20 99	- - - Të tjera
6405 90	- Të tjera :
6405 90 10	- - Me shollën e jashtme prej gome, plastike, lëkure apo lëkure të ripunuar
6405 90 90	- - Me shollën e jashtme prej materialeve të tjera
6406	Pjesët e veshjeve të këmbëve (përfshirë suprinën nëse është apo jo e ngjitur tek shualli përveç shuallit të jashtëm); shualli i brendshëm i lëvizshëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; gjynjakët, mbajtëse kërcinjsh dhe artikuj të ngjashëm, dhe pjesët e tyre :
640610	- Suprinat dhe pjesët prej tyre, përvec pajandrave :
	- - Prej lëkure :
6406 10 11	- - - Suprinat
6406 10 19	- - - Pjesë të suprinave
6406 10 90	- - Prej materialeve të tjera
6904	Tullat ndërtuese qeramike, blloqet e dyshemeve, pllaka mbështetëse apo mbushëse dhe të ngjashmet e tyre
6904 10 00	- Tullat ndërtuese
6904 90 00	- Të tjera
6905	Pllaka çatie, pllaka për oxhaqe, mbulesa të tubit të tymit, deflektorë, ornamente arkitekturale dhe mallra të tjera qeramike ndërtimore :
6905 10 00	- Pllaka çatie
6905 90 00	- Të tjera
6907	Pllaka dhe kalldrëme qeramike të paglazuruara, pllaka dyshemeje e muresh qeramike të paglazuruara; kube mozaikësh dhe të ngjashmet e tyre qeramike të paglazuruara, nëse janë apo jo me bazament
6908	Pllaka e kalldrëme qeramike të glazuruara, pllaka për dyshemenë dhe për muret të glazuruara, nëse janë apo jo në bazament
7213 10 00	- Që përmbajnë dhëmbëzime, brazda, flaxha apo deformime të tjera të prodhuara prej procesit të petëzimit (ECSC)
7213 91 10	- - - Të një lloji të përdorur për përforcimin e betonit (ECSC)
7213 91 20	- - - Të një lloji të përdorur për tasat e rrotave (ECSC)
	- - - Të tjera :
7213 91 41	- - - - Që përmbajnë ndaj peshës 0,06 % apo më pak karbon (ECSC)
7213 91 49	- - - - Që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 0,06 % por më pak se 0,25 % karbon (ECSC)
7213 91 70	- - - - Që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % apo më shumë por jo më shumë se 0,75 % karbon (ECSC)
7213 91 90	- - - - Që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 0,75 % karbon (ECSC)
7213 99	- - Të tjera :

7213 99 10	- - - Që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon (ECSC)
7214 10 00	- Të farkëtuara
7214 20 00	- Që përmbajnë dhëmbëzime, brazda, flanaxha apo deformime të tjera të prodhuara gjatë procesit të petëzimit apo të përdredhura pas petëzimit
7214 91 10	- - - Që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon
7214 91 90	- - - Që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % apo më shumë karbon (ECSC)
7214 99	- - Të tjera :
	- - - Që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon :
7214 99 10	- - - - Të një lloji të përdorur zakonisht për përforcimin e betonit
	- - - - Të tjera, të seksionit kryq rrethor me diametër me masë :
7214 99 31	- - - - - 80 mm apo më shumë
7214 99 39	- - - - - Më pak se 80 mm
7214 99 50	- - - - - Të tjera
	- - - Që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % apo më shumë por më pak se 0,6 % karbon
	- - - - Të seksionit kryq rrethor me diametër me masë :
7214 99 61	- - - - - 80 mm apo më shumë
7214 99 69	- - - - - Më pak se 80 mm
7214 99 80	- - - - - Të tjera
7214 99 90	- - - Që përmbajnë ndaj peshës 0,6 % karbon ose më shumë
7306 60 31	- - - - Jo më tepër se 2 mm
7306 60 39	- - - Më tepër se 2 mm
7306 60 90	- - - Më tepër se 2 mm
7306 90 00	- Të tjera
7326 90 97 00	- - - Të tjera
7408 11 00	- - Prej të cilëve dimensionimi kryq seksional maksimal e kalon të 6 mm
7408 19	- - Të tjera :
7408 19 10	- - - Prej të cilëve dimensionimi maksimal kryq seksional i tejkalon 0,5 mm
7408 19 90	- - - Prej të cilëve dimensionimi maksimal kryq seksional nuk i kalon 0,5 mm
7413 00 91	- - Prej bakri të rafinuar
8544	Telat e izoluar (përfshirë të zmalluar ose të anodizuara) kabllot e izoluar (përfshirë kabllot koaksiale) dhe përcjellësa të tjerë elektrikë të izoluar, të përshtatur ose jo me lidhësa; kabllot me fibra optike, të bërë nga fibra individuale me lëvozhgë, nëse janë të montuara ose jo me përcjellësa elektrikë ose të përshtatur me lidhësa
	- Telat e mbështjella:
854411	- - Prej bakri :
8544 11 10	- - - Të llakuara apo të emaluara
8544 11 90	- - - Të tjera

8544 19	- - Të tjerë :
8544 19 10	- - - Të llakuara apo të emaluara
8544 19 90	- - - Të tjera
8544 20 00	- Përcjellësat elektrikë të kabllit koaksial dhe të tjerë koaksiale
8544 59 10	- - - Tela dhe kablllo, me tela përcjelles individual të një diameri më tepër se 0,51 mm
	- - - Të tjera :
8544 59 20	- - - - Për një voltazh prej 1 000 V
8544 59 80	- - - - Për një voltazh më tepër se 80V por më pak se 1000 V
8544 60	- Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që e kalon 1,000 V :
8544 60 10	- - Me përcjellës bakri
8544 60 90	- - Me përcjellës të tjera
9403 30	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra :
	- - Jo më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 11	- - - Tavolinat e punës
9403 30 19	- - - Të tjera
	- - Më shumë se 80 cm të larta :
9403 30 91	- - - Rafta me dyer, kanata apo derëza; kabinete të dosjeve, të indeksit të kartave dhe të tjera
9403 30 99	- - - Të tjera
9403 40	- Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në kuzhine :
9403 40 10	- - Komplekse kuzhine të përshtatura
9403 40 90	- - Të tjera
9403 60 30	- - Mobilje prej druri të një lloji të përdorur në dyqane

PROTOKOLLI I

(Referuar nenit 9)

Neni 1

Ky protokoll zbatohet për produktet që janë specifikuar në nenin 9 të marrëveshjes.

Neni 2

1. Produktet bujqësore origjinuese në Republikën e Turqisë, listuar në aneksit I të këtij protokollit, do të importohen në Republikën e Shqipërisë në pajtim me kushtet e përcaktuara në këtë aneks.

2. Produktet bujqësore origjinuese në Republikën e Shqipërisë, listuar në aneksit II të këtij protokollit do të importohen në Republikën e Turqisë në pajtim me kushtet e përcaktuara në atë aneks.

Neni 3

Palët i japin njëra-tjetrës trajtim preferencial në lidhje me produktet e listuara në anekset e këtij protokollit, në pajtim me dispozitat e protokollit II në lidhje me rregullat e origjinës në këtë marrëveshje.

Aneksi I, i Protokollit I

Importi në Republikën e Shqipërisë për produktet e mëposhtme, origjinuese në Republikën e Turqisë do të jenë subjekt i koncensioneve si më poshtë:

Kodi CN	Përshkrim i shkurtuar i produktit	Kuotat tarifore Sasia (tonë)	Reduktimi i tarifës doganore MFN në %
0406.30	Djath i procesuar, jo i grirë apo i pudëruar	200	100
0406.90	Djathra të tjera	100	100
0407.00.11,19	Vezë për çelje zogjsh	5.000.000 copë	100
0409	Mjaltë	100	100
0702.00	Domate, të freskëta apo të ftohta	200	100
0709.60	Frutat e llojit Capsioum apo të llojit Pimenta	200	100
0710.80	Perime të tjera, të ftohta	200	100
0712.90	Perime të tjera; përzierjet e zarzavateve, të fetëzuara	200	100
0713.20	Qiqra	150	100
0713.33	Mashurka, përfshirë kokrrat e bardha të tyre	100	100
0713.40	Thjerrza	150	100
0802.21	Lajthi, në guackë	Pa kufizim	100
0802.22	Lajthi, pa guackë	Pa kufizim	100
0802.32	Arra	100	100
0802.40	Gështenja	100	100
0802.50	Festek	Pa kufizim	100
0804.20	Fiq	200	100
0805	Agrumet, të freskëta apo të thara	Pa kufizim	100
0806.10	Rrush	200	100
0806.20	Rrush i tharë	Pa kufizim	100
0807	Pjepra (përfshirë shalqitë)	200	100
0808.10	Mollë	400	100
0809.20	Qersh (përfshirë qersh të athta)	200	100
0809.30	Pjeshkë	100	100
0811.10	Luleshtrydhe, të freskëta	200	100
0811.90	Fruta të tjera, të freskët	50	100

0813.10	Kajsi të thara	100	100
0904	Piper i llojit Piper; fruta të thara apo të grira apo të shtypura të llojit Capsium apo te llojit Pimenta		
0909	Farat e anasonit, të anasonit yllor, të kopres, të barit të gjumit, të koriandres, të qimnonit; fara dëllinje	50	100
0910	Xenxerfil, Shafran, Shafran i Indise, trumze, gjethe dafine, beharna dhe erëza të tjera		
1704	Embëlsirat prej sheqerit, që nuk përmbajnë kakao	1.000	100
1806	Çokollatat dhe përgatitje të tjera ushqimore që përmbajnë kakao	3.500	100
1905	Produktet e furrtarit	Pa kufizim	100
2001.10	Kastraveca dhe kastravecë të vegjël, të përgatitura apo të ruajtura		
2001.90	Të tjera perime dhe fruta të përgatitura apo të ruajtura		
2002	Domate të përgatitura apo të ruajtura ndryshe nga në uthull apo në acid acetik		
2005.90	Zarzavate, fruta, arra, lekura frutash dhe pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer	1.100	100
2007	Reçelet, peltet e frutave		
2008	Fruta, arra lajthi bajame dhe pjesë të tjera të ngrënëshme të bimëve, të përgatitura apo të ruajtura ndryshe		
2009	Lëngje frutash		
2102.10	Majatë aktive	Pa kufizim	100
2105	Akullore	50	100
2201	Ujra, përfshirë ujrat minerale natyrale apo artificiale e ujrat e gazuar, që nuk përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese apo aromatizuese	Pa kufizim	100

	shtesë; akulli dhe bora		
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrat e gazuar	Pa kufizim	100
2309	Ushqim për kafshë	Pa kufizim	100

Aneksi II, i Protokollit I

Importi në Republikën e Turqisë për produktet e mëposhtme, origjinuese në Republikën e Shqipërisë do të jetë subjekt i koncesioneve si më poshtë:

Kodi CN	Përshkrim i shkurtuar i produktit	Kuotat tarifore Sasia (tonë)	Reduktimi i tarifës doganore MFN në %
0406	Djathë dhe gjizë	100	100
0407	Vezë	2.000.000 copë	100
0409.00	Mjaltë	100	100
0602	Bimë të tjera të gjalla (përfshirë rrënjët e tyre), shartimet e kalemata; spore kërpurdash	300	100
0702.00	Domate, të freskëta apo të ftohta	200	100
0703.00	Qepë dhe qepë të njoma	100	100
0704.00	Lakër, lule-lakër, rrepa të bardha dhe produkte të ngjashme të ngrënëshme të llojit brassicas, të freskëta apo të ftohta	200	100
0706.10	Karrota	100	100
0707.00	Kastraveca	100	100
0708.20	Fasule	150	100
0710.80	Perime të tjera, të ftohta	200	100
0712.90	Perime të tjera; përzierjet e zarzavateve, të fetëzuara	200	100
0713.10	Bizele (Pisum sativum) të thara ose me lëvozhgë, nëse janë apo jo të çara apo të zhveshura (përveç bizele për mbjellje)	150	100
0910	Xenxerfil, Shafran, Shafran i Indisë, trumzë, gjethe dafine, beharna dhe erëza të tjera	25	100
0807	Pjepra (përfshirë shalqitë)	200	100
0811.90 (përveç 0811.90.75)	Fruta të tjera, të ngrira	300	100
1211	Bimët e pjesë të bimëve	300	100

(përveç 1211.40, 1211.90.97.00 .13)			
1604	Peshk i përgatitur apo i konservuar	400	100
Kapitulli 18 (përveç. 1806)	Kakao dhe përgatitjet prej kakao	Pa kufizim	100
1806	Çokollatat dhe përgatitje të tjera ushqimore që përmbajnë kakao	3.500	100
1905	Produktet e furrtarit	Pa kufizim	100
2001.10	Kastraveca dhe kastravecë të vegjël, të përgatitura apo të ruajtura	1.000	100
2002 (përveç 2002.90)	Domate të përgatitura apo të ruajtura ndryshe nga në uthull apo në acid acetik		
2007	Reçelet, peltet e frutave		
2008	Fruta, arra lajthi bajame dhe pjesë të tjera të ngrënshme të bimëve, të përgatitura apo të ruajtura ndryshe		
2009	Lëngje frutash		
2002.90	Salcë domate	100	100
2105	Akullore	50	100
2201	Ujra, përfshirë ujrat minerale natyrale apo artificiale e ujrat e gazuar, që nuk përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese apo aromatizuese shtesë; akulli dhe bora	Pa kufizim	100
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrat e gazuar, që përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese apo aromatizuese shtesë	Pa kufizim	100
2204	Verë prej rrushit të freskët	250 hl	100
2205	Vermuth dhe verëra të tjera prej rrushit të freskët aromatizuar me bimë apo me substanca aromatizuese	Pa kufizim	100

2208 (përveç. 2208.90.91.10 ; 99.10)	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej më pak se 80 % vol; pije alkoolike, likere dhe alkoole të tjera	Pa kufizim	100
--	---	------------	-----

PROTOKOLLI II
NË LIDHJE ME PËRKUFIZIMIN E KONCEPTIT TË “PRODUKTE
ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT
ADMINISTRATIV

Pasqyra e lëndës

Titulli I Dispozita të përgjithshme

Neni 1 Përkufizime

Titulli II Përkufizimi i konceptit “Produkte origjinuese”

Neni 2 Kërkesa të përgjithshme

Neni 3 Kumulimi dypalësh në Turqi

Neni 4 Kumulimi dypalësh në Shqipëri

Neni 5 Produkte të përfutuara plotësisht

Neni 6 Produkte të punuara ose përpunuara mjaftueshëm

Neni 7 Punime ose operacione të pamjaftueshme

Neni 8 Njësia e kualifikimit

Neni 9 Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat

Neni 10 Kompletet

Neni 11 Elementët neutralë

Titulli III Kërkesat territoriale

Neni 12 Parimi i territorialitetit

Neni 13 Transporti i drejtpërdrejtë

Neni 14 Ekspozitat

Titulli IV Tërheqja ose përjashtimi

Neni 15 Ndalimi i tërheqjes, ose përjashtimi nga detyrimet doganore

Titulli V Vërtetimi i origjinës

Neni 16 Kërkesa të përgjithshme

Neni 17 Procedura për lëshimin e një certifikatë lëvizjeje EUR.1

Neni 18 Certifikatat e lëvizjes EUR 1 të lëshuara aposteriori

Neni 19 Lëshimi i dublikatës të certifikatës së lëvizjes EUR.1

Neni 20	Lëshimi i certifikatave të lëvizjes EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë
Neni 21	Kushtet për prodhimin e një deklarate faturë
Neni 22	Eksportuesi i aprovuar
Neni 23	Vlefshmëria e deklaratës së origjinës
Neni 24	Paraqitja e deklaratës së origjinës
Neni 25	Importimi me dërgesë të parë
Neni 26	Përrjashtimet nga deklarata e origjinës
Neni 27	Dokumentet mbështetëse
Neni 28	Ruajtja e deklaratës së origjinës dhe dokumenteve mbështetëse
Neni 29	Mospërputhjet dhe gabimet formale
Neni 30	Shumat e shprehura në Euro

Titulli VI Rregullimet për bashkëpunimin administrativ

Neni 31	Asistenca e përbashkët
Neni 32	Verifikimi i deklaratave të origjinës
Neni 33	Zgjidhja e mosmarrëveshjeve
Neni 34	Dënimet
Neni 35	Zonat e lira

Titulli VII Dispozita përfundimtare

Neni 36	Amendimentet e Protokollit
---------	----------------------------

Lista e anekseve

Aneksi I: Shënime prezantuese të listës në aneksin II

Aneksi II: Lista e punimeve ose proceseve të domosdoshme për t'u kryer ndaj materialeve jo origjinuese me qëllim që produkti i prodhuar të mund të marrë statusin e origjinës

Aneksi III Kopja e çertifikatës së lëvizjes EUR.1 dhe kërkesa për një certifikatë lëvizjeje EUR.1

Aneksi IV: Teksti i deklaratës faturë

TITULLI I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Përkufizime

Për qëllimet e këtij protokolli:

- (a) "prodhim" është çdo lloj punimi apo përpunimi duke përfshirë montimin ose operacione specifike;
- (b) "material" është çdo përbërës, lëndë e parë, përbërës apo pjesë etj, i përdorur në prodhimin e produktit;
- (c) "produkt" është produkti që prodhohet, edhe nëse është i destinuar për përdorim të mëvonshëm në një operacion tjetër prodhimi;
- (d) "mallra" përfshin së bashku, materialet dhe produktet;
- (e) "vlera doganore" është vlera e përcaktuar në përputhje me marrëveshjen e vitit 1994 mbi zbatimin e nenit VII të marrëveshjes së përgjithshme mbi tarifatat dhe tregtinë GATT (Marrëveshja e OBT-së mbi vlerësimin doganor);
- (f) "çmimi para pune" do të thotë çmimi i paguar për produktin para pune tek prodhuesit e produktit në Shqipëri ose në Turqi në sipërmarrjen e të cilit kryhet puna ose përfundimi i fundit, me kusht që çmimi të përfshijë vlerën e të gjitha materialeve të përdorura, minus taksat e brendshme që ripaguhen ose mund të ripaguhen kur produkti i përfutur eksportohet;
- (g) "vlera e materialeve" do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve të përdorura jo të origjinës, ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të përcaktohet, çmimi i parë i përcaktuar i paguar për materialet në Shqipëri ose në Turqi;
- (h) "vlera e materialeve të origjinës" është vlera e këtyre materialeve sipas përkufizimit të (g) zbatuar mutatis mutandis;
- (i) "vlera e shtuar" merret të jetë çmimi ex-works minus vlerën e doganës së secilit prej materialeve të përfshira që kanë origjinën në Palën tjetër Kontraktuese ose, nëse vlera e doganës nuk është e njohur ose nuk mund të gjendet, çmimi i parë i përcaktueshëm i paguar për materialet në Shqipëri ose në Turqi;

- (j) “kapituj” ose “tituj” janë kapitujt ose titujt (kode me katër shifra) të përdorura në nomenklaturën që përbën Përshkrimin e Harmonizuar të Mallrave dhe Sistemin e Kodimit, të referuar në këtë Protokoll si “Sistemi i Harmonizuar” ose “HS”;
- (k) “i klasifikuar” është klasifikimi i produktit ose materialit nën një titull të caktuar;
- (l) “dërgesë” janë produktet që dërgohen njëkohësisht nga një eksportues tek një marrës ose që mbulohen nga një dokument i vetëm transporti që mbulon dërgimin e tyre nga eksportuesi tek dërguesi, ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, nga një faturë e vetme;
- (m) “territore” përfshin ujërat territoriale.

TITULLI II

PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT TË “PRODUKTEVE ORIGJINUESE”

Neni 2

Kërkesa të përgjithshme

1. Për qëllimet e zbatimit të kësaj marrëveshjeje, produktet e mëposhtme konsiderohen me origjinë në Turqi:

- (a) produktet e përftuara plotësisht në Turqi brenda kuptimit të Nenit 5;
- (b) produktet e përftuara në Turqi që përfshijnë materiale që nuk janë përftuar plotësisht atje, me kusht që këto materiale t’i jenë nënshkruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm në Turqi brenda kuptimit të Nenit 6.

2. Për qëllimet e zbatimit të kësaj marrëveshjeje, produktet e mëposhtme konsiderohen me origjinë në Shqipëri:

- (a) produktet e përftuara plotësisht në Shqipëri brenda kuptimit të Nenit 5;
- (b) produktet e përftuara në Turqi që përfshijnë materiale që nuk janë përftuar plotësisht atje, me kusht që këto materiale t’i jenë nënshtruar punimit ose përpunimit të mjaftueshëm në Shqipëri brenda kuptimit të Nenit 6.

Neni 3

Kumulimi bilateral në Turqi

Materialet me origjinë në Shqipëri konsiderohen si materiale me origjinë në Turqi nëse përfshihen në një produkt të përftuar atje. Nuk është e nevojshme që materiale të tilla t’i nënshtrohen punimit ose përpunimit të mjaftueshëm, me kusht që ata t’i

nënshtrohen punimit ose përpunimit që shkon tej operacioneve të përmendura në Nenin 7.

Neni 4

Kumulimi bilateral në Shqipëri

Materialet me origjinë në Turqi konsiderohen si materiale me origjinë në Shqipëri nëse përfshihen në një produkt të përfutur atje. Nuk është e nevojshme që materiale të tilla t'i nënshtrohen punimit ose përpunimit të mjaftueshëm, me kusht që ata t'i nënshtrohen punimit ose përpunimit që shkon tej operacioneve të përmendura në Nenin 7.

Neni 5

Produkte tërësisht të përfutura

1. Produktet e mëposhtme konsiderohen tërësisht të përfutura në Shqipëri ose në Turqi:

- a) produkte minerale të nxjerra nga toka e tyre ose shtrati i detit të tyre;
- b) produktet bimore të vjela atje;
- c) kafshët e gjalla të lindura dhe të rritura atje;
- d) produkte nga kafshët e gjalla të rritura atje;
- e) produkte të përfutura nga gjuetia apo peshkimi të kryera atje;
- f) produkte të peshkimit detar ose produkte të tjera të marra nga deti jashtë ujërave territoriale të Shqipërisë dhe Turqisë nga mjetet e tyre të lundrimit;
- g) produkte të prodhuara në bordet e anijeve të tyre fabrikë ekskluzivisht nga produktet e përmendura në nënparagrafin (f);
- h) artikujt e përdorur, të mbledhur atje, për rikuperimin e lëndëve të para, duke përfshirë gomat e përdorura të përshtatshme vetëm për rikuperim ose përdorim si mbetje;
- i) mbetje dhe skrape që rrjedhin nga operacionet e përpunimit të kryera atje;
- j) produkte të nxjerra nga shtresat ose nënshtresat tokësore detare jashtë ujërave të tyre territoriale, me kusht që ato kanë të vetme të drejtën për të punuar këto shtresa apo nënshtresa;
- k) mallra të prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në nënparagrafin (a) deri (j).

2. Termi “mjetet e tyre të lundrimit” dhe “anijet e tyre fabrike” në paragrafin 1(f) dhe (g) zbatohet vetëm për mjetet e tyre të lundrimit dhe anijet fabrikë:

- a) të cilat janë të regjistruara në Shqipëri ose në Turqi;

- b) të cilat lundrojnë nën flamurin e Shqipërisë ose Turqisë;
- c) të cilat janë në pronësi të të paktën 50 për qind nga nënshtetasit e Shqipërisë ose Turqisë, ose nga një shoqëri me zyrat e saj kryesore në një nga këto Shtete, menaxheri apo menaxheret e të cilës, Kryetari i Bordit të Drejtoreshave ose Bordi Supërvizor dhe shumica e anëtarëve të bordeve të tilla janë nënshtetas të Shqipërisë ose Turqisë dhe të cilët, përveç kësaj, në rastin e ortakërisë ose kompanive të kufizuara, të paktën gjysma e kapitalit i përket këtyre Shteteve ose institucioneve publike apo shtetasve të këtyre Shteteve;
- d) pronarët dhe zyrtarët e të cilëve janë shtetas të Shqipërisë ose Turqisë;
dhe
- e) të paktën 75 për qind e ekuipazhit e të cilëve janë shtetas të Shqipërisë ose Turqisë.

Neni 6

Produkte të punuara ose përpunuara plotësisht

1. Për qëllime të Nenit 2, produktet të cilat nuk janë tërësisht të përfunduara konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme nëse plotësohen kushtet e caktuara në listën e Aneksit II.

Kushtet e përmendura më sipër, për të gjithë produktet që mbulon kjo Marrëveshje, punimi ose përpunimi që duhet të kryhet në materialet jo të origjinës të përdorura për prodhim dhe zbatohen vetëm në lidhje me materiale të tilla. Përkatesisht nëse një produkt i cili ka marrë statusin e origjinës duke plotësuar kushtet e caktuara në listë, është përdorur në prodhimin e një produkti tjetër, kushtet e zbatueshme ndaj produktit në të cilin ai është bashkuar nuk zbatohen mbi të, dhe nuk do të merren parasysh materialet jo të origjinës të cilat mund të jenë përdorur në prodhimin e tij.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, materialet jo të origjinës të cilat, sipas kushteve të caktuara në listë, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti, mund të përdoren, me kusht që:

- a) vlera e tyre totale nuk i kalon 10 për qind të çmimit të para punimit të produktit;

- b) asnjë nga përqindjet e dhëna në listë për maksimumin e vlerës së materialeve jo të origjinës nuk tejkalohen nëpërmjet zbatimit të këtij paragrafi.

Ky paragraf nuk zbatohet për produktet që përfshihen në Kapitullin 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar.

3. Paragrafët 1 dhe 2 zbatohen në pajtim me dispozitat e Nenit 7.

Neni 7

Punim ose përpunim i pamjaftueshëm

1. Pa cenuar paragrafin 2, operacionet e mëposhtëm konsiderohen si punime ose përpunime të pamjaftueshme për t'i dhënë statusin e origjinës së produktit, pavarësisht nëse janë plotësuar ose jo kërkesat e Nenit 6:

a) operacionet ruajtëse për të siguruar që produkti mbahet në kushte të mira gjatë transportit dhe magazinimit;

b) ndarjet dhe bashkimet e paketimeve;

c) larja, pastrimi, heqja e pluhurit, oksideve, vajit, bojës apo mbulesave të tjera;

d) hekurosjë ose presimi i tekstileve;

e) operacionet e thjeshta të lysterjeve apo lustrimit;

f) zhvoshkja, zbardhimi i pjesshëm ose i plotë, lustrimi dhe shkëlqimi i drithit dhe orizit;

g) operacionet e ngjyrosjes së sheqerit ose dhënia e formave të ndryshme sheqerit;

h) qërimi, heqja e bërthamës dhe gujavës së frutave, arrave dhe perimeve;

i) mprehja, bluarjet ose prerjet e thjeshta;

j) sitja, kontrolli, ndarja, klasifikimi, kategorizimi, bashkimi (duke përfshirë krijimin e paketave të artikujve);

k) vendosja e thjeshtë në shishe, kënaçe, epruveta, çanta, valixhe, kuti, vendosja në kartonë ose dërrasa dhe të gjithë operacionet e tjera të paketimit të thjeshtë;

i) ngjitja ose printimi i markave, etiketave, logove si dhe i shenjave të tjera dalluese mbi produkte ose mbi paketimin e tyre;

m) përzierje e thjeshtë e produkteve, qoftë i llojeve të ndryshme ose jo;

n) montimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të përfunduar një material të plotë ose ndarja e produktit në pjesë;

o) kombinimi i dy ose më shumë operacioneve të specifikuara në nënparagrafët nga (a) në (n);

p) therja e kafshëve.

2. Të gjitha operacionet që kryhen në Shqipëri ose në Turqi në një produkt të caktuar

do të konsiderohen së bashku, në rastet kur përcaktohet se punimet ose përpunimet mbi të cilat ka kaluar produkti, janë të pamjaftueshme brenda kuptimit të paragrafit 1.

Neni 8

Njësia e Kualifikimit

1. Njësia e Kualifikimit për aplikimin e dispozitave të këtij Protokollit është produkti i veçantë i cili konsiderohet si njësi bazë kur për përcaktimin e klasifikimit përdoret nomenklatura e Sistemit të Harmonizuar.

Përkatësisht, procedohet si më poshtë:

- a) kur një produkt i përbërë nga një grup ose bashkim artikujsh është i klasifikuar nën termat e Sistemit të Harmonizuar në një kre të vetëm, i tëri përbën njësinë e klasifikimit;
- b) kur një dërgesë përfaqëson një numër produktesh identike të klasifikuara nën të njëjtin kre të Sistemit të Harmonizuar, çdo produkt duhet të merret individualisht në rastin e aplikimit të dispozitave të këtij Protokollit.

2. Kur, në bazë të Rregullit të Përgjithshëm 5 të Sistemit të Harmonizuar, paketimi përfshihet bashkë me produktin për qëllime klasifikimi, ai përfshihet me qëllimin e përcaktimit të origjinës.

Neni 9

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentet

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentet të lidhura me një pjesë pajisjeje, makine, aparati apo mjeti, të cilat janë pjesë e një pajisjeje normale dhe përfshihen në çmim të saj ose nuk janë faturuar veçmas, konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinës, aparatit ose mjetit në fjalë.

Neni 10

Kompletet

Kompletet, sipas përcaktimit në Rregullin e Përgjithshëm 3 të Sistemit të Harmonizuar, konsiderohen me origjinë kur të gjithë produktet përbërës janë me origjinë. Megjithatë, kur një komplet përbëhet nga produkte me dhe pa origjinë, kompleti si i tërë konsiderohet me origjinë, me kusht që vlera e produkteve pa origjinë të mos kalojë 15 për qind të çmimit ex-works së kompletit.

Neni 11

Elementët neutrale

Me qëllim që të përcaktohet nëse një produkt është me origjinë, nuk është e nevojshme të përcaktohet origjina e zërave të mëposhtme të cilët mund të përdoren gjatë prodhimit të tij:

- a) energjia elektrike dhe karburanti;
- b) fabrika dhe pajisjet;
- c) makineritë dhe veglat;
- d) mallrat të cilat nuk hyjnë dhe të cilat nuk synohen të përfshihen në përbërjen finale të produktit.

TITULLI III

KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 12

Parimi i territorialitetit

1. Kushtet për përfitim të statusit të origjinës përcaktuar në titullin II, duhet të plotësohen pa ndërprerje në Shqipëri dhe Turqi.

2. Kur mallrat e eksportuara me origjinë nga Shqipëria ose Turqia në një vend tjetër kthehen, ato duhet të konsiderohen si pa origjinë, përveç kur tregohet duke bindur autoritetet doganore se:

- a) mallrat e kthyera janë të njëjta me ato që janë eksportuar; dhe
- b) ato nuk kanë kaluar në ndonjë proces tjetër përtej atyre të nevojshme për t'i ruajtur ato në kushte të mira gjatë kohës që kanë ndenjur në atë vend ose gjatë eksportimit.

3. Përfitimi i statusit të origjinës në përputhje me kushtet e përcaktuara në titullin II nuk do të ndikohen nga punime apo përpunime të kryera jashtë Shqipërisë ose Turqisë ndaj materialeve të eksportuara nga Shqipëria ose Turqia dhe ri-importuar më vonë atje, duke siguruar që:

- a) materialet në fjalë janë plotësisht të përfutuara në Turqi ose në Shqipëri ose mbi to janë kryer punime apo përpunime përtej operacioneve të përmendura në nenin 7 përpara se të jenë të eksportuara;
- dhe

b) mund të demonstrohet për të bindur autoritetet doganore që:

(i) mallrat e ri-importuara kanë qenë përftuar nga punime apo përpunime të materialeve të eksportuara;

dhe

(ii) vlera totale e shtuar e përftuar jashtë Shqipërisë ose Turqisë sipas zbatimit të dispozitave të këtij neni, nuk kalon 10 % të çmimit ex-works të produktit përfundimtar për të cilin është kërkuar statusi i origjinës.

4. Për qëllime të paragrafit 3, kushtet për përfitimin e statusit të origjinës përcaktuar në titullin II nuk do të zbatohen për punime apo përpunime të bëra jashtë Shqipërisë ose Turqisë. Në rastet kur, në listën e aneksit II, rregulli i përcaktuar që ka të bëjë me vlerën maksimale të të gjithë materialeve të përfshira pa origjinë, zbatohet në përcaktimin e statusit të origjinës së produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve pa origjinë të përfshira në territorin e palës së interesuar, marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përftuar jashtë Shqipërisë ose Turqisë sipas zbatimit të dispozitave të këtij Neni, nuk e tejkalon përqindjen e përcaktuar.

5. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 3 dhe 4, “vlera totale e shtuar” merret në kuptimin e të gjithë shpenzimeve të bëra jashtë Shqipërisë ose Turqisë, duke përfshirë edhe vlerën e materialeve të përfshira atje.

6. Dispozitat e paragrafëve 3 dhe 4 nuk zbatohen ndaj produkteve që nuk përmbushin kushtet e përcaktuara në listën e aneksit II ose të cilat mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithshme e përcaktuar në nenin 6 (2).

7. Dispozitat e paragrafëve 3 dhe 4 nuk zbatohen për produktet e kapitujve 50 deri 63 të sistemit të harmonizuar.

8. Për çdo lloj punimi apo përpunimi i llojit që është objekt i dispozitave të këtij Neni dhe është kryer jashtë Shqipërisë ose Turqisë, bëhet në bazë të marrëveshjeve të përpunimit të jashtëm ose marrëveshje të ngjashme.

Neni 13

Transporti i drejtpërdrejtë

1. Trajtimi preferencial i parashikuar në këtë Marrëveshje zbatohet vetëm për produktet, që plotësojnë kërkesat e këtij protokolli, të cilat janë transportuar drejtpërdrejt ndërmjet Shqipërisë dhe Turqisë. Sidoqoftë, produktet që përbëhen nga një dërgesë e vetme mund të transportohen nëpërmjet territoreve të tjerë dhe, sipas rastit, lëvizje transit ose magazinim i përkohshëm në këto territore, me kusht që ato të mbeten nën vëzhgimin e autoriteteve doganore të vendit transit ose të magazinimit dhe nuk kryejnë operacione të tjera veç atyre të ngarkim-shkarkimit, ose ndonjë operacion tjetër me synim për ti mbajtur ato në kushte të mira.

Produktet me origjinë mund të transportohen me tubacione përmes një territori tjetër nga ai i Shqipërisë ose Turqisë.

2. Të dhënat që vërtetojnë se kushtet e vendosura në paragrafin 1 janë plotësuar duhet t'u jepen autoriteteve doganore të vendit importues, duke paraqitur:

a) një dokument të vetëm transporti që tregon kalimin nga vendi eksportues përmes vendit transit;

ose

b) një certifikatë të lëshuar nga autoritetet doganore të vendit transit:

(i) që bën një përshkrim të saktë të produkteve;

(ii) që paraqet datat e shkarkimit dhe ringarkimit të produkteve dhe, sipas rastit, emrat e anijeve, ose llojet e tjera të transportit të përdorur; si dhe

(iii) që vërteton kushtet në të cilat ka qëndruar produkti në vendin transit:

c) nëse nuk mundësohen këto dokumente, ndonjë dokument tjetër provues.

Neni 14

Ekspozitat

1. Produktet me origjinë, të dërguara për ekspozita në një vend tjetër jashtë Shqipërisë ose Turqisë dhe të shitura pas ekspozitës për importim në Shqipëri ose në Turqi përfitojnë në lidhje me këtë importim nga dispozitat e marrëveshjes, pasi të ketë siguruar autoritetet doganore që:

a) një eksportues i ka dërguar këto produkte nga Shqipëria ose Turqia në vendin në të cilin bëhet ekspozita dhe i ka ekspozuar ato atje;

b) produktet janë shitur ose në të kundërt i janë vënë në dispozicion nga ky eksportues personit në Shqipëri ose Turqi;

c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë pas tij në shtetin në të cilin ato janë dërguar për ekspozim;

dhe

d) produktet nuk janë përdorur, që nga momenti kur ato u dërguan në ekspozitë, për ndonjë qëllim tjetër veçse atij të ekspozimit.

2. Vërtetimi i origjinës duhet të jetë lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V dhe të jetë paraqitur pranë autoriteteve doganore të vendit importues në formë normale. Emri dhe adresa e ekspozitës duhet të jenë të shprehura qartë në të. Kur paraqitet e nevojshme, mund të kërkohen të dhëna shtesë dokumentare në lidhje me kushtet e ekspozimit të produkteve.

3. Paragrafi 1 do të aplikohet për çdo lloj ekspozimi, prezantimi të thjeshtë apo panairi publik tregtar, industrial, bujqësor, ose për mjete udhëtimi apo transportimi, i vili nuk duhet të jetë organizuar për qëllime private në dyqane apo biznese me synimin e shitjes së mallrave nga jashtë, dhe gjatë të cilëve produktet i nënshtrohen kontrollit doganor.

TITULLI IV

TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 15

Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifatat doganore

1. Materialet pa origjinë të përdorura në prodhimin e një produkti me origjinë në Shqipëri ose Turqi, për të cilat vërtetimi i origjinës është lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e titullit V nuk i nënshtrohet, në Shqipëri ose Turqi, tërheqjes prej, ose përjashtimit nga, detyrimet doganore të çdo lloji.

2. Ndalimi në paragrafin 1 zbatohet për çdo lloj rregullimi për rimbursim, pakësim ose mospagesë, pjesërisht ose tërësisht, të detyrimeve doganore ose detyrimeve të tjera me të njëjtin efekt, të zbatueshme në Shqipëri ose Turqi, për materialet e përdorura në prodhim, ku zbatohet ky rimbursim, pakësim ose mos-pagim, shprehimisht ose në fuqi, kur produktet e përfuara nga materialet e mësipërme janë eksportuar dhe jo kur ato mbahen për përdorim në atë vend.

3. Eksportuesi i produkteve mbuluar nga vërtetimi i origjinës duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë me kërkesën e autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë se nuk është bërë asnjë tërheqje në lidhje me materialet pa origjinë të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose detyrimet e tjera njëlloj të zbatueshme në të tilla materiale aktualisht kanë qenë paguar.

4. Dispozitat e paragrafëve nga 1 në 3, zbatohen gjithashtu në përputhje me paketimin sipas kuptimit të nenit 8(2), aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentet, në kuptimin të nenit 9 dhe produktet në një komplet, sipas kuptimit të nenit 9, kur përbërës të tillë janë pa origjinë.

5. Dispozitat e paragrafëve nga 1 në 4, zbatohen vetëm për materialet të cilat janë të llojit për të cilat aplikohet marrëveshja. Për më tepër, nuk përjashtohet aplikimi i ndonjë sistemi të rimbursimit të eksporteve për produktet bujqësore, të aplikueshme për eksportet në përputhje me dispozitat e marrëveshjes.

TITULLI V

VËRTETIMI I ORIGJINËS

Neni 16

Kërkesa të përgjithshme

1. Produktet me origjinë në Turqi gjatë importimit në Shqipëri, dhe produktet me origjinë në Shqipëri gjatë importimit të tyre në Turqi, përfitojnë nga kjo marrëveshje me paraqitjen të:

a) një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, një ekzemplar i së cilës tregohet në aneksin III;

ose

b) në rastet e specifikuara në nenin 21(1), të një deklaratë, që këtu do të quhet: “Deklaratë faturë” dhënë nga eksportues për një faturë, një shënim furnizimi apo një dokument tjetër tregtar ku të përshkruhen produktet në detaje të mjaftueshme për tu identifikuar; teksti i deklarimit të faturës paraqitet në aneksin IV.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, produktet me origjinë në kuptimin e këtij protokollit,

për sa u takon rasteve të specifikuara në nenin 26, përfitojnë nga kjo marrëveshje, pa qenë e nevojshme të depozitojnë ndonjë nga dokumentet e përmendur më sipër.

Neni 17

Procedurat për lëshimin e një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1

1. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 lëshohet nga autoritetet doganore të vendit eksportues mbështetur në kërkesën e bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar plotëson si certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 ashtu dhe formën e aplikimit, ekzemplarët e të cilëve tregohet në aneksin III. Këta formularë plotësohen në një nga gjuhët me të cilat kjo marrëveshje është nënshkruar dhe në përputhje me dispozitat e ligjit të brendshëm të vendit eksportues. Nëse ato janë të shkruara me dorë, ato do të plotësohen me bojë me germa kapitale. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në një katror të rezervuar për këtë qëllim pa lënë asnjë rresht bosh. Kur katror nuk është e plotësuar tërësisht, një vijë horizontale duhet të hiqet poshtë vijës së fundit së përshkrimit, përmes hapësirës boshe.

3. Eksportuesi që bën kërkesë për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 përgatitet për të depozituar në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues ku certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 është lëshuar, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë statusin e origjinës së produktit në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli.

4. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 lëshohet nga autoritetet doganore të Shqipërisë ose Turqisë nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen me origjinë në Shqipëri ose Turqi dhe plotëson kërkesat e tjera të këtij Protokolli.

5. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 marrin çdo masë të nevojshme për të verifikuar statusin e origjinës së produkteve dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli. Për këtë qëllim, ato kanë të drejtë të kërkojnë çdo provë apo të ndërmarrin çdo inspektim të llogarive financiare të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që ata e konsiderojnë të nevojshëm. Ato

sigurojnë që formularët referuar paragrafit 2 janë të plotësuar rregullisht. Në veçanti, ata kontrollojnë nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar në mënyrë të tillë që përjashton të gjitha mundësitë për shtesa mashtruese.

6. Data e lëshimit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të tregohet në katorrin 11 të certifikatës.

7. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 lëshohet nga autoritetet doganore dhe i jepet eksportuesit sa më shpejt që eksportimi përkatës të jetë kryer ose siguruar.

Neni 18

Certifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 të lëshuara retrospektivisht

1. Pavarësisht nga neni 17(7), një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 përjashtimisht mund të lëshohet pas eksportimit të produkteve të cilëve iu referohet, nëse:

a) ajo nuk është lëshuar në kohën e eksportimit për shkak të gabimeve ose mungesave të pavullnetshme ose rrethanave të veçanta;

ose

b) është treguar duke bindur autoritetet doganore që një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 është lëshuar po nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike.

2. Për zbatimin e paragrafit 1, eksportuesi duhet të tregojë në aplikimin e tij vendin dhe datën e eksportimit të produkteve për të cilat certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet, dhe të tregojë arsyet për këtë kërkesë.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 aposteriori vetëm pasi të jetë verifikuar se informacioni i dhënë nga eksportuesi në aplikim është i njëjtë me atë të dosjeve korresponduese.

4. Certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori duhet të pajiset me një nga frazat e mëposhtme:

SH "Lëshuar aposteriori",

TU "Sonradan verilmistir"

EN "Issued retrospectively",

5. Shënimi i përmendur në paragrafit 4 vendoset në katrorin "vërejtje" të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

Neni 19

Lëshimi i Dublikatës të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1

1. Në rast vjedhjeje, humbjeje apo shkatërrimi të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, eksportuesi mund të aplikojë tek autoritetet doganore të cilat e kanë lëshuar atë për një dublikatë që bëhet në bazë të dokumenteve të eksportit në zotërim të tyre.

2. Dublikata e lëshuar në këtë mënyrë duhet të përmbajë një nga fjalët e mëposhtme:

SH "Dublikatë",
TU "Ikinci nushadir"
EN "Duplicate"

3. Shënimi i referuar në paragrafin 2 vendoset në katrorin "Vërejtje" të dublikatës të certifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1.

4. Dublikata e cila duhet të tregojë dhe datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit të mallrave EUR, do të ketë fuqi që nga ajo datë.

Neni 20

Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë

Kur produktet me origjinë janë vendosur nën kontrollin e një zyre doganore në Shqipëri ose në Turqi, është e mundur të zëvendësohet vërtetimi origjinal i origjinës me një ose më shumë certifikata të qarkullimit të mallrave EUR.1 për qëllime të dërgimit të të gjitha ose disa nga këto produkte diku në Shqipëri ose Turqi. Zëvendësimi i certifikatës/ave të qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet nga zyra doganore nën kontrollin e së cilës janë të vendosura këto produkte.

Neni 21

Kushtet për lëshimin e një Deklarate Faturë

1. Një deklaratë fature, siç përmendet në nenin 15(1) (b) mund të përgatitet:

a) nga një eksportues i aprovuar në kuptimin e Nenit 22,
ose

b) nga një eksportues i ndonjë dërgese të përbërë nga një ose më shumë paketime që përmbajnë produkte me origjinë vlera totale e të cilave nuk i kalon Euro 6 000.

2. Një deklaratë fature mund të lëshohet nëse produktet në fjalë konsiderohen si produkte me origjinë në Shqipëri ose në Turqi dhe plotëson të gjitha kërkesat e tjera të këtij protokolli.

3. Eksportuesi që përgatit një deklaratë faturë duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vendit eksportues, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë statusin origjinës të produkteve në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli.

4. Një deklaratë faturë duhet të lëshohet nga eksportuesi duke shtypur, stampuar, ose printuar mbi faturën, notën shpërndarëse ose ndonjë dokument tjetër tregtar, deklaratën, teksti i së cilës jepet në aneksin IV, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë aneks dhe në përputhje me dispozitat e ligjit të brendshëm të vendit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, duhet të shkruhet me bojë me germa kapitale.

5. Një deklaratë fature duhet të ketë firmën origjinale të eksportuesit të shkruar me dorë. Sidoqoftë, një eksportuesi të aprovuar në kuptimin e nenit 22, nuk do t'i kërkohet të nënshkruajë deklarata të tilla, me kusht që ai u paraqet autoriteteve doganore të vendit eksportues një deklaratë me shkrim ku ai pranon të gjitha përgjegjësitë për një deklaratë fature e cila e identifikon atë sikur të jetë nënshkruar me shkrim dore prej tij.

6. Një deklaratë faturë mund të bëhet nga një eksportues kur produktet të cilave ajo u përket eksportohen, ose pas eksportimit me kusht që ajo të paraqitet në vendin importues jo më vonë se dy vjet pas importimit të produkteve të cilave ajo u referohet.

Neni 22

Eksportuesi i aprovuar

1. Autoritetet doganore të vendit eksportues mund të autorizojnë çdo eksportues, këtu quhet “eksportues i aprovuar”, që bën dërgesa të shpeshta të mallrave sipas kësaj Marrëveshjeje, të lëshojë deklaratë fature, pavarësisht nga vlera e produkteve në fjalë. Një eksportues që kërkon një autorizim të tillë, duhet të paraqesë, sipas kërkesave të autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të vërtetuar statusin e origjinës së produkteve si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij protokolli.
2. Autoritetet doganore mund të japin statusin e eksportuesit të aprovuar sipas një kushti që ata e gjykojnë të përshtatshme.
3. Autoritetet doganore i japin eksportuesit të aprovuar një numër autorizimi doganor i cili shfaqet në deklaratën faturë.
4. Autoritetet doganore kontrollojnë përdorimin e autorizimeve nga eksportuesi i aprovuar.
5. Autoritetet doganore mund ta tërheqin autorizimin në çdo kohë. Ata e bëjnë këtë kur eksportuesi i aprovuar nuk ofron më garancitë e përmendura në paragrafin 1, si dhe nuk plotëson më kërkesat e përmendura në paragrafin 2, ose kryen përdorim jo korrekt të autorizimit.

Neni 23

Vlefshmëria e vërtetimit të origjinës

1. Vërtetimi i origjinës është i vlefshëm për katër muaj nga data e lëshimit në vendin eksportues, dhe duhet depozituar brenda kësaj periudhe tek autoritetet doganore të vendit importues.
2. Vërtetimet i origjinës të cilat janë depozituar pranë autoriteteve doganore të vendit importues pas datës së fundit për paraqitje të specifikuar në paragrafin 1, mund të pranohen me qëllim zbatimin e trajtimit preferencial, nëse depozitimi i këtyre dokumenteve deri në datën përfundimtare, nuk është bërë për shkak të rrethanave të jashtëzakonshme.

3. Në rastet e tjera të depozitimeve të vonuara, autoritetet doganore të vendit importues mund ta pranojnë vërtetimin e origjinës kur produktet janë paraqitur përpara datës përfundimtare.

Neni 24

Paraqitja e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore të vendit importues në pajtim me procedurat që aplikohen në atë vend. Autoritetet e mësipërme mund të kërkojnë një përkthim të vërtetimit të origjinës dhe gjithashtu mund të kërkojnë që deklarata e importit të shoqërohet nga një deklaram nga importuesi që vërteton se produktet plotësojnë kushtet e kërkuara për zbatimin e kësaj marrëveshjeje.

Neni 25

Importi me këste

Nëse me kërkesë të importuesit dhe me kushtet e caktuara nga autoritetet doganore të vendit importues, produktet e ndara ose jo të montuara në kuptimin e rregullit të përgjithshëm 2(a) të sistemit të harmonizuar, brenda seksionit XVI dhe XVII apo në rkrerët Nr 7308 dhe 9406 të sistemit të harmonizuar, importohen me këste, vetëm një vërtetim i origjinës për të tilla produkte duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të këstit të parë.

Neni 26

Përrjashtimet nga vërtetimi i origjinës

1. Produktet e dërguara në paketime të vogla nga persona privat tek personat privat ose që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve do të pranohen si produkte me origjinë pa kërkuar paraqitjen e vërtetimit të origjinës, me kusht që këto produkte nuk janë importuar për qëllime tregtie dhe janë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtij Protokollit dhe aty ku nuk ka dyshim te vërtetësia e një deklarimi të tillë. Në rastin e produkteve të dërguara me postë, kjo deklaratë mund të bëhet në deklaramin doganor CN22/CN23 ose në një fletë të veçantë letre bashkangjitur atij dokumenti.

2. Importet të cilat janë të rastësishme dhe përbëjnë vetëm produkte për përdorim personal nga marrësi ose udhëtari ose familjarët e tyre nuk konsiderohen si importe për qëllime tregtie nëse nisur nga pikëpamja e natyrës dhe sasisë së produkteve është evidente që nuk ka qëllime tregtie për to.

3. Për më tepër, vlera totale e këtyre produkteve nuk duhet të kalojnë 500 Euro në rastin e pakove të vogla ose 1 200 Euro në rastin e produkteve që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve.

Neni 27

Dokumentet Mbështetëse

Dokumentet referuar në nenin 17(3) dhe 21(3) që përdoren për qëllime vërtetimi që produktet e shoqëruara me një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 ose një deklaratë fature, mund të konsiderohen si produkte me origjinë në Shqipëri ose Turqi dhe që plotësojnë të gjitha kërkesat e tjera të këtij protokoll, si dhe mund të përbëhen midis të tjerave si të më poshtë:

a) Prova të drejtpërdrejta e proceseve të kryera nga eksportuesi ose furnitori për të përfituar produktet në fjalë, që mbahen për shembull në llogaritë ose në librat e kontabilitetit të tij të brendshëm;

b) dokumentet që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në Shqipëri ose Turqi ku këto dokumente përdoren në përputhje me ligjin vendas;

c) dokumentet që vërtetojnë punimet ose proceset e prodhimit të materialeve në një nga Palët, të lëshuara ose të bëra në Shqipëri ose Turqi, ku këto dokumente janë përdorur në përputhje me ligjin vendas;

d) certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 ose deklarata fature që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në Palën në përputhje me këtë protokoll.

Neni 28

Ruajtja e vërtetimit të origjinës dhe e dokumenteve mbështetëse

1 Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 duhet t'i mbajë dokumentet e referuar në nenin 17 (3) për të paktën tre vjet.

2. Eksportuesi që bën një deklaratë fature duhet të mbajë për të paktën tre vjet një kopje të kësaj deklarate si dhe dokumentet e referuar në nenin 21 (3).

3. Autoritetet doganore të vendit eksportues që lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet të mbajnë për të paktën tre vjet formularin e aplikimit të referuar në nenin 17(2).

4. Autoritetet doganore të vendit importues duhet të mbajnë për të paktën tre vjet certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë që iu paraqiten atyre.

Neni 29

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Në rast se gjenden mospërputhje të vogla në deklaratimet e bëra në vërtetimin e origjinës dhe ato të bëra në dokumentet e paraqitura në zyrën doganore për qëllime të kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve, kjo nuk sjell *iso facto* pavlefshmërinë e vërtetimit të origjinës nëse provohet si duhet se ky dokument u korrespondon produkteve të paraqitura.

2. Gabimet formale të dukshme të tilla si gabime ortografike në vërtetimin e origjinës nuk do të bëhen shkas që ky dokument të refuzohet, nëse këto gabime nuk janë të tilla që të krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklaratimit të bërë në atë dokument.

Neni 30

Shumat e shprehura në Euro

1. Në zbatim të dispozitave të nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3) në rastet kur produktet faturohen në një monedhë tjetër veç euros, shuma në monedhën kombëtare të Turqisë dhe Shqipërisë, ekuivalente me shumat e shprehura në euro, duhet të fiksohet çdo vit nga secili pre vendeve të interesuar.

2. Një dërgesë malli duhet të përfitojë nga dispozitat e nenit 21(1)(b) dhe nenit 26(3), duke ju referuar monedhës në të cilën është përgatitur fatura, sipas shumës së fiksuar nga vendi i interesuar.

3. Shumat për t'u përdorur në çdo lloj monedhe kombëtare të dhënë duhet të jenë të barabarta në këtë monedhë me shumën e shprehur në euro si në ditën e parë të punës së muajit tetor. Palët i komunikojnë shumat njëra-tjetrës brenda rreth 15 tetorit dhe zbatohen nga 1 janari i vitit në vazhdim.

4. Një Palë mund të rrumbullakosë shumën që rezulton nga konvertimi në monedhën e vet kombëtare të një shume të shprehur në euro. Sasia e rrumbullakosur nuk duhet të

ndryshojë nga sasia e rezultuar prej konvertimit me më shumë se 5%. Një vend mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e monedhës së tij kombëtare të një shume të shprehur në euro, në rast se gjatë kohës së rregullimeve vjetore, sipas paragrafit 3, konvertimi i kësaj shume, përpara rrumbullakosjes, rezulton me një rritje më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare. Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar në rast se konvertimi do të rezultonte në një pakësim në këtë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro duhet të rishikohen nga Komiteti i Përbashkët me kërkesë të Shqipërisë ose Turqisë. Gjatë këtij rishikimi, Komiteti i Përbashkët duhet të konsiderojë dëshirën e palëve për tu mbrojtur nga pasojat e efekteve të kufizimeve në terma reale. Për këtë qëllim, ai mund të vendosë për të modifikuar shumat e shprehura në euro.

TITULLI VI

RREGULLIME PËR BASHKËPUNIMIN ADMINISTRATIV

Neni 31

Asistenca Reciproke

1. Autoritetet doganore të Shqipërisë dhe Turqisë duhet t'i sigurojnë njëra-tjetrës kopje të llojit të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe adresat e autoriteteve përgjegjëse doganore për të vërtetuar këto certifikata dhe deklarata faturë.

2. Me qëllim që të sigurohet zbatimi i duhur i këtij protokolli, Shqipëria dhe Turqia duhet të ndihmojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet administratave doganore kompetente, në kontrollin e origjinalitetit të certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 ose të deklaratave fature, si dhe korrektësinë e informacionit të dhënë në këto dokumente.

Neni 32

Verifikimi i vërtetimit të origjinës

1. Verifikimet e duhura të vërtetimit të origjinës duhet të kryhen me metodën e zgjedhjes së rastit ose sa herë që autoritetet doganore të vendit importues kanë dyshime të arsyeshme për origjinalitetin e dokumenteve të tillë, për statusin e origjinës së produkteve përkatëse ose për përmbushjen e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të vendit importues duhet t'ia kthejnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë, në rast se është paraqitur, ose një kopje të këtyre dokumenteve, autoriteteve doganore të vendit eksportues, duke u dhënë, sipas rastit, arsyet për hetimin. Çdo dokument dhe informacion i marrë, i cili thotë se informacioni i dhënë mbi vërtetimin e origjinës është jo korrekt, paraqitet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi duhet të kryhet nga autoritetet doganore të vendit eksportues. Për këtë qëllim, ato duhet të kenë të drejtën të kërkojnë çdo dokument dhe të kryejnë çdo inspektim të llogarive të eksportuesit ose çdo lloj kontrolli që konsiderohet i nevojshëm.

4. Në rast se autoritetet doganore të vendit importues vendosin të pezullojnë përkohësisht dhënien e trajtimit preferencial për produktet përkatës, ndërkohë që presin rezultatet e verifikimit, importuesit duhet t'i ofrohet mundësia për të mos i bllokuar produktet, sipas ndonjë mase parandaluese që mendohet e nevojshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin duhet të informohen për rezultatet e këtij verifikimi sa më shpejtë që të jetë e mundur. Këto rezultate duhet të tregojnë qartë kur dokumentet janë autentikë dhe kur produktet përkatëse mund të konsiderohen si produkte që janë me origjinë në Shqipëri ose Turqi si dhe që plotësojnë kërkesat e tjera të këtij protokollit.

6. Në rast se për një dyshim të arsyeshëm, nuk ka përgjigje brenda 10 muajve nga data e kërkesës së verifikimit, ose në qoftë se përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar origjinalitetin e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese të hetimit, me përjashtim të rrethanave të jashtëzakonshme, duhet të refuzojnë të drejtën e preferencave.

Neni 33

Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

Kur ka mosmarrëveshje lidhur me verifikimin e procedurave të nenit 32, të cilat nuk

mund të zgjidhen mes autoriteteve doganore që kërkojnë një verifikim dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e këtij verifikimi, ose kur ato ngrenë një çështje lidhur me interpretimin e këtij protokollit, ato duhet t'i paraqiten Komitetit të Përbashkët.

Në të gjitha rastet, zgjidhjet e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vendit importues duhet të respektojnë legjislacionin e vendit importues.

Neni 34

Gjobat

Gjobat duhet të vendosen mbi çdo person që harton apo shkakton hartimin e një dokumenti që përmban informacion jo të saktë për qëllimin e marrjes së trajtimit preferencial për produktet.

Neni 35

Zonat e lira

1. Shqipëria dhe Turqia marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar që produktet e tregtuara që janë objekt i vërtetimit të origjinës, dhe që gjatë transportit përdorin një zonë të lirë që është në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të tjera dhe të mos pësojnë përpunim tjetër veç veprimeve normale që parandalojnë përkeqësimin e gjendjes së mallrave.

2. Nëpërmjet një përjashtimi nga dispozitat që përmban paragrafi 1, kur produktet me origjinë në Shqipëri ose Turqi importohen në një zonë të lirë me një vërtetim origjine dhe pësojnë trajtim ose përpunim, autoritetet përkatëse duhet të lëshojnë një certifikatë të re EUR.1 me kërkesë të eksportuesit, në rast se trajtimi dhe përpunimi i pësuar është në përputhje me dispozitat e këtij protokollit.

TITULLI VIII

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 36

Amendamentet e Protokollit

Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të ndryshojë dispozitat e këtij protokollit.

ANEKS I, I PROTOKOLLIT II

SHËNIME PREZANTUESE TË LISTËS NË ANEKSIN II

Shënim 1:

Lista vendos kushtet e kërkuara për të gjitha produktet për t'u konsideruar si të punuara ose përpunuara mjaftueshëm brenda kuptimit të nenit 6 të protokollit.

Shënim 2:

2.1. Dy kolonat e para në listë përshkruajnë produktin e përftuar. Kolona e parë jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit, të përdorur në sistemin e harmonizuar dhe kolona e dytë jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë kre apo kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para specifikohet një rregull në kolonën 3 ose 4. Kur, në disa raste, hyrja në kolonën e parë parapritet nga një “ex” kjo nënkupton se rregullat në kolonën 3 ose 4 aplikohen vetëm për pjesën e atij kreu sikurse është përshkruar në kolonën 2.

2.2. Kur shumë numra krerësh grupohen së bashku në kolonën 1 ose jepet një numër Kapitulli dhe kështu përshkrimi i produkteve në kolonën 2 jepet në terma të përgjithshëm, rregullat e afërta në kolonën 3 ose 4 aplikohen për të gjitha produktet, të cilat, nën sistemin e harmonizuar klasifikohen në krerët e kapitullit ose në çdo kre të grupuar së bashku në kolonën 1.

2.3. Kur ka rregulla të ndryshme në listën që aplikohet për produkte të ndryshme brenda një kreu, secila pikë përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të rregulluar nga rregullat e afërta në kolonën 3 ose 4.

2.4. Kur, për një hyrje në dy kolonat e para, një rregull specifikohet në të dyja kolonat 3 dhe 4, eksportuesi mund të zgjedhë, si alternativë, që të aplikojë rregullin e vendosur në kolonën 3, ose atë të vendosur në kolonën 4. Në rast se nuk jepet ndonjë rregull origjine në kolonën 4, duhet të aplikohet rregulli i vendosur në kolonën 3.

Shënim 3:

3.1. Dispozitat e nenit 6 të protokollit, për sa u përket produkteve që kanë marrë statusin e origjinës, të cilat janë përdorur në prodhimin e produkteve të tjera, zbatohen, pavarësisht nëse ky status është marrë brenda fabrikës ku këto produkte po përdoren ose në një tjetër fabrike në Shqipëri ose Turqi.

Shembull:

Një motor i kreut 8407, për të cilin rregulli thotë se vlera e materialeve pa origjinë të cilat mund të përfshihen në të nuk mund të kalojë 40% të çmimit ex-works është bërë nga “aliazh tjetër prej çeliku i formatuar për kudhër” të kreut ex 7224.

Në rast se ky çelik i temperuar është temperuar në Turqi nga një lëndë e parë pa origjinë, ky çelik ka marrë tashmë statusin me origjinë sipas rregullit për kreun ex 7224 në listë. Temperimi mund të llogaritet atëherë si me origjinë në vlerën e llogaritur për motorin, pavarësisht nëse çeliku u prodhua në të njëjtën fabrikë ose në një tjetër në Turqi. Vlera e lëndës së parë pa origjinë në këtë mënyrë nuk merret parasysh kur shtohet vlera e materialeve pa origjinë të përdorura.

3.2. Rregulli në listë përfaqëson sasinë minimale të kërkuar të punës ose të përpunimit, si dhe kryerja e më shumë pune apo përpunimi gjithashtu i jep statusin e origjinës; në të kundërt, kryerja e më pak pune apo përpunimi nuk mund t’i japë statusin e origjinës. Kështu, në rast se një rregull thotë se një material pa origjinë, në një nivel të dhënë të prodhimit mund të përdoret, atëherë përdorimi i këtij materiali në një stad të hershëm të prodhimit lejohet dhe përdorimi i tij në një stad të mëvonshëm nuk lejohet.

3.3. Pa cenuar shënimin 3.2, kur një rregull përdor shprehjen se “Prodhimi nga materialet e çdo kreu” mund të përdoret, materialet e të njëjtit kre/krekë (edhe materialet e të njëjtit përshkrim dhe kre si produkti), megjithatë duke iu nënshtruar kufizimeve specifike që mund të parashikohen nga rregulli.

Sidoqoftë, shprehja “Prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut” ose “Prodhim nga materialet e [do kreu duke përfshirë materiale të tjera të të njëjtit kre si produkti” do të thotë që mund të përdoren vetëm materiale të çdo kreu, përveç atyre të të njëjtit përshkrim si produkti i dhënë në kolonën 2 të listës.

3.4. Kur një rregull në listë specifikon se një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që mund të përdoren një ose më shumë materiale. Ai nuk kërkon që të përdoren të gjitha materialet.

Shembull:

Rregulli për fabrikate të krerëve 5208 deri 5212 thotë se mund të përdoren fibrat natyrale dhe se materialet kimike, ndërmjet materialeve të tjera, mund të përdoren gjithashtu. Kjo nuk do të thotë që të dyja duhet të përdoren; është e mundur të përdoret njëra, ose tjetra, ose që të dyja.

3.5 Kur një rregull në listë specifikon se një produkt duhet të prodhohet nga një material i caktuar, ky kusht duket se nuk parandalon përdorimin e materialeve të tjera që, për shkak të natyrës së tyre, nuk mund të përmbushin rregullin. (shiko gjithashtu Shënimin 6.2 më poshtë në lidhje me tekstilet).

Shembull:

Rregulli për ushqimet e përgatitura në kreun 1904, i cili në mënyrë specifike përjashton përdorimin e drithërave dhe derivateve të tyre, nuk parandalon përdorimin e kripërave minerale, e kimikateve dhe shtesave të tjera, të cilat nuk janë prodhime nga drithërat.

Megjithatë, kjo nuk aplikohet tek produktet, të cilat, edhe pse nuk mund të prodhohen nga materiale të veçanta të specifikuar në listë, mund të prodhohen nga një material i së njëjtës natyrë në një stad më të hershëm të prodhimit.

Shembull:

Në rastin e një artikulli veshjeje të ex Kapitullit 62, i përbërë nga materiale jo të thurura, në rast se lejohet përdorimi i vetëm fillit pa origjinë për këtë lloj artikulli, nuk është e mundur të fillosh nga pëlhure jo e thurur – edhe nëse pëlhurat jo të thurura normalisht nuk mund të bëhen prej filli. Në raste të tilla, materiali fillestar duhet të jetë në një stad përpara të qenit fill, pra në gjendjen fibër.

3.6. Kur, në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve pa origjinë që mund të përdoren, atëherë këto përqindje mund të mos shtohen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve pa origjinë të përdorura nuk mund të kalojë asnjëherë përqindjen më të lartë të dhënë. Për më tepër, përqindjet individuale nuk duhet të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta për të cilat ato aplikohen.

Shënim 4:

4.1. Termi "fibra natyrale" përdoret në listë për t'ju referuar fibrave të tjera nga ato artificiale ose sintetike. Kufizohet për statet përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, nëse nuk specifikohet ndryshe, përfshin fibrat të cilat janë përdredhur, krehur ose përpunuar ndryshe, por që nuk janë kthyer në fill.

4.2. Termi "fibra natyrale" përfshin qimen e kalit të kreut Nr. 0503, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, po ashtu si dhe fibrat e leshit dhe qime të imët ose të ashpër kafshe të krerëve 5101 deri 5105, fibra pambuku të krerëve 5201 deri 5203, si dhe fibra të tjerë vegjetale të krerëve 5301 deri 5305.

4.3. Termat "pulp tekstili", "materiale kimike" dhe "materiale për prodhim letre" përdoren në listë për të përshkruar materialet, e paklasifikuara në kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për të prodhuar fibra ose fije artificiale, sintetike ose letre.

4.4. Termi "fibra kryesore të bëra nga njeriu" përdoret në listë për t'ju referuar filamenteve artificiale apo sintetike, fibrave zëvendësuese ose mbetjeve, të krerëve 5501 deri 5507.

Shënim 5:

5.1. Aty ku, për një produkt të dhënë në listë, bëhet referencë tek ky shënim, kushtet e vendosura në kolonën 3 nuk zbatohen për ndonjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e këtij produkti dhe të cilat, të marra së bashku, përfaqësojnë 10% ose më pak të peshës totale të materialeve bazë tekstile të përdorura. (Shiko gjithashtu shënimet 5.3 dhe 5.4 me poshtë)

5.2. Sidoqoftë, toleranca e përmendur në shënimin 5.1 mund të aplikohet vetëm tek produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale tekstili bazë.

Materialet tekstile bazë, jepen si më poshtë :

- mëndafsh,
- lesh,
- qime kafshe e ashpër,
- qime kafshe e hollë,
- qime kali,
- pambuk,
- materiale për prodhim letre dhe letër,
- fiye liri,
- fiye kërpi,
- jute dhe fibra të tjera tekstili,
- sisal dhe fibra të tjera të gjinisë Agave,
- fibra nga arra kokosi, abaka, ramie dhe fibra të tjera vegjetale tekstile,
- filamente sintetike të bëra nga njeriu,
- filamente artificiale të bëra nga njeriu,
- filamente percjellëse rryme,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polipropileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliesteri,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliamidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliimidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polifenileni sulfid,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polivinilkloridi,
- fibra të tjera sintetike të bëra nga njeriu,
- fibra artificiale të bëra nga njeriu prej viskoze,
- fibra të tjera artificiale të bëra nga njeriu,
- fill i bere nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej polieteri, i përdredhur ose jo,
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej poliesteri, i përdredhur ose jo,

- produkte të kreut 5605 (fill i metalizuar), që përmban një rrip të përbërë prej shtrese alumini ose një mbulese prej filmi plastik, mbuluar ose jo prej pluhuri alumini, me një gjerësi që nuk kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ose transparent ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik,

- produkte të tjera të kreut 5605.

Shembull:

Një fill, i kreut 5205, i bërë nga fibra pambuku të kreut 5203 dhe fibra sintetike të kreut 5506, është një fill i përzier. Për këtë arsye, fibrat sintetike pa origjinë, të cilat nuk plotësojnë rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike ose pulp tekstili) mund të përdoren me kusht që pesha e tyre e plotë nuk i kalon 10% të peshës së fillit.

Shembull:

Një copë pëlhurë leshi e kreut 5112, e bërë prej filli leshi të kreut 5107 dhe filli sintetik prej fibrash të kreut 5509, është një pëlhurë e përzier. Për këtë arsye, filli sintetik i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike pulp tekstili), ose filli i leshit, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga fije natyrale, jo të përdredhura apo tjerra, ose të përgatitura ndryshe për fill), ose një kombinim i të dyjave, mund të përdoret, në rast se pesha e tyre totale nuk e kalon 10% të pëlhurës.

Shembull:

Pëlhurë tekstile, xhufke, e kreut 5802, e bërë prej filli pambuku të kreut 5205 dhe pëlhurë pambuku të kreut 5210, është vetëm një produkt i përzier në rast se pëlhura e pambukut është në vetvete një pëlhurë e përzier, e prodhuar nga filli të klasifikuara në dy krerë të ndryshëm, ose në rast se filli i pambukut i përdorur është vetë një përzierje.

Shembull:

Nëse pëlhura tekstile, xhufkë në fjalë do të ishte e përberë nga fill pambuku i kreut 5205 dhe pëlhurë sintetike e kreut 5407, atëherë, në mënyrë të dukshme, fijet e përdorura janë dy materiale bazë tekstili të veçanta dhe pëlhura tekstile xhufkë është, mbi këto baza, një produkt i përzier.

5.3. Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibël të polieterit, të përdredhur ose jo”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me këtë fill.

5.4. Në rastin e produkteve që përfshijnë “rrip i përbërë nga një shtrese alumini ose nga një shtresë prej filmi plastik, të mbuluar ose jo me pluhur alumini, me një gjerësi që nuk e kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë rrip.

Shënim 6:

6.1. Kur në listë bëhet referencë në këtë shënim, materialet tekstile (me përjashtim të linjave dhe interlinjave), të cilat nuk plotësojnë rregullin e vendosur në listë në kolonën 3 për produktin në fjalë, mund të përdoren, me kusht që ato të jenë klasifikuar në një kre ndryshe nga ai i produktit dhe që vlera e tyre të mos kalojë 8% të çmimit ex-works të produktit.

6.2. Pa cenuar shënimin 6.3, materialet, të cilat nuk janë klasifikuar brenda Kapitujve 50 deri 63, mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve tekstile, pavarësisht nëse përmbajnë apo jo tekstile.

Shembull:

Në rast së një rregull në listë thotë që, për një lloj të veçante tekstili (të tilla si pantallonat) duhet përdorur fill, kjo nuk parandalon përdorimin e gjërave metalike, të tilla si kopsat, për arsye se kopsat nuk janë të klasifikuar në kapitujt 50 deri 63. Për të njëjtën arsye, nuk parandalohet përdorimi i zinxhirëve, edhe pse zinxhirët normalisht përmbajnë tekstil.

6.3. Kur një rregull përqindjeje aplikohet, vlera e materialeve të cilat nuk klasifikohen brenda kapitujve 50 deri 63, duhet të merren parasysh kur llogaritet vlera e materialeve pa origjinë të përfshira.

Shembull 7:

7.1. Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, “proceset specifike” janë si më poshtë:

- (a) distilim në vakum;
- (b) ri-distilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi;
- (c) ndarja;
- (d) riformimi;
- (e) përfthimi me ndihmën e solventeve selektive;
- (f) procesi që përfshin të gjitha operacionet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
- (g) polimerizimi;
- (h) alkilizimi;
- (i) izomerizimi.

7.2. Për qëllimet e krerëve 2710, 2711 dhe 2712, “proceset specifike” janë si më poshtë:

- (a) distilim në vakum
- (b) ri-distilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi ([1]);
- (c) ndarja;
- (d) riformimi;
- (e) ekstraktimi me ndihmën e solventëve selektive;
- (f) procesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
- (g) polimerizimi;
- (h) alkilizimi;
- (ij) izomerizimi;
- (k) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, i cili rezulton nga një pakësim prej së paku 85 % të përmbajtjes së sulfurit të produkteve të përpunuara (Metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) në lidhje vetëm me produktet e kreut 2710, deparafinimi nga një proces tjetër nga filtrimi;
- (m) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250 °C, me përdorimin e një katalizatori, tjetër nga sjellja e

desulfurizimit, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm me hidrogjen i vajrave lubrifikante të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrimi), me qëllim që, në mënyrë më specifike, të përmiresohet ngjyra ose stabiliteti; ky trajtim nuk duhet sidoqofte të konsiderohet një proces specifik;

- (n) në lidhje vetëm me vajrat për karburante të kreut ex 2710, distilim atmosferik, në kushte kur më pak se 30 %, sipas volumit, e këtyre produkteve distilohet, duke përfshirë humbjet, në 300 °C, me metodën ASTM D 86;
 - (o) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të tjera nga vajrat e gazrave dhe vajrat për karburante të kreut ex 2710, trajtim me anë të shkarkesave fshirëse të tensionit të lartë.
 - (p) në lidhje vetëm me produktet bruto për ç'vajosjen me kristalizim të pjesëshëm (përveç xhelatinës të naftës, ozekerite, dyll linjiti apo dyll bitumi, dyll parafine që përmban ndaj peshës më pak se 0.75% vaj) të kreut ex 2712.
- 7.3. Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, operacione të thjeshta, të tilla si pastrimi, dekantimi, çkripëzimi, ndarja e ujrave, filtrimi, ngjyrimi, vendosja e markës, përftimi i përmbajtjes sulfure si rezultat i përzjerjes të produkteve me përmbajtje të ndryshme sulfuri, ose çdo lloj kombinimi të këtyre operacioneve ose operacioneve të ngjashme, nuk japin origjinë .

A N E K S I II,

LISTA E OPERACIONEVE TË PËRPUNIMIT OSE PROCËSEVE QË KËRKOHE T'I NËNSHTROHEN MALLRAT JO-ORIGJINUESE, NË MËNYRË QË PRODUKTI PËRFUNDIMTAR TË PËRFITOJË STATUSIN E ORIGJINËS

Produktet e përfshira në këtë listë ndoshta jo të gjithë janë të mbuluara nga kjo Marrëveshje. Kjo e bën të domosdoshme konsultimin me pjesët e tjera të marrëveshjes.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 1	Kafshët e gjalla	Të gjitha kafshët e kapitullit 1 të përdorura janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 2	Mishi dhe të brëndshmet e ngrënëshme të mishit	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitujve 1 dhe 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 3	Peshku e kafshët guackore të nenujëshme, molusqet e kafshët e tjera jovertebrore ujore	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Ex Kapitulli 4	Produktet bulmetore; vezet e zogjve; mjalte natyral; produkte të ngrënëshme me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër, përveç:	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
0403	Dhalle, qumesht e krem i prerë, kos, kefir e qumësht e krem tjetër të fermentuara ose të acidifikuara, nëse janë ose jo të koncentruara ose që përmbajnë sheqer shtesë ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose lëndë aromatizuese ose që përmbajnë fruta, arra ose kakao shtesë	Prodhime në të cilat : - Të gjitha materialet e kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - Të gjitha lëngjet e frutave (përfshirë ato të ananasit, qitros ose greipfrutit) të kreut 2009 të përdorur janë origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur të kapitullit 17 nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
Ex Kapitulli 5 ex 0502	Produktet me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër; përveç Qime dhe lesh të derrave të përgatitur, derrave të tredhur ose derrave të egër	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 5 të përdorur janë tërësisht origjinuese Pastrimi, disifektimi, ndarja dhe drejtimi i qimeve dhe leshit	
Kapitulli 6	Pemët dhe bimët e tjera, të gjalla; zhardhokët, rrënjët dhe të ngjashmet me to; lulet e prera dhe gjethnajat zbukuruese	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e kapitullit 6 të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur nuk kalon vleren prej 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 7	Zarzavatet e ngrënshme dhe rrenjet dhe tuberat perkates	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 7 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 8	Frutat dhe arrat e ngrënëshme; lëkurat e agrumeve ose të pjeprave	Prodhime në të cilat : - të gjitha frutat dhe arrat të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 9	Kafe, çaj, mate dhe erëza, përveç:	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 9 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
0901	Kafe, nëse është ose jo e pjekur ose e dekafezuar; lëvoret e lëkurat e kafesë; zëvendësuesit e kafesë që përmbajnë kafe në çdo porcion	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
0902	Çaj, nëse është ose jo i aromatizuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
ex 0910	Përzierje të erëxave	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
Kapitulli 10	Drithërat	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 10 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 11	Produktet e industrisë bluajtëse; malt; niseshtetë; inuline; gluteni i grurit, përveç	Prodhime në të cilat të gjitha drithrat, zarzavatet e ngrënëshme, rrënjët e tuberat e kreut 0714 ose fruta të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 1106	Miell, kokrriza e pluhur i zarzavateve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713	Tharja dhe bluarja e zarzavadeve leguminoze të kreut 0708	
Kapitulli 12	Farat vajore e frutat me përmbajtje vajore; kokrra, fara e fruta të përziara; bimët industriale ose medicinale; kashta e tagjia	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 12 të përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1301	Lac; gomë natyrale, rrëshirat, gomërrëshirat e oleo-rrëshirat (për shëmbull, balsamet)	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të kreut 1301 të përdorur nuk mund të kalojë 50% të çmimit ex-works të produktit	
1302	Lëngje e ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet e pektatet; agar-agar e lëndë të tjera ngjitëse e trashëse, nëse janë ose jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegjetale : - Ngjitësa dhe trashësa, të modifikuara ose të rrjedhura nga produktet vegjetale - Të tjera	Prodhime nga ngjitësat dhe trashësat e pamodifikuar	Prodhime në të cilat vlera të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit
Kapitulli 14	Materialet vegjetale që përdoren për thurje; produktet vegjetale të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat të gjitha materialet të kapitullit 14 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 15	Vajra e dhjamra prej kafshëve ose vegjetale e produktet e ndarjes së tyre; yndyrna të përgatitura të ngrënëshme; dyllët prej kafshëve ose vegjetale, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
1501	Dhjam derri (përfshirë sallon) e dhjami i shpendëve, ndryshe nga ai i kreut 0209 ose 1503 :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1502	<p>- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve</p> <p>-Të tjera</p> <p>Dhjami i gjedhëve, deleve ose dhive, ndryshe nga ato të kreut 1503</p> <p>- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0203, 0206 ose 0207 ose kockave të kreut 0506</p> <p>Prodhime prej mishi ose të brëndshmeve të ngrëshme të derrit të kreut 0203 ose 0206 ose mishit ose të brendshmeve të ngrëshme të shpendëve të kreut 0207</p> <p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0201, 0202, 0204 ose 0206 ose kockave të kreut 0506</p>	
1504	<p>- Të tjera</p> <p>Dhjamra e vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut ose të sisorëve detare, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht :</p> <p>- Fraksione solide</p> <p>- Të tjera</p>	<p>Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese</p> <p>Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1504</p> <p>Prodhime në të cilat të gjithë materialet e kapitujve 2 dhe 3 të përdorur duhet të jenë tërësisht origjinuese</p>	
ex 1505	Lanolin e rafinuar	Prodhime prej vajrave të leshit të papërpunuar të kreut 1505	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1506	Dhjamra e vajra të tjera me origjinë prej kafshëve e fraksionet e tyre, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht : - Fraksione solide - Të tjera	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1506 Prodhime në të cilat të gjithë materialet e kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1507 deri 1515	Vajra vegjetale e fraksionet e tij : - Soje, kikiriku, palme, kopre, thelb palme, babasu, vaj tungu e oitika, dyllë mersine e japonez, fraksionet e vajit të jajobës e vajra për përdorime teknike e industriale të ndryshme nga prodhimet e ushqimit për konsum njerëzor - Fraksionet solide, përjashtuar ato të vajit jajoba -Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialeve të tjera të kreut 1507 deri 1515 Prodhime në të cilat të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1516	Yndyrna me origjinë prej kafshëve ose vegjetale dhe vajra dhe fraksionet e tyre, tërësisht ose pjesërisht të hidrogjenizuara, të intereste-rifikuara, të riesterifikuara ose të elaidinifikuara, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet vegjetale të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
1517	Margarinë; përzierjet ose përgatitjet e ngrënëshme të vajrave e dhjamrave vegjetale ose prej kafshëve ose vajra ose të fraksioneve të yndyrnave ose vajrave të ndryshme të këtij kapitulli, të ndryshme nga yndyrnat ose vajrat e ngrënëshme ose të fraksioneve të tyre të kreut 1516	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet bimore të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	
Kapitulli 16	Ushqimet e përgatitura prej mishit, prej peshkut ose prej krustaceve, prej molusqeve ose prej kafshëve të tjera jovertebrore ujore	Prodhime: - prej kafshëve të kapitullit 1, dhe/ose - në të cilët të gjitha materialet e kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej sheqeri, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 1701	Sheqer i prodhuar nga kallam sheqeri ose nga panxhar sheqeri e saharoza kimikisht e pastër, në gjëndje të ngurtë, të aromatizuar ose lëndë ngjyruese	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1702	<p>Sheqerëra të tjera, përfshirë laktozen, maltozen, glukozen e fruktozen kimikisht të pastra, në gjëndje të ngurtë; shurupet e sheqerit që nuk përmbajnë lëndë aromatizuese e ngjyruese shtesë; mjaltë artificial, nëse është ose jo i përzier me mjaltë natyral; karamel :</p> <p>- Maltoza dhe fruktoza të pastra kimikisht</p> <p>- Sheqerëra të tjera në forma të ngurta, të aromatizuara ose të ngjyrosura</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 1702</p> <p>Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime në të cilat të gjithë materialet e përdorur janë origjinuese</p>	
ex 1703	<p>Melasat e rezultuara nga eks-tragimi ose rafinimi i sheqerit, të aromatizuara ose të ngjyrosura</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit</p>	
1704	<p>Embëlsirat prej sheqerit (përfshirë çokollatën e bardhë), që nuk përmbajnë kakao</p>	<p>Prodhime:</p> <p>- prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit, dhe</p> <p>- në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 18	Kakao e përgatitjet prej kakaos	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali te kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtesë ose ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës me pak së 40% të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara e të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr.0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak së 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër - Ekstrakt malti -Të tjera	Prodhime prej drithrave të Kapitullit 10 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1902	<p>Brumrat, nëse janë ose jo të gatuar ose të mbushur (me mish ose me substanca të tjera) ose të përgatitur ndryshe, të tilla si spageti, makarona, makarona petë, lasanje, gnocchi, ravioli, kaneloni; couscous nëse janë ose jo të përgatitur :</p> <p>- Me përmbajtje 20% ose me pak sipas peshës të mishit, të brëndshmeve të mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve</p> <p>- Me përmbajtje më shumë se 20% sipas peshës të mishit, të brëndshmeve të mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve</p>	<p>Prodhime në të cilat të gjithë drithrat e nënproduktet e tyre (përfshirë miellin durum e nënproduktet e tij) të përdorur janë tërësisht origjinuese</p> <p>Prodhime në të cilat :</p> <p>- të gjitha drithrat dhe nënproduktet (përveç miellit durum dhe nënprodukteve të tij) të përdorura janë tërësisht origjinuese, dhe</p> <p>- të gjitha materialet e kapitullit 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese</p>	
1903	<p>Tapioka e zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, toptash ose në forma të ngjashme</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kapitulli, përveç niseshtësë së patates të kreut 1108</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
1904	Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit ose pjekjes së drithrave ose të produkteve të tyre (p.sh. fetëza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrre ose në formë fetëzash ose kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit e kokrrizave të miellit), të paragatuara ose të përgatitura ndryshe, të papërfshira ose të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1806, - në të cilat të gjithë drithrat e miellrat (përveç miellit durum e nënproduktve të tij e misrit zea indurata) të përdorur janë tërësisht origjinuese, dhe - në të cilën vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1905	Bukë, torta, kek, biskota e produkte të tjera të furrëtarit, nëse përmbajnë ose jo kakao; nafore, hapet (kapsulat) bosh të një lloji të përshtatshëm për qëllime farmaceutike, vaferet me shtresa, letër orizi e produkte të ngjashme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të kapitullit 11	
ex Kapitulli 20 ex 2001 ex 2004 dhe ex 2005	Përgatitje prej zarzavateve, frutave, arrave ose pjesëve të tjera të bimëve, përveç : Yams, panxhar e pjesë të tjera të ngrënëshme të ngjashme të bimëve, me përmbajtje 5% ose më shumë sipas peshës të niseshtesë, të përgatitura ose të ruajtura në uthull ose në acid acetic Patate në formë mielli, mielli të trashë ose ciflash, të përgatitura ose të ruajtura ndryshe nga në uthull ose në acid acetik	Prodhime në të cilat të gjithë frutat, arrat ose zarzavatet e përdorura janë tërësisht origjinuese Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2006	Zarzavate, fruta, arra, lëkura frutash e pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura ose të kristalizuara)	Prodhime në të cilën vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2007	Reçelet, peltet e frutave, marmalatat, pure frutash ose arrash e brum frutash ose arra, që janë përgatitje të gatuar, nëse përmbajnë ose jo sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2008	- Arra, që nuk përmbajnë sheqer ose aromatikë shtesë - Gjalp kikiriku; përzjerje të bazuara në drithra; zemra palme; misër (drith) - Të tjera, përveç frutave dhe arrave të gatuar ndryshe nga me avull ose vlim me ujë, duke mos përmbajtur sheqer shtesë, të ngrira	Prodhime në të cilat vlera e arrave dhe vajrave bimore origjinuese të kreut 0801, 0802 dhe 1202 deri 1207 të përdorur e kalon 60% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) e lëngje zarzavatesh, të pafermentuara e që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 21	Përgatitje të ndryshme të ngrënëshme, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
2101	Ekstrakte, esenca e koncentrate, të kafesë, çajit ose matesë dhe përgatitjet me bazë të këtyre produkteve ose me bazë të kafesë, çajit ose matesë; çikore e pjekur e zëvendësuesit e tjerë të pjekur të kafesë, dhe ekstraktet, esencat dhe konçentratet prej tyre	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat të gjitha çikoret e përdorura janë tërësisht origjinuese	
2103	Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziara e aromatizues të përzier; miell e kokrriza mielli mustarde e mustarde të përgatitur : - Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziara e aromatizues të përzierë - Miell mustarde dhe ushqim dhe mustardë e përgatitur	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë miell e kokrriza mielli mustardë dhe mustardë e përgatitur mund të përdoren Prodhime prej materiale të çdo kreu	
ex 2104	Supat e lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre	Prodhime prej materiale të çdo kreu përveç zarzivateve të përgatitura ose të ruajtura të kreut 2002 deri 2005	
2106	Përgatitje ushqimore të papër-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 22	Pijet, alkoolet dhe uthullat; përveç :		
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrave gazuar, që përmbajnë sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose aromatizuese, shtesë, e pije të tjera jo-alkoolike, pa përfshirë lëngun e frutave ose të zarzavateve të kreut Nr. 2009	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat i gjithë rrushi ose çdo nënprodukt rrushi i përdorur janë origjinues Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat vlera e çdo materiali të kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilat çdo lëng frutash të përdorur (përveç lëngjeve të ananasit, qitros dhe greit-frutit) janë origjinues	
2207	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej 80% vol ose më e lartë; alkool etilik e alkool të tjera, të denaturuara, të çdo lloj force	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënprodukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinues, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2208	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej më pak së 80 % vol; pije alkoolike, likere e alkoolle të tjera	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënprodukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinuese, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
ex Kapitulli 23	Mbetjet e kthimet nga indus-tritë ushqimore; tagjia e për-gatitur për kafshët; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2301	Ushqim balene, miell, ushqim dhe toptha prej peshku ose krustacesh, molusqesh e kafshëve të tjera jovertebrore ujore, të papërshtatshme për konsum njerëzor	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitujve 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2303	Mbetjet prej prodhimeve të niseshesë së mistrut (përfshirë lëngjet e koncentruar së tepërmi), me përmbajtje proteine të llogaritur ndaj produktit të thatë që kalon 40% ndaj peshës.	Prodhime në të cilat të gjitha misrat e përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2306	Vaj i trashë dhe mbetje të tjera të forta, përfituar nga përpunimi i vajit të ullirit, që përmban më shumë se 3% vaj ulliri.	Prodhime në të cilat të gjithë ullinjtë e përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2309	Përgatitjet e një lloji të përdorur në ushqimin e kafshëve	Prodhime në të cilat : - të gjithë drithrat, sheqeri ose malasat, mishi ose qumështi i përdorur janë tashmë origjinuese, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit; përveç :	Prodhime në të cilat të gjithë materialet e kapitullit 24 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
2402	Puro, cigare e cigarillos, prej duhanit ose prej zëvendësuesve të duhanit	Prodhime në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinuese	
ex 2403	Duhan për pirje	Prodhime në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinuese	
ex Kapitulli 25	Kripërat; sulfuret; oksidet e gurët, materialet suvatuese, gëlqere e çimento; përveç :	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2504	Grafit natyral kristalin, me përmbajtje karbon të pasuru-ar, pastruar dhe bazë (natyral)	Pasurimi i karbonit në grafit, pastrimi e bluarja e grafitëve kristaline të papërpunuar	
ex 2515	Mermer, thjesht i prerë, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejtkëndëshe (përfshirë katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharrë ose ndryshe, të mermerit (edhe në se tashmë është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, shkëmbinjtë ranor e gurë të tjerë monumentalë dhe ndërtimore, të prera thjesht, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejkëndëshe (përfshirë edhe katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, të mermerit (edhe në së tashme është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	
ex 2518	Dolomite të kalçinuara	Kalçinimi i dolomiteve të pakalçinuar	
ex 2519	Karbonat magnezi natyral i bluar (magnezite), në konteinerë hermetikë të mbyllur, dhe okside magnezi, nëse janë ose jo të pastra, të ndryshëm nga magnezi i shkrirë ose magnezi i vjetëruar (sintered)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, karbonati i magnezit natural (magnezitet) mund të perdoret	
ex 2520	Gipse në mënyrë speciale përgatitur për dentiste	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2524	Fibra natyrale asbesti	Prodhime prej koncentratit asbesti	
ex 2525	Pluhur mike	Bluarje të mikes ose të mbetjeve të mikes	
ex 2530	Bojra dheu, të kalçinuar ose pluhurëzuar	Kalçinimi ose bluarja e bojrave të dheut	
Kapitulli 26	Xehërorët, zgjyrat dhe hiri	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale e produktet e distilimit të tyre; substancat bituminoze; dyllët minerale, përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2707	Vajra në të cilat pesha e përbërësve aromatike kalon ato joaromatike, duke qënë vajra të ngjashëm me ato minerale përftuar nga destilimi në temperatura të larta të katranit të qymyrit; prej të cilës më shumë së 65% të volumit destilohet në një temperaturë deri në 250°C (përfshirë përzierjet e naftës spirit e benzolit), për përdorim si lëndë djegëse për energji ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ¹ ose Operacione të tjera në të cilat të gji-tha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2709	Vajra të papërpunuara të përfituara prej mineraleve bituminoze	Destilim shkaterrues i materialeve bituminoze	

¹ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spiegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2710	Vajrat e naftës e vajra të fituara prej materialeve bituminoze, ndryshe nga bruto; përgatitje të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70% ose më shumë vajra nafte ose vajra të fituara nga materialet bituminoze, këto vajra duhet të jenë përbërësit bazë të përgatitjes	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ² ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2711	Gazet e naftës dhe hidrokarbure të tjera gazoike	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ³ ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

² Për kushtet speciale që lidhen me “proceset specifike” shiko notat shpiegues 7.2

³ Për kushtet speciale që lidhen me “proceset specifike” shiko notat shpiegues 7.2

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2712	Xhelatinë naftë; dyll parafine, dyllë, mikrokristaline prej naftës, dyll i lëngshëm, ozokerit, dyll linjiti, dyll torfe, dyllë të tjera minerale, e produkte të ngjashme fituar nga sinteza ose nga procese të tjera, nëse janë ose jo të ngjyrosur	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁴	ose
2713	Koks naftë, bitum naftë e mbetje të tjera të vajrave të naftës ose të vajrave të fituar prej materialeve bituminoze	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁵	ose
		Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

⁴ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.2

⁵ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
2714	Bitum e asfalt natyral; rreshpë bituminoze ose rreshpë naftë e rërë katrani; asfaltitet e gurët asfaltik	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁶ ose	
2715	Përzierje bituminoze të bazuara në asfaltin natyral, në bitumin natyral, në bitumin e naftës, në katanin mineral ose në terنتين e katanit mineral (psh, mastiçet bituminoze, bitum i lëngëzuar)	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁷ ose	

⁶ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.1 dhe 7.3

⁷ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 28	Kimikatet inorganike; përbërjet organike ose inorganike të metaleve të çmuar, të metaleve të rrallë, të elementëve radioaktivë ose të izotopeve, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2805	“Mischmetall”	Prodhime me trajtim elektro-litik ose termik në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2811	Trioksid sulfuri	Prodhime prej dioksidit të sqfurit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2833	Sulfat alumini	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2840	Perbonat sodiumi	Prodhime prej disodium tetraborate pentahydrate	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 29	Kimikate organike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2901	Hidrokarbonet aciklike, për përdorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁸ ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

⁸ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat shpjegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 2902	Ciklanet dhe ciklenet (të ndryshme nga azulenet), benxen, toluol, ksilol për përdorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ⁹ Ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kreu me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2905	Metal alkolatet e alkoolit të këtij kreu dhe të etanolit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 2905. Megjithatë, metale alkolatet e këtij kreu mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2915	Acidet monokarboksilike aciklike të saturuara e anhi-dritet, halidet, peroksidet e peroksiacidet e tyre; nënproduktet e tyre të halogjenizuara, të sulfonatuara, të nitratuara ose të nitrosaturuara	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2915 dhe 2916 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2932	- Eteret e brëndëshme dhe nënproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2909 të përdorur të mos kalojë 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

⁹ Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- Acetate ciklike dhe hemiacetatet e brëndëshme dhe nënproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materialesh të çdo kreu	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2933	Përbërjet heterociklike vetëm me heteroatome(t) e azotit	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreu 2932 dhe 2933 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2934	Acidet nukleike e kripërat e tyre; përbërje të tjera heterociklike	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreu 2932, 2933 dhe 2934 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2939	Koncentratet e kërcellit të lule-kuqes, që përmbjanë jo me pak së 50% të peshës alkaloide	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 30	Produkte farmaceutike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtit kre me të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3002	<p>Gjaku i njerëzve; gjaku i kafshëve i përgatitur për përdorime terapeutike, profilaktike ose diagnostikuese; antisera e fraksione të tjera të gjakut e produktet e modifi-kuara imunologjike, nëse janë ose jo të fituara me anë të proëeseve bioteknologjike; vaksinat, toksinat, kulturat e mikroorganizmave (perjashto tharmin) e produkte të ngjashme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produkte që konsistojnë në dy ose më shumë përbërës të cilat kanë qënë së bashku të përziera për përdorim terapeutik ose profilaktik ose produkte të papërziera për këto përdorime, të vendosura në doza të peshuara ose në forma ose të paketuara për shitje me pakicë -Të tjera - - Gjak human 	<p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	<p>- - Gjak kafshësh përgatitur për përdorim profilaktik ose terapeutik</p> <p>- - Fraksione gjaku, të ndryshme nga antisera, homologlobina, globulinat e gjakut e globulinat serum</p> <p>- - Hemoglobina, globulinat e gjakut dhe globulinat serum</p>	<p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njëjtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njëjtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njëjtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3003 dhe 3004	<p>--Të tjera</p> <p>Medikamentet (përfshirë mallrat e krerëve 3002, 3005 ose 3006) :</p> <p>- të përfituara nga amikacina e kreut 2941</p>	<p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njëjtit përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	
ex 3006	<p>-Të tjera</p> <p>Mbetje farmaceutike, të specifikuar në notën 4 (k) të këtij kapitulli</p>	<p>Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime:</p> <p>- prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit, dhe</p> <p>- në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit</p>	<p>Origjina e produktit në klasifikimin e vet origjinal duhet të ruhet</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 31	Plehrat kimike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3105	Plehruesit minerale ose kimike që përmbajnë dy ose tre prej elementëve pleherues nitrogjen, fosfor e potasi; plehrues të tjerë; mallrat e këtij Kapitulli në tableta ose në forma ose në paketa të ngjashme të një peshe bruto jo më tepër se 10 kg, përveç : - nitrati sodiumi - sulfat potasium magnesi - kyanamide kaliumi - sulfat potasiumi	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 32	Ekstraktet ngjyrosëse e tanike, taninet e derivatet e tyre, ngjyrosësit, pigmentet e lëndë të tjera ngjyrosëse; bojrat e llustrosësit, stuko e mastiçet e tjera, bojrat e shkrimit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3201	Taninet e kripërat e tyre, esteret, eteret e derivate të tjera	Prodhime prej ekstrakte të taninit me origjine vegjetale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3205	Llaqet ngjyruese; përgatitjet e bazuara në llaqet ngjyrosëse siç janë të specifikuara në Shënimin 3 të këtij Kapitulli ¹⁰	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç kreut 3203, 3204 dhe 3205. Megjithatë materialet nga kreu 3205 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Chapter 33	Vajrat thelbësore e rrëshirat; përgatitjet e parfumerisë, kozmetikës ose të tualetit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3301	Vajrat thelbësore (të terpen-tuara ose jo), përfshirë vajrat "konkrete" e "absolute"; rezinoidet; oleoresinat e ekstraktuara; koncentratet e vajrave thelbësore në formë yndyre, vaji yndyror, në formë dylli ose në forma të ngjashme, të fituara nëpër-mjet procesit të zbutjes ose procesit të heqjes së esenca-ve; nënproduktet terpenike të fituara nëpërmjet procesit të deterpentimit të vajrave thelbësore; distilatet ujore e solucionet ujore të vajrave thelbësore	Prodhime prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e "grupeve" ¹¹ të ndryshme në kete kre. Megjithatë, materialet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

¹⁰ Shënimi 3 i kapitullit 32 thotë që këto preparate janë ato të një lloji të përdorur për ngjyrosjen e çdo materiali ose të përdorura si përbërës në prodhimet e përgatitjeve të ngjyrosura, me kusht që ato të mos jenë klasifikuar në një kre tjetër të kapitullit 32

¹¹ Një "grup" është i lidhur si çdo pjesë e kreut, e ndarë nga mbetja si gjysëm kolonë.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 34	Sapuni, agjentët organikë me veprim të sipërfaqshëm, pre-paratet larëse, preparatet lubrifikuese, dyllët artificialë, dyllët e përgatitura, preparatet llustrosëse ose pastruese, qirinjtë e artikujt të ngjashëm, pastat modeluese, "dyllët dentare" e preparatet dentare me bazë allçie; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuar në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3403	Përgatitje lubrifikuese me përmbajtje vajra nafte ose vajra me prejardhje prej mineraleve bituminoze me kusht që ato të përfaqësojnë deri në 70% të peshës.	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike ¹² ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3404	Dyllët artificiale dhe dyllët e përgatitura :		

¹² Për kushtet speciale që lidhen me "proceset specifike" shiko notat spjegues 7.1 dhe 7.3

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	<p>- Me një bazë parafine, dyllra nafte, dyllra të përfituara nga mineralet bituminoze, dyll slack ose dyll scale</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 50% të çmimit ex works të produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç :</p> <ul style="list-style-type: none"> - vajra të hidrogjenuara që kane karakterin e dyllëve të kreut 1516 - acidra yndyrore të papercaktuar kimikisht ose alkole yndyrore industriale që kane karakterin e dyllrave të kreut 3823, dhe - materiale të kreut 3404 <p>Megjithatë, këto materiale mund të perdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit.</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>
ex Kapitulli 35	<p>Substanca albuminoidale; niseshtete e modifikuara; ngjitesat; enzimat; përveç :</p>	<p>Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3505	Dekstrinat e niseshtetë e tjera të modifikuara (p.sh. nise-shtete e esterefikuara ose të paraxhelatinuara); ngjitesat e bazuara në niseshte, ose mbi dekstrinat ose mbi niseshtete e tjera të modifikuara : - esteret dhe eteret e niseshtesë	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 3505	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1108	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3507	Enzimata e përgatitura të paperfshira e të pa specifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 36	Eksplozivet; produktet piroteknike; shkrepset; lidhjet piroforike; preparatet e caktuara të djegshme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 37	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3701	<p>Pllakat fotografike e filma jo në role prej çdo lloj materiali, të ndjeshem e të paeksponuar, përveçse letres, kartonit ose tekstileve; filma fotografike të menjehershëm jo në role, të ndjeshme, të paeksponuar, nëse janë ose në paketa</p> <p>- Filma të çastit për fotografi me ngjyra, në pako</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3702	Filma fotografike në role, të ndjeshem, të pa ekspozuara, prej çdo lloj materiali përveç letres, kartonit ose tekstileve; filma fotografike të menjehershëm në role, të ndjeshëm të pa ekspozuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3704	Pllaka, filma, letër, karton e material tekstili fotografik, të ekspozuara por jo të zhvilluara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 38	Produkte të ndryshme kimike; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e klasifikuar në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3801	- grafitet koloidal në suspension në vaj dhe grafitë gjysem koloidale; pasta karbonike për elektroda - grafitë në formë paste, në përzierje me më shumë së 30% sipas peshës së grafitit me vajrat minerale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3803	Vaj tall i rafinuar	Rafinime të vajit tall të pa përpunuar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 3805	Rrëshira të sulfatit të terpentines; të rafinuar	Pasurimi nëpërmjet destilimit ose rafinim të rreshires të paperpunuar të sulfatit të terpentinës	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3806	Gomat estere	Prodhime prej acideve të rezines	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3807	Katranet e drurit (terpentina e drurit)	Destilim i drurit katran	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3808	Insekticidet, rodenticidet, fungicidet, herbicidet, produktet kunder rritjes e rregullatoret e rritjes së bimeve, disinfektantet e produkte të ngjashme, vendosur në forma ose paketa për shitjen me pakicë ose si preparate ose artikuj (psh, fasho e trajtuar me sulfur, fitile e qirinj, e letër për kapje mizash)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3809	Agjentët ilustrues, mbajteset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen ose fiksimin e bojërave e produkte e preparate të tjera (për shembull, materialet lidhëse e fiksuese), të një lloji përdorur në industrinë e tekstilit, të letres, lekures ose në industri të ngjashme, të pa specifikuar ose përfshirë diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3810	Preparatet për pikim për sipërfaqet metalike; flukset e preparate të tjera ndihmëse për saldimit, saldimit të ngurtë ose për tegel saldimit; pluhurat e pastat për saldimit, saldimit të ngurtë ose për tegel saldimit që perbehet nga metale ose materiale të tjera; preparatet e një lloji të përdorur si zemer ose shtesë për elektodat ose shufrat e saldimit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3811	Preparatet kundër plasësë, frenues oksidimi, stabilizator rreshire, permiresues viskoziteti, preparatet kundër korrozionit e elemente të tjera të përgatitura shtesë, për vajrat minerale (përfshirë gazolinën) ose për lëngje të tjera të përdorura për qëllime të njejta si edhe vajrat minerale :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3812	<p>- Preparatet kunder korrozi-onit për vajrat lubrifikante, me permbajtje të vajrave të naftës ose vajra të perftuara nga mineralet bituminoze</p> <p>-Të tjera</p> <p>Përshpejtuesit e përgatitur prej gomes; plastifikues të perbere për plastike e gome, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; preparatet antioksidues dhe stabilizatore të tjerë të perbere për gome ose plastike</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3811 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit</p>	
3813	Preparatet dhe ngarkesat për zjarrfikeset; ngarkesat për granadat zjarrfikëse	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3814	Solventet e trashësit e perbere organike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; zhvendosësit e përgatitur të bojrave ose të llustrosesve	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3818	Elementet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike, në formën e disqeve, pllakave ose formave të ngjashme; përbërjet kimike të stimuluar për përdorim në elektronikë	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3819	Likuidet për frenat hidraulike e likuide të tjera të përgatitura për transmetim hidraulik, që nuk përmbajnë ose që përmbajnë me pak së 70 % ndaj peshës vajra nafte ose vajra të fituara nga mineralet bituminoze	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3820	Preparatet anti-ngrirje dhe fluide të përgatitura për shkrirje akulli	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3822	Reagentet diagnostikues ose laboratorik mbi një bazament e reagentet e përgatitur diagnostikues ose laboratorik nëse janë ose jo mbi një bazament, ndryshe nga ato të kreut 30.02 ose 30.06	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3823	Acidet yndyrore monokarboksilike industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yndyrore - Acide yndyrore monokarbociklike industriale, vajra acide nga rafinimi - Alkoole yndyrore industriale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 3823	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
3824	Lidhesit e përgatitur për format ose kallepet ose zemrat në fonderi; produktet kimike e preparatet kimike të industrive kimike ose të lidhjeve (përfshirë ato që konsistojnë në përzierjen e produkteve natyrale), të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër; mbetjet e industrive kimike ose industrive të lidhjeve, të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	<p>- të meposhtmet e këtij kreu:</p> <p>-- Preparate lidhëse për formimin në fonderi ose në zemra të bazuara në produkte rreshinore naturale</p> <p>-- Acide naftanike, kripërat e tyre të patreteshme dhe esteret e tyre</p> <p>-- Sorbitol i ndryshëm nga ai i kreut 2905 perftuara nga mineralet bituminoze dhe kripërat e tyre</p> <p>-- Sulfonate të naftës, përjashtuar sulfonatet e naftës së metaleve alkaline, të amoniakut ose të ethanolamines; acideve sulonike thioefenate të vajrave të prodhuar për pastrimin e gazit qymyror</p> <p>-- Jone të shkëmbyeshme</p> <p>-- Thithesit për tuba vakumi</p> <p>-- Okside alkaline të çelikut për pastrimin e gazit</p> <p>-- Lëngje të gazit amoniak dhe okside të lodhur te</p> <p>-- Acide sulfonatfenike, kripërat e tyre të patretesh-me dhe esteret e tyre</p> <p>-- Vaj avioni dhe vaj Dippel</p> <p>-- Përzierje të kriperave që kane anione të ndryshme</p> <p>-- Brumera të kopjuara me bazë xhelatinen, nëse janë ose jo në bazament letre ose tekstile</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, materi-alet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p>	<p>Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3901 deri 3915	Plastikat në forma primare, mbejtjet, prerjet e kthimet prej plastike; përveç kreut ex 3907 dhe 3912, për të cilat rregullat janë percaktuar si më poshtë : - Produkte plotesuese të homopolimerizuara në të cilat një monomer i thjeshtë kontribon me më shumë se 99% sipas peshës të totalit të polimereve		
	-Të tjera	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit ¹³ Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit ¹⁴	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

¹³ Në rastin e produkteve të përbëra nga materialet e klasifikuara së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të zbatohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt

¹⁴ Në rastin e produkteve të përbëra nga materialet e klasifikuara së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të zbatohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 3907	- Kopolimeret, të bera nga polikarbonatet dhe kopolimeret akrilonitrile-butadiene-styrene (ABS) - Poliester	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë materi-alet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50 % të çmimit ex-works të produktit ¹⁵ Prodhime në të cilat vlera e çdo mate-riale të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit dhe/ose prodhime nga poli-karbonatet të tetrabromo (bisfenol A).	
3912	Celuloze e derivatet e saj kimike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër, në forma primare	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3916 deri 3921	Gjysëm produktet dhe artikuj prej plastike, përveç kreu No. ex 3916, ex 3917, ex 3920 dhe ex 3921, për të cilat rregullat janë percaktuar si më poshtë : - Produkte të sheshta, të punuara me tej se sa punimi siperfaqësor ose i prerë në forma të ndryshme nga drejtkendore (përfshirë katro-re); produkte të tjera të punuara më shumë se sa punimi siperfaqësor.	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të perdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

15 Në rastin e produkteve të përbëra nga materialet e klasifikuara së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të zbatohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 3916 dhe ex 3917	-Të tjera: - Produkte plotësuese të homopolimerizuara në të cilat një monometer i thjeshtë kontribon me më shumë se 99% sipas peshës të totalit të polimereve --Të tjera	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit ¹⁶ Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit ¹⁷	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3920	Tuba dhe forma profilesh - Film ose flete jonomeresh	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të mesiperm vlera e të gjitha materialeve në të njëjtin kre me ate të produktit nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej kripe termoplastike të pjesëshme e cila është një kopolimer i acidit të etilenit dhe metakri-lik pjesërisht neutralizuar me jone metalike, kryesisht zinku dhe sode	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

¹⁶ Në rastin e produkteve të përbëra nga materialet e klasifikuara së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të zbatohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt

¹⁷ Në rastin e produkteve të përbëra nga materialet e klasifikuara së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të zbatohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 3921	- Flete celuloze, poliamide ose politileni, e rigjeneruar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
3922 deri 3926	Flete plastike, të metalizuara Artikuj plastike	Prodhime prej flete poliesteri me transparence të larte të një trashësie deri në 23 mikron ¹⁸ Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 40	Goma dhe artikujt e tij, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4001	Pllaka të laminuara prej gome crepe për kepuce	Laminimi i faqeve të gomave natyrale	
4005	Gomat e përbëra, të pa vullkanizuara, në forma primare ose në forme pllake, fletë ose shiriti	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur, përveç gomave natyrale, nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
4012	Goma rrote të përdorura ose të riveshura pneumatike prej gome; goma rrote të forta ose të mbushura, veshje të nderrueshme të rrotave prej gome e mbyllesit e tyre prej gome - Goma rrote pneumatike, të forta ose të mbushura, prej gome	Riveshja e gomave të përdorura	

¹⁸ Pengesat e mëposhtëme do të konsiderohen si transparencë maksimale: Pengesat, turbullira optike e të cilave – e matur në përputhje me ASTM-D 1003-16 nga Gardner Hazemeter (Shiko si Hazefaktor) – është më pak se 2%.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 4011 dhe 4012	
ex 4017	Artikuj prej gomave të forta	Prodhime prej gomave të forta	
ex Kapitulli 41	Lekuret e papërpunuara (përveç së gezofeve) e lekuret e përpunuara; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4102	Lekuret e papërpunuara të deleve ose qengjave, pa qime mbi to	Heqja e leshit prej lekures të deleve ose gjingjave, me qime në to	
4104 deri 4106	Lekuret e paregjur ose e qethur dhe lekure, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, por jo të përpunuara më tej	Regjia e lëkureve të paregjura, ose Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4107, 4112 dhe 4113	Lëkure e përpunuar më tej pas regjjes ose qethjes, përfshirë lekuren e përpunuar me pergamen, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, përveç lekure të kreut 4114	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç krerëve 4104 deri 4113	
ex 4114	Lekure e ilustruar dhe lekure e laminuar e ilustruar; lekure e metalizuar	Prodhime prej materialeve të krerëve 4104 deri 4106, 4107, 4112 ose 4113 me kusht që vlera e pergjithëshme e tyre nuk kalon 50% të cmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 42	Artikujt prej lekure; samaret e takemet e kalit; mallrat e udhetimit, çantat e dorës e konteniere të ngjashem; artikuj prej të brendshmeve të kafshëve (përveç të zorreve të krimbit të mëndafshit)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 43	Gezofet e lekures dhe ata artificiale; prodhimet prej tyre; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 4302	Gezofet e lekures, të rregjur ose të punuar, të bashkuar : - në formë flete, të kryqezuar dhe të ngjashme	Zbardhimi ose ngjyrimi, në plotesim të prerjes dhe bashkimit të gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar	
4303	-Të tjera Artikuj të veshjes, të rrobave plotesuese e artikuj të tjerë prej gezofi	Prodhime prej gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve të regjur të pabashkuar ose punuar të kreut 4302	
ex Kapitulli 44 ex 4403 ex 4407 ex 4408	Druri dhe artikujt prej druri; qymyri i drurit; përveç : Dru i prerë ashper në formë katrore. Dru i sharruar ose i prerë për së gjati, i prerë në feta ose i qeruar, nëse është ose jo zdrukthtuar, poliruar me shpan ose ngjitur nga kllapat bashkuese, të një trashësie me teper së 6 mm Fleta rimesoje e fleta për kompesate, të një trashësie jo me teper së 6 mm, e tkurrur, dhe dru tjetër i sharruar për së gjati, të prerë në feta ose qeruar, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, kokrrizuara ose degezuara të një trashësie jo me teper së 6 mm	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej druri të ashper, nëse është apo jo i zhveshur nga levozhga ose vetëm i ç'ashpersuar. I lemuar, kokrrizuar ose degezuar I tkurrur, i lemuar, kokrrizuar ose degezuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 4409	Dru të profiluar në mënyrë të vazhdueshme përgjatë çdo nga anet ose faqet e tij, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, të kokrrizuar ose degezuar : - kokrrizuar ose degezuar - listela dhe dru i petezuar	Kokrrizimi ose degezimi Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4410 deri ex 4413	Listela dhe dru i petezuar, duke përfshirë pllaka të presuara dhe mbajtëse të presuara	Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4415	Kutitë paketuese, arka, senduqe, tambure e paketues të ngjashëm, prej druri	Prodhime prej derrase, jo të prera me përmasa	
ex 4416	Fuçite, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat e artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri	Prodhime prej derrasave të copetuara, jo të përpunuara me tej së sa të prera në dy sipërfaqe kryesore	
ex 4418	- Artikuj të zdrukthtarise dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndertim	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, panelet celulare të drurit, patavrat e çative, mund të përdoren.	
ex 4421	- Listela dhe dru i petezuar Pafte metalike; varse druri e pafte metalike për veshjet e kembeve	Listelimi dhe drurezimi i petezuar Prodhime prej druri të çdo kreu, përveç drurit të përkthuar në Kreun 4409	
ex Kapitulli 45	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4503	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 46	Prodhimet e kashtes, të espartos ose të materialeve të tjera thuresë; punimet në xunkth dhe me kallama	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 47	Brumi i drurit ose i materia-leve të tjera fibroze celulozi-ke; letër e karton i rikuperue-shem (mbetje e kthime)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 48 ex 4811 4816	Letra dhe kartoni; artikuj prej brumit të letres, prej letre ose kartoni, përveç : Letër, karton të vijezuara, lineare ose katrore Letër karboni, letër veteko-pjuese e letra të tjera kopjuese ose transferuese (përveçse atyre të kreut 48 09, klishe fotokopjimi e stereotipe ofset, prej letre, nëse janë ose jo të vendosura në kuti	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialeve për prodhim letre të Kapitullit 47 Prodhime prej materialeve për prodhim letre të kapitullit 47	
4817 ex 4818	Zarfet, kardat, kartolinat e thjeshta e kartat e korrespon-dences, prej letre ose prej kartoni; kutite, qeset, kuletat e konspektet e shkrimit, prej letre ose prej karboni, që përmbajnë një asortiment të artikujve prej letre Letër tualeti	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve për prodhim letre të Kapitullit 47	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 4819	Kartonet, kutite, valixhet, cantat e konteniere paketues, prej letre, kartoni, mbushjeve celulozike apo tekstileve prej fibrave celulozike.	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve për prodhim letre të Kapitullit 47	
ex 4820	Letër regjistri		
ex 4823	Letër të tjera, karton, mbushje celulozike dhe tekstile të fibrave celulozike, të prera me permasa apo në forma		
ex Kapitulli 49	Librat, revistat, pikturat e produkte të tjera të industrisë së shtypit, doreshkrimet, shtypshkrimet e projektet, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4909	Kartolina të shtypura ose të ilustruara, karta të shtypura për pershendetje personale, mesazhe ose lajmerime, nëse janë ose jo të ilustruara, me ose pa zarfe ose zbukurime	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
4910	Kalendare të çdo lloji, të shtypura, përfshirë blloqet kalendar : - Kalendare të tipit “te vazhdueshem” ose me blloqe të vendosshme në bazamente, të ndryshme nga letrat dhe kartonet	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
ex Kapitulli 50 ex 5003 5004 deri ex 5006 5007	Mendafshi; përveç : Mbetje mendafshi (përfshirë kukulet e mendafshit të papershtatshme për tu mbeshjtelle në rrotez, mbetje fijesh e fijet e hequra prej pelhurave) të krehura ose të pastruar Fije mendafshi e fije të tjerrura nga mbetje mendafshi Pelhura të endura nga mendafshi ose prej mbetjeve të mendafshit : - të trupezuara me fije kauçuku	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Krefje ose pastrimi i mbetjeve të mendafshit Prodhime prej ¹⁹ : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - fibrave të tjera natyrale jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - materialeve kimike ose pulpit të tekstilit, ose - materialeve për prodhimin e letres Prodhime prej filli njesh ²⁰	

¹⁹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

²⁰ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ²¹ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose	
		Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhura-ve të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit.	
ex Kapitulli 51	Leshi, qime të holla ose të ashpra kafshes; fije prej flokeve të kalithe pelhura të endura prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

²¹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5106 deri 5110	Fije prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit	Prodhime prej ²² : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, - fibra natyrore, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerrje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5111 deri 5113	Pelhura të endura prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit : - të trupezuara me fije kauçuku	Prodhime prej filli njesh ²³	

²² Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

²³ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ²⁴ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese per-gatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhu-rave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 52 5204 deri 5207	Pambuku; përveç : Fije dhethurje pambuku	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej ²⁵ : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

²⁴ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5208 deri 5212	Pelhura të endura prej pambuku : - të trupezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh ²⁶ : Prodhime prej ²⁷ :	
		- filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy procese përgatitore ose përfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, përfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhura-ve të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit.	
ex Kapitulli 53	Fibra të tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pelhura të endura prej fijeve prej letre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

²⁵ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

²⁶ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

²⁷ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5306 deri 5308	Fije prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; fije letre	Prodhime prej ²⁸ : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të perpu-nuara ndryshe për tjerrje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të perpu-nuara ndryshe për tjerrje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5309 deri 5311	Pelhura të endura prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; pelhura të endura prej fijeve të letres : - të trupezuara me fije kauçuku	Prodhime prej filli njesh ²⁹ :	

²⁸ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

²⁹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ³⁰ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhura-ve të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit.	
5401 deri 5406	Fije, filamente të shumefishta e filamente të thurura me doren e njeriut	Prodhime prej ³¹ : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5407 dhe 5408	Pelhura të endura me fill filamenti të bere me dore :		

30 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

31 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- të trupezuara me fije kauçuku	Prodhime prej filli njesh ³²	
	-Të tjera	Prodhime prej ³³ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhura-ve të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit.	
5501 deri 5507	Fibra kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej materiale kimike ose brum tekstili	

³² Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

³³ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5508 deri 5511	Fill për qepje prej fibrave kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej ³⁴ : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të perpu-nuara ndryshe për tjerrje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerrje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5512 deri 5516	Pelhura kryesore të endura të bera me dore nga njerezit - të trupezuara me fije kauçuku	Prodhime prej filli njesh ³⁵	

³⁴ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

³⁵ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ³⁶ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhura-ve të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit.	
ex Kapitulli 56	Mbushje, shajak e pelhura të paendura; fijet speciale; span-go, kordone, litare e kablllo dhe artikujt prej tyre; përveç :	Prodhime prej ³⁷ : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

³⁶ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

³⁷ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5602	Shajak, nëse është ose jo e ngopur, veshur, mbuluar ose laminuar :		
	- Shajak tezgjahu	Prodhime prej ³⁸ : - fibrave natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili , Megjithatë : - filamentit i polipropilenit i kreut 5402 - fibrat e polipropilenit të kreut 5503 ose 5506, ose - filli i filamentit të polipro-pileni i kreut 5501, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak se 9 decitex, mund të përdo-ren, me kusht që vlera e tyre e pergjithshme nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
	-Të tjera	Prodhime prej ³⁹ : - fibrave natyrale - fibrave kryesore të bera nga dora e njeriut të prodhuara prej kaseine, ose - materialeve kimike ose brumi tekstil	
5604	Fije e korda gome, të mbu-luara me tekstil; fije tekstile, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, të ngopura, veshura, mbuluara ose mbrojtur me gome ose plastike : - Fije dhe korda gome të mbuluara me tekstil	Prodhime prej korda gome të pa mbuluara me tekstil.	

³⁸ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

³⁹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ⁴⁰ : - Fibra natyrale jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike së pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5605	Fije të metalizuara, nëse janë ose jo në formë spirale, që janë fije tekstile, ose shirrita ose të ngjashmet e tyre të kreut 54.04 ose 54.05, të kombinuar me metal në formë të fijeve, shirritave ose pudres ose mbuluar me metal	Prodhime prej ⁴¹ : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5606	Fije në formë spirale, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, në formë spirale (përveç atyre të kreut 5605 e fijeve nga floket e kalit në formë spirale); fije me tufa (përfshirë fijet me tufa në formë flokesh); fill me tegel të trashur për laqe	Prodhime prej ⁴² : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
Kapitulli 57	Qylyma e veshje të tjera të dyshemese prej tekstili :		

40 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

41 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

42 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- prej shajaku të thurur	Prodhime prej ⁴³ : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose pulp tekstili Megjithatë: - Filamenti polipropilen i kreut 54.02, - Fibrat polipropilene të kreut 55.03 ose 55.06, ose - Fillet e filamentit të propi-lenit të kreut 55.01, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak se 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Pelhura e jutes mund të përdoret si një forcues i mbrapem	
	- prej shajakeve të tjerë	Prodhime prej ⁴⁴ : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - Materiale kimike ose pulp tekstili.	

⁴³ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁴⁴ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-të tjera	Prodhime prej ⁴⁵ : - filli të dredhur ose fill jute, - fije të thurura sintetike ose artificiale - fibra natyrale, ose - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje Pelhura e jutes mund të përdoret si një forcues i mbrapem	
ex Kapitulli 58	Pelhura speciale të endura; pelhurat tekstile me xhufka; tantellat; tapicerite; zbukuri-met; qendismat, përveç : - të kombinuara me file gome	Prodhime prej filli njesh ⁴⁶	

⁴⁵ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁴⁶ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ⁴⁷ : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehuara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, ose - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - Stampime të shoqeruara nga minimumi dy procese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5805	Tapicerite e endura me dore të llojit Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais e të ngjashmet e tyre, tapicerite e punuara me gjilpere (p.sh. me pika të vogla ose me syth kryq), nëse janë ose jo të ndërtuara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
5810	Qendismat në copa, në shirrita ose në motive	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

⁴⁷ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5901	Pëlhura tekstile të veshur me ngjites ose substanca nise-shteje, të një lloji të përdorur për mbulues të jashtëm të librave ose të te ngjashmeve të tyre, tekstil i tejdukshëm; kanavace e përgatitur për piktura, pelhura të ngrira për lidhjen e librave e pelhura të ngjashme tekstile të ngrira të një lloji të përdorur për skeletet e kapeleve	Prodhime prej filli	
5902	Pëlhura prej spangove për rrota prej fijeve me viskozitet të lartë prej nejloni ose poliamideve të tjera, prej poliestereve ose prej mendafshit artificial - Me përmbajtje jo më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile -Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej materialesh kimike ose brumi tekstili	
5903	Pelhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me plastike, përveç atyre të kreut 5902	Prodhime prej filli ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy procese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-muara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5904	Linoleum, nëse është ose jo e prerë në forma; mbuluesit e dyshemese që perbehen nga një veshje ose mbulese të aplikuar mbi një bazë tekstile, nëse janë ose jo të prera në forma	Prodhime prej filli ⁴⁸	
5905	Mbuluesit tekstile të mureve : - të mbushur, të veshur, të mbuluar ose të laminuar me gome plastike ose materiale të tjera -Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej : ⁴⁹	
		- filli i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pas-truara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, ose -materiale kimike ose brum tekstili, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy proçese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

⁴⁸ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁴⁹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5906	<p>Pelhura tekstile të gomuara, përveç atyre të kreut 5902 :</p> <p>- Fabrikime të thurura ose me grep</p> <p>- Fabrikime të tjera të bera me fije filamentesh sintetike, me permbajtje më shumë se 90% sipas peshes të materialeve tekstile</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhime prej ⁵⁰ :</p> <p>- fibra natyrale</p> <p>- fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerrje, ose</p> <p>- materiale kimike ose brum tekstili</p> <p>Prodhime prej materialesh kimike</p> <p>Prodhime prej filli</p>	
5907	<p>Pelhura tekstile të ngopura, të veshura ose të mbuluara, ndryshe; kanavace e pikturuar për skena teatrale, sfondet e atelieve ose të ngjashmet e tyre</p>	<p>Prodhime prej filli, ose Stampime të shoqeruara nga minimumi dy procese perga-titore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngo-pja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit</p>	

⁵⁰ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
5908	<p>Fitila tekstile, të endura, të gershetuara ose të thurura më shumë file, për llampat, sobat, çakmaket, qirinjte ose për të ngjashmet e tyre; rrjetat inkandeshente të gazit e pelhurat tubulare të thurura më shumë file për to, nëse janë ose jo të ngopura</p> <p>- Mbulesa gazi inkandeshent, të ngopura</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhime prej pelhurave tubulare të mbulesa të fabrikua për gaz</p> <p>Prodhime në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit</p>	
5909 deri 5911	<p>Artikuj tekstili të një lloji të përshtatshëm për përdorim industrial :</p>		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- Pastrues disqesh, të ndry-shëm nga shajaku i kreut 59.11	Prodhime prej filli ose mbetje të fabrikua ose lecka të kreut 6310	
	- Fabrikime të endura, të një lloji të përdorimit të perbash-ket në prodhimin e letres ose përdorime të tjera teknike, e shajkuar ose jo, neqoftese është ose unazash ose jo i ngopur ose shtresuar, tubular ose i pafund me fije njesh ose shumefijesh të perkulur dhe/ose weft, ose endje të sheshta me perkulje shumefishe dhe/ose weft të kreut 5911	Prodhime prej ⁵¹ - fill i dredhur - materialeve të meposhteme : - - fill prej politetrafluoroetilenit ⁵² , - - fill apo shume filjesh prej poliamide, veshur apo mbuluar me resina fenoli, - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poliamidave aromatike, perftuar prej poli-kondensimit të m-fenilemediamines dhe acidit izofthalik -- fill njesh i politetrafluoraetilenit ⁵³ , - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-p-fenilene terrafalamide, - - fill fibrash qelqi të veshura me rezine fenoli e gimped me fill akrilik ⁵⁴ - - shumefije kopilesteri prej poliesteri dhe resine të acidit tereftalik dhe 1,4-cyclohexanediethanol, dhe acidit izothalik - - fibra natyrale - - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunuara ndryshe për tjerrje, ose - - materiale kimike ose brum tekstili	

51 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

52 Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre

53 Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre

54 Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ⁵⁵ : - fill i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pas-truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
Kapitulli 60	Pelhurat e thurura me një file ose më shumë file	Prodhime prej ⁵⁶ : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
Kapitulli 61	Artikuj të veshjes e rroba plotesuese, të thurura me një ose me shume file - Perftuar nëpërmjet bashki-meve me qepje ose ndonje formë tjetër, të dy ose më shumë pjesëve të pelhurave, të thurura me një ose më shu-më file të cilat janë të prera në forma ose të perftuara drejtpersedrejti në kete formë	Prodhime prej filli ⁵⁷ ⁵⁸	

⁵⁵ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁵⁶ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁵⁷ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁵⁸ Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	-Të tjera	Prodhime prej ⁵⁹ : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
ex Kapitulli 62	Artikuj të veshjes dhe plote-sues të veshjeve, jo të thurura me një ose më shumë file; përveç :	Prodhime prej filli ⁶⁰ ⁶¹	
ex 6202,ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211	Veshje për gra, vajza dhe femije dhe aksesore veshjesh për femije, të qendisura	Prodhime prej filli ⁶² , ose Prodhime prej pelhurave të paqendisura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit ⁶³	
ex 6210 dhe ex 6216	Pajisje rezistence ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër të aluminuar	Prodhime prej filli ⁶⁴ , ose Prodhime prej pelhurave të paveshura me kusht që vlera e pelhurave të paveshura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit ⁶⁵	
6213 dhe 6214	Shamite, shall për qafe, për koke apo supe, shallët e qendisur, perçet dhe artikuj të ngjashëm:		

⁵⁹ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁶⁰ Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁶¹ Shiko notën shpjeguese 6.

⁶² Shiko notën shpjeguese 6.

⁶³ Shiko notën shpjeguese 6.

⁶⁴ Shiko notën shpjeguese 6.

⁶⁵ Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- të qendisura	Prodhim prej filli njesh të pazbardhur ^{66 67} , ose Prodhim prej pelhurave të paqendisura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit ⁶⁸	
6217	-Të tjera Plotesues të tjerë të ndertuar të veshjeve; pjesë të veshjeve ose plotesuesve të veshjeve, ndryshe nga ato të kreut 6212:	Prodhim prej filli njesh të pazbardhur ^{69 70} , ose Përpunime të metejshme nëpërmjet printimit të shoqeruara me të pakten dy operacione përgatitore ose përfundimtare (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, përfundimi, dekontaminimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e të gjithë mallrave të pa-printuara, të kreut 6213 dhe 6214 të përdorura nuk kalon 47.5 % të çmimit ex-works të produktit	

66 Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

67 Shiko notën shpjeguese 6.

68 Shiko notën shpjeguese 6.

69 kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

70 Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	<p>- të qendisura</p> <p>- Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër alumini</p>	<p>Prodhim prej filli ⁷¹ ose Prodhim prej pelhurave të paqendisura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit ⁷² Prodhim prej filli ⁷³, ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit ⁷⁴</p>	
	<p>- Frazelinat për jakat dhe manteshat e këmishave, të prera</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjithë materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmi-mit ex-ëorks të produktit Prodhim prej filli ⁷⁵</p>	
<p>ex Kapitulli 63</p> <p>6301 deri 6304</p>	<p>Artikuj të tjerë tekstile të ndertuar, grupet e artikujve tekstile, veshjet e përdorura e artikuj tekstile të përdorur; lecka mbeturine, përveç : Batanijet e zakonshme e ba-tanijet e trasha për udhëtim, shtresa krevati, etj.; perdet, etj.; artikuj të tjerë mobilues :</p>	<p>Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit</p>	

71 Shiko notën shpjeguese 6.

72 Shiko notën shpjeguese 6.

73 Shiko notën shpjeguese 6.

74 Shiko notën shpjeguese 6.

75 Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	<p>- Prej shajaku, prej të paendurave</p> <p>-Të tjera: - - të qendisura</p> <p>--Të tjera</p>	<p>Prodhim prej ⁷⁶ :</p> <p>- fibra natyrale, ose</p> <p>- materiale kimike ose brum tekstili</p> <p>Prodhim prej filli njesh të pazbardhur ^{77 78}, ose</p> <p>Prodhim prej pelhurave të paqendisura (te ndryshme nga të thurura ose thurura me grep) me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhim prej fillit njesh të pazbardhur ^{79 80}</p>	
6305	Thaset e çantat, të një lloji të përdorur për paketimin e mallrave	Prodhim prej ⁸¹ :	
6306	Pelhure rezistente ndaj ujit trajtuar me katran, tenda mbrojtese ndaj shiut e tenda dielli; tenda; velat për anijet ose për varkat me vela; mallra kampingu:	<p>- fibrave natyrale</p> <p>- fibrave të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të perpunuara ndryshe për tjerrje, ose</p> <p>- materiale kimike ose brum tekstili</p>	

76 Kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

77 Shiko notën shpjeguese 6.

78 Për artikujt e thurur dhe thurur me grep, jo elastikë ose të gomëzuar, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikuara të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese 6.

79 Shiko notën shpjeguese 6.

80 Për artikujt e thurur dhe thurur me grep, jo elastikë ose të gomëzuar, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikuara të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese 6.

81 Kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzjerje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
6307	- të paendura -Të tjera Artikuj të tjerë të ndertuar, përfshirë pjesë të veshjeve	Prodhim prej ^{82 83} : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhim prej fillit njësh të pazbardhur ^{84 85} Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
6308	Grupet e perbera nga pelhure e endur e fije, nëse janë ose jo plotesues, për tu ndertuar, në rrugica, tapisteri, mbulesa zbukurimi tavoline ose në peceta tavoline të qendisura, ose në artikuj të ngjashem tekstile, vendosur në paketa për shitjen me pakicë	Çdo njësi në kete asortiment duhet të kenaqe rregullin i cili do të aplikohet në kete rast nëse ai nuk do të ishte perfshire në kete asortiment. Megjithatë, artikujt jo origji-nues mund të trupezohen por vlera totale e tyre nuk duhet të kalojë 15% të çmimit ex-works të asortimentit.	
ex Kapitulli 64	Veshjet e kembeve, gjynjaket e të ngjashmet e tyre, pjesët e artikujve të tillë, përveç :	Prodhime prej bashkimeve të ngjitura siper me një sholle të brëndëshme ose perberes shojesh të kreut 6406	

⁸² Kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁸³ Shiko notën shpjeguese 6.

⁸⁴ Kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese 5

⁸⁵ Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
6406	Pjesët e veshjeve të kembeve (përfshirë supriken nëse është ose jo e ngjitur tek shualli përveçse shuallit të jashtëm), shualli i brendshëm i leviz-shëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; gjynja-ket, mbajtëse kercinjsh e artikuj të ngjashëm, e pjesët e tyre	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 65	Veshjet e kokës dhe pjesët prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6503	Kapelet prej shajaku e veshje të tjera të kokës prej shajaku, bere nga trupi i kapeleve, kapaku ose disku të kreut 6501, nëse janë ose jo të linjezuara ose e zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile ⁸⁶	
6505	Kapelet e veshje të tjera koke, të thurura me një file ose më shumë file, ose të bera nga qendisje, shajakut ose pelhurave të tjera teksti-le, në copa (por jo në shirita), nese janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara; rrjetat e flokeve prej çdo lloj materiali, nëse janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile ⁸⁷	

⁸⁶ Shiko notën shpjeguese 6.

⁸⁷ Shiko notën shpjeguese 6.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 66 6601	Çadrat, çadrat e diellit, bas-tunet, bastunet mbështëtes, kamzhiqet, artikuj për gjueti dhe pjesët e tyre, përveç : Çadrat e çadrat e diellit (përfshirë çadrat-bastun, çadrat e kopshtit e çadra të ngjashme)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 67	Puplat e pushi i përgatitur e artikujt e bere nga puplat e pushi; lulet artificiale; arti-kujt prej flokeve të njerëzve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 68 ex 6803 ex 6812 ex 6814	Artikujt prej guri, allçie, çimentoje, asbesti, mike ose materiale të ngjashme; përveç : Artikuj prej rrasa guri ose rrasa guri të aglomeruara Artikuj prej asbesti; artikuj të përzierë me bazë azbestin ose të përzierjeve me bazë asbestin e karbonatin e magneziumit Artikuj prej mike, përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuar, me një mbështetje në letër, karton ose materiale të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim prej rrasa guri të punuara Prodhim prej materialesh të çdo kreu Prodhim prej mike të punuar (përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuara)	
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 70 ex 7003, ex 7004 dhe ex 7005	Qelqi dhe prodhimet prej qelqi; përveç : Qelq me një shtrese jo-reflektuese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim prej materialeve të kreut 7001	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7006	Qelq i kreut 7003, 7004 ose 7005, të perkulura, të punu-ara tek anet, të gdhendura, të brimuara, të emaluara ose të punuara ndryshe, por jo të pershtatura ose të skeletuara me materiale të tjera - Shtresa të qelqit, shtresuar me film të holle dialektrik, dhe të një skalle gjysemperçuesi në perputhje me SEMII-standartet ⁸⁸ -Të tjera	Prodhim prej shtresash qelqi të paveshura, të kreut 7006	
7007	Qelq pa ciflosje, që perbe-hen nga qelqi i temperuar ose i laminuar	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7008	Masa izoluese me faqe të shume-fishta prej qelqi	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7009	Pasqyra prej qelqi, nëse janë ose jo me kornize, përfshirë pasqyrat prapashikuese	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7010	Damixhane, shishe, faqore, poce, ampula e konteniere të tjerë, prej qelqi, të një lloji të përdorur për mbajtjen ose paketimin e mallrave, poce prej qelqi për konservimin e mallrave, tapa, kapaqe e mbylles të tjerë, prej qelqi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

⁸⁸ SEMII – Instituti i pajisjeve dhe materialeve gjysmpwrçuese tw trupwzuara

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7013	Artikuj prej qelqi të një lloji të përdorur në tavolina, kuzhine, banje, zyra, zbukurime të brendshme ose qellime të ngjashme (përveç atyre të krerëve 7010 ose 7018)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, ose Dekoracione me dore (përveç stampimeve me mendafsh) të produkteve të qelqit me fryerje, me kusht që vlera e pergjithshme e të qelqit me fryerje nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7019	Artikuj (te ndryshme nga fijet) të fibrave të qelqit	Prodhim prej : - ashklave, fill ose fije të prera, të pa ngjyrosura, ose - lesh xhami	
ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose të kultivuara, gurët e cmuar ose gjysem të çmuar, metalet e cmuara, metale të veshur me metal të çmuar, dhe artikujt prej tyre, imitacionet e bizhuterive, monedhat; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7101	Perlat, natyrale ose të kultivuara, të klasifikuar dhe perkohesisht të vena në fije për lehtësi transporti	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Gurët e çmuar dhe gjysem të çmuar të punuar (natyrale, sintetike ose të rindertuar)	Prodhim prej gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar të papunuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7106, 7108 dhe 7110	Metale të çmuar :		
	- të papunuar	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 7106, 7108 dhe 71.10, ose Ndarja elektrolitike, termike ose kimike të metaleve të çmuar të krerëve 7106, 7108 ose 7110, ose Lidhje të metaleve të cmuara të kreut 7106, 7108 ose 7110 midis tyre ose me metalet bazë	
ex 7107, ex 7109 dhe ex 7111	- Gjysem të përpunuar ose në forme pluhuri	Prodhim prej metaleve të çmuar të papunuara	
7116	Metale të veshur me metale të çmuar, gjysem të përpunuar	Prodhim prej metaleve të veshur me metale të çmuar, të papunuara	
	Artikuj të perlave natyrale ose të kultivuara, të gurëve të cmuar ose gjysem të cmuar (natyrale, sintetike ose të rindertuara)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7117	Imitacionet e bizhuterive	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej pjesëve të metaleve bazë, të pa derdhur ose mbuluar me metale të çmuar, me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 72	Giza dhe celiku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7207	Gjysem produktet prej gize e çeliku të palidhur	Prodhim prej materialeve të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205	
7208 deri 7216	Produkte të petezuara me rrol, shufra, profile, forma dhe seksione të çelikut dhe të gizes së pa lidhur	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206	
7217	Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7207	
ex 7218, 7219 deri 7222	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara me rrol, shufra e shkopinj, profile, forma e seksione prej çelikut të pandryshkshem	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7218	
7223	Tela prej çeliku të pandryshkshem	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7218	
ex 7224, 7225 deri 7228	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara, shufra, profile, të perdredhu-ra në formë të çrregullt, prej lidhjeve të tjera të çelikut	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206, 7218 ose 7224	
7229	Tela prej çelikeve të tjerë të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7224	
ex Kapitulli 73	Artikuj prej gizes dhe çelikut, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreut, përveç atij të produktit	
ex 7301	Pllaka mberthimi	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7302	Materialet e ndertimit për hekurudhat e tramvajet prej gize e celiku, të meposhtmet: shinat, shinat drejtuese e kre-malieret, shinat ndarese, kryq i kryqezimit qorr, shufrat për pikezim e pjesë të tjera për kryqezim, traversat, lidhjet buze me buze e shinave, nenshtroje shinash, pykat e këtyre nenshtrojeve, pllakat mbështëtese, pllakat shtren-guese të shinave, pllake bazamenti, lidheset e materi-alet e tjera të specializuara për bashkimin e fiksimit e shinave	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	
7304, 7305 dhe 7306 ex 7307	Tuba, tubacione e profile të zgaveruara, prej gize (të tjera nga giza e forte) ose çeliku Tuba ose tubacione të pershtatur nga çelik i pastër (ISO No.X5CrNiMo 1712), të perftuar nga disa pjesë	Prodhim prej materialesh të kreut 7206, 7207, 7218 ose 7224 Tornim, shpim, frezim, çarje, sprucim me rërë e pluhurezimeve të furres së shkrirjes vlera e të cilave nuk kalon 35% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7308 ex 7315	Konstruksionet (perjashto parafabrikatet e kreut Nr. 94.06) e pjesët e konstruksio-neve (psh, urat e seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla për grillat, catite, ske-letet e çative, dyert e dritaret e skeletet e tyre e pragjet për dyert, parmake, shtylla e kolona) prej gize e celiku; pllaka, shufra, kende, forma, seksione, tuba e të ngjashmet e tyre, të pergatitur për përdorim në konstruksionet, prej gize e çeliku Zinxhir frenues	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë kende të salduara, forma dhe seksione të kreut 7301 nuk mund të përdoren	
ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej bakri; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 7315 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7401	Metalinat e bakrit, baker i çimentuar (baker i precipituar)	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7402	Baker i parafinuar; anodat e bakrit për rafinimin elektrolitik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7403	Baker i rafinuar e lidhjet e bakrit, të papërpunuara : - Baker i rafinuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7404	- Lidhje bakri dhe baker i rafinuar me përmbajtje të elementëve të tjerë	Prodhim prej bakri të rafinuar, baker të papunuar, ose mbetje e kthime bakri	
7405	Mbetje dhe kthimet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7405	Master lidhjet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij, përveç :	Prodhim:	
7501 deri 7503	Metaline nikeli, aglomerat i oksidit të nikelit e produkte të tjera ndermjetese në metalurgjine e nikelit, nikel i paperpunuar; mbetje dhe kthime të nikelit	- prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit
ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim:	
		- prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
7601	Alumin i paperpunuar	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, ose Prodhim prej trajtimeve termike, ose Elektrolitike të aluminit të palidhur ose mbetjeve dhe kthimeve të aluminit	
7602	Mbetje dhe kthime alumini	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7616	Artikuj të tjerë prej alumini të ndryshëm nga gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime të elementëve perforcuese dhe materiale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabriki-me të elementëve perforcuese dhe ma-teriale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete mund të përdoren, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 77	Rezervuar për përdorim në të ardhmen në HS		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7801	Plumb i paperpunuar : - Plumb i rafinuar -Të tjera	Prodhime prej plumbi “bullion” ose “te punuar”. Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7802 nuk mund të përdoren	
7802	Mbetje dhe kthime plumbi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 79	Zinku dhe artikuj prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7901	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	
7902	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8001	Kallaj i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 8002 nuk mund të përdoren	
8002 dhe 8007	Mbetje dhe kthime kallaji; artikuj të tjerë prej kallaji	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 81	Metale të tjera bazë; metaloqera-mikat; produktet prej tyre : - Të tjera metale bazë, të perpu-nuar; artikujt prej tyre - Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 82	Veglat e punes, pajisjet e punes, takemet e ngrenies, luget e pirunet, prej metali bazë; pjesët e tyre prej metali bazë; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8206	Veglat e dy ose më shumë krerëve Nr.82 02 deri 82 05, vendosur në një grup për shitjen me pakicë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç krerëve 8202 deri 8205. Megjithatë, veglat e krerëve 8202 deri 8205 mund të jenë përfshirë brenda grupit me kusht që vlera e tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të grupit.	
8207	Vegla të nderrueshme për veglat e dorës, nëse janë ose jo të operueshme me fuqi, ose për veglat makine (psh, për shtypje, stampim, prerje, filetim, birim, shpim, shpim me presion, bluarje, thermim ose shtrengim vidash), per-fshire matricat për nxjerrjen e derdhjeve metalike ose stampim në të nxehte të metaleve, e veglat për birime në shkemb ose për shpime në toke	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8208	Thikat dhe tehet prerës, për makinat ose për pajisjet mekanike	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8211	Thika me tehun prerës, në formë sharre ose jo (përfshirë thikat për krasitje), të ndryshme nga ato të kreut 8208	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, thikat me teh e me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8214	Artikuj të tjerë të thika punuesve (psh, gershere për prerjen e flokeve, hanxhare për kuzhinen ose për kasapet, thika për grirje ose për prerje në feta, thika për letrat); instrumentat e paisjet për lyerje e kujdesje thonjsh (përfshire limat e thonjeve)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8215	Luget, pirunet, garuzhde, biralie, sherbyese keku, thika peshku, thika gjalpi, kapese sheqeri e paisje të ngjashme për tavoline ose për kuzhine	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
ex Kapitulli 83	Artikuj të ndryshëm me metale bazë; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 8302	Mbajtëse, pajisje e artikuj të tjerë të thjeshtë të përshtatshëm për ndertime e mbylles automatik të dyerve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e tjera të kreut 8302 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8306	Statuja dhe ornamente të tjera, me metale bazë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materi-alet e tjera të kreut 8306 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 84	Reaktoret nukleare, boileret, makinerite e pajisjet mekani-ke, pjesët e tyre, përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8401	Elemente djeges për reaktoret nukleare	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit ⁸⁹	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8402	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndry-shëm nga bolieret me ujë të nxehte me nxehte qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogel); bolierat me ujë super të nxehte	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8403 dhe ex 8404	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndry-shëm nga bolieret me ujë të nxehte me nxehte qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogel); bolierat me ujë super të nxehte	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 8403 ose 8404	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8406	Turbinat e avullit të ujit e turbinat e avujve të tjerë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

⁸⁹ Ky rregull aplikohet deri me 31.12.2005

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8407	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me levizje të ndersjellte ose levizje rrotulluese me shkëndije ndezjeje	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8408	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me injektim-shtytje (motoret diesel ose gjysem diesel)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8409	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me motoret e kreu Nr. 8407 ose 8408	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8411	Motoret turbo-reaktivet, motoret me turbhelike e turbinat e tjera me gaz	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8412	Motoret e tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8413	Pompa çvendosese rrotulluese pozitive	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 8414	Ventilatorët industriale, fryresit dhe të ngjashëm	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8415	Kondicionerët e ajrit, që për- mbajnë një ventilator të drejtuar me motor e elemente për ndryshimin e temperaturës e lageshtisë, përfshi këto makina në të cilat lageshtia nuk mund të rregullohet veç	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8418	Frigoriferët, ngriresit e paisje të tjera ftohëse ose ngrirëse, elektrike ose të tjera; pompat e nxehtësisë të ndryshme nga kondicionerët e ajrit të kreut Nr. 8415	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilën vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8419	Makineri për industrinë e drurit, brumit të letres dhe kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8420	Makinat kalendruese ose makina të tjera petezuese, ndryshe nga për metalet ose për qelqe, dhe cilindrat e tyre	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me atë të produktit të përdorura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8423	Peshoret (përjashto peshoret e një ndjeshmerie prej 5cg ose me të mire), përfshirë peshoret e operuara për llogaritje ose kontrollim; peshat e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8425 deri 8428	Ashensore, makineri ngritese, mbajtese, ngarkuese dhe shkarkuese	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8429	Buldozeret vetelevizes, kenddozieret, sheshuesit, niveluesit, skraperat, lopatat mekanike, eskavatorët, ngarkuesit me lopate, makinat ngjeshese e rulet e rrugeve : - Rulet e rrugeve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8430	-Të tjera Makineri të tjera levizese, sheshimi, nivelimi, gerryerje, ekskavatimi, ngjeshjeje, kompaktimi, nxjerrjeje ose shpimi, për token, mineralet ose xeheroret; makinat e vendosjes së kolonave e të nxjerrjes së kolonave; makinat pastruese të debores e ato gerryese të debores	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8431	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht për rulet e rrugëve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8439	Makineri për berjen e brumit të materialeve fibroze celulozike ose për berjen ose perfundimin e letres ose kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me atë të produktit të përdorura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8441	Makineri të tjera për berjen e brumit të letres, letres ose kartonit, përfshi makinat e prerjes të të gjitha llojeve	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me atë të produktit të përdorura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8444 deri 8447 ex 8448 8452	Makinerite e këtyre krerëve për përdorim në industrinë tekstile Makineri ndihmese për tu përdorur me makinat e kreut Nr. 8444 dhe 8445 Makinat qepese, të ndryshme nga makinat e qepjes së librit të kreut Nr.8440; mobilje, baza e mbulesa të projektuara posacerisht për makinat qepese; gjilperat e makinave qepese :	Prodhim në të cilat vlera e të të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8456 deri 8466	<p>- Makinat qepese (shiko vetëm për qepje) me koke të një peshe që nuk kalon 16 kg, pa motor ose 17 kg me motor</p> <p>-Të tjera</p> <p>Veglat e makinave, makinerite dhe pjesët e aksesoret e tyre të krerëve 8456 deri 8466</p>	<p>Prodhim në të cilat :</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit,</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur në krijimin e kokës (pa motor) nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur, dhe</p> <p>- mekanizmat e tendosjes së fillit, kryqezimit dhe zig zakut të përdorur janë origjinuese</p> <p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>	
8469 deri 8472	<p>Makineri për përdorim në zyra (per shembull makina shkrimi, makina llogaritese, makina të llogaritjes automa-tike të te dhenave, makina kopjuese, makina dublikimi</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8480	Kutite kallepe për fonderine e metaleve, bazat e kallepe-ve; mostrot e kallepeve; kallepet për metalet (te ndryshme nga kallepet për shkrijë metali), karbiteve, qelqit, materialeve minerale, për gomat ose plastikat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8482	Kuzhinetat me sfera ose cilindra	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8484	Permistopet e bashkimet e ngjashme prej flete metali të kombinuar me materiale të tjerë ose prej dy ose më shumë shtresash prej metali; grupet ose asortimentet prej permistopesh e bashkimeve të ngjashme, jo të ngjashme në përbërje, të vendosura në qese, zarfa ose paketues të ngjashem; vulosesit mekanike	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8485	Pjesët e makinerive, që nuk përmbajnë lidhesa, izolatore, kontakte bobinash elektrike ose karakteristika të tjera elektrike, jo të specifikuar ose përfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 85	Makineri e pajisje elektrike e pjeset e tyre, regjistruerat e riprodhuesit e tingullit; regjistruerat e riprodhuesat e imazhit televiziv e zerit, pjesët e plotesuesit të këtyre artikujve, përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8501	Motoret e gjeneratorët elektrike (përjashtoj grup gjeneratorët)	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8503 të përdorur nuk kalojnë vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8502	Grup gjeneratorët elektrik e konvertuesat e rrotullimit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8501 dhe 8503 të përdorur nuk kalojnë vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8504	Njesi të thjeshta fuqie për përpunimin automatik të te dhenave	Njesi të thjeshta fuqie për përpunimin automatik të te dhenave	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 8518	Mikrofonet e stativet e tyre; altoparlantet, të montuar ose jo në rrethinat e tyre, amplifikatorët elektrike të audiofrekuencës; grupet elektrike të amplifikimit të tingullit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8519	Gramafonet, luajtesit e regjistrimit, luajtesit e kasetes e aparatura të tjera për riprodhimin e tingullit, që nuk përfshijnë një paisje regjistrimi të zerit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8520	Regjistruerët me shirit magnetik e aparatura të tjera të regjistrimit të tingullit, nëse kanë ose jo një paisje riprodhimi të tingullit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8521	Aparatet e riprodhimit e regjistrimit video, nëse kanë ose jo të lidhur një kerkues video	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8522	Pjesët e plotesuesit e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatet e kreut 8519 deri në 8521	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8523	Mjedise të përgatitura të peregjistruara për regjistrimin e tingullit ose regjistrimin e ngjashme të fenomene-ve të tjera, të ndryshme nga produktet e kapitullit 37	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8524	Pllakat, kasetat e mjedise të tjera të regjistruara e fenome-ne të tjera të ngjashme të regjistruara, perfshire matri-cat e drejtuesit për prodhimin e pllakave, por perjashto produktet e kapitullit 37 : - Matricat e drejtuesit për prodhimin e pllakave	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjithë materialeve të kreut 8523 të përdorur nuk e kalojnë vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8525	Aparatet e transmetimit për radio-telefoni, radio-telegrafi, radio-transmetim ose televizion, nëse kanë ose jo të bashkëngjitur aparate marre-se ose aparate regjistruese ose riprodhuese të tingullit; kamerat televizive; kamerat video të imazhit të palevizshme e rregjistruesit e tjerë video kamera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8526	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8527	Aparatet marre për radio telefoni, radio telegrafi ose radio transmetim, nëse janë ose jo të kombinuara, në të njëjten fole, me aparatet e regjistrimit e riprodhimit të tingullit ose një ore	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8528	Aparate marrese për televizion, nëse janë ose jo të bashkëngjitur me marresa radio ose aparate regjistrimi ose riprodhimi video ose të tingullit; monitoret video dhe video projektoret	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8529	<p>Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparaturat e krerëve Nr. 8525 deri në 8528 :</p> <p>- të pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatura regjistrimi ose riprodhimi video</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhim në të cilat:</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit</p>
8535 dhe 8536	<p>Aparaturat elektrike për kycjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike ose për të bërë lidhjen me ose në qarqet elektrike</p>	<p>Prodhim në të cilat :</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe</p> <p>- brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8537	Bordet, panelet, konsolat, tavolinat, kabinetet e baza të tjera, të paisura me dy ose më shumë aparate të kreut 8535 ose 8536, për kontroll elektrik ose shperndarjen e elektricitetit, perfshi ato bashkengjitur instrumentave ose aparateve të Kapitullit 90, e aparatet e kontrollit numerik, ndryshe nga aparaturat e hapjes ose mbylljes të kreut 8517	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8541	Diodat, tranzistoret dhe gjysem-perçuesit e thjeshtë devices, përjashtuar vaferet që nuk janë prerë ende në copeza	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produkti
8542	Qarqet e integruar elektronike e mikrombledhesit:		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- Qarqe të integruar monolitike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vlerën 10 % të çmimit ex-works të produktit, ose operacione të difuzionit (në të cilat qarqet e integruara janë formuar në një nenshrse gjysempercuese nëpërmjet një zgjedhje selektive të një dopandi të përshtatshëm), në së janë ose jo të bashkuara dhe/ose të testuara në një vend tjetër, të ndryshëm nga palet të specifikuara në artikujt 3 dhe 4	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8544	Telat e izoluar (përfshi të zmaltuar ose të anodizuara) kabllot e izoluar (përfshi kabllot koaksiale) e percjellesa të tjerë elektrike të izoluar, të pershtatur lloji të përdorur për qellimet elektrike ose jo me lidhësa; kabllot me fibra optike, të bërë nga fibra individuale me levozhgë, nëse janë të mon-tuara ose jo me percjellesa elektrike ose të pershtatur me lidhësa	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8545	Elektrodat prej karboni, furcat prej karboni, karbonet e llampave, e tjerë prej grafiti ose prej karboni tjetër, me ose pa metal, të një karbonat e baterive e artikujt	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8546	Izolatorët elektrike prej çdo materiali	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8547	<p>Armaturat izoluese për ma-kinat elektrike, zbatimet ose paisjet, që janë tërësisht të armuara me material izolues vec nga çdo përbërje sado e vogël prej metali (psh, fletat e prizave) të bashkelidhur gjatë dhenies formë vetëm për qellime montimi, përveç izolatoreve e kreut Nr. 8546; tubat e kanaleve elektrike e bashkimet e tyre, prej bazë metali të linjzuar me mate-rial izolues</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>	
8548	<p>Mbetje e mbeturina të qelizave primare, baterive primare e akumulatoreve primare; qelizat primare të harxhuara, baterite primare të harxhuara e akumulatoreve elektrike të harxhuar; pjesët elektrike të makinerive ose aparaturave, të paspecifikuara ose përfshira diku tjetër në kete kapitull</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>	
ex Kapitulli 86	<p>Lokomotivat e hekurudhave ose tramvajeve, vagonet e tyre e pjesët e tyre; fiksuesit e pershtatjet e shinave të hekurudhave ose tramvajeve e pjesët e tyre; pajisjet meka-nike të sinjalizimit (përfshirë ato elektromekanike) të të gjitha llojeve, përveç:</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit</p>	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8608	Armaturat e fiksuesit e shinave hekurudhore ose tramvajeve, si-njalizuesit mekanike (përfshi elektrome-kanike), pajisjet mbrojtjeje ose kontrolli trafiku për hekurudhat, tramvajet, rruget, rruget ujore brenda vendit, pajisjet e parkimit, instalimet në port ose aeroporte, pjesë të mallrave të lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 87	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonet e hekurudhes ose tramvajt, pjesët e plotesuesit e tyre, përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8709	Kamionet e punes, vetelevizes, jo të pershtatur me paisje ngritjeje ose veprimi me krah, të tipit të përdorura në fabrika, magazina për ruajtje malli, hapësirat e kan-tierit ose aeroportet për distanca të shkurtra transporti të mallrave; traktoret të tipit të përdorur në platformat e stacionit hekurudhor; pjesët e mjeteve të transportit të lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8710	Tankset e mjetet e tjera transporti të blinduara, të motorizuara, të pershtatura ose jo me arme e pjesë të mjeteve të tilla transporti	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
8711	<p>Motocikletat (përfshi bicikletat me motor) e bicikletat e pershtatura me një motor ndihmes, me ose pa kosh, koshat :</p> <p>- Me motor me djegie të brendshme me piston reciprok (vajtje-ardhje) me kapacitet cilindri :</p> <p>- - që nuk kalon 50 cm³</p> <p>- - që kalon 50 cm³</p> <p>-Të tjera</p>	<p>Prodhim në të cilat :</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur</p> <p>Prodhim në të cilat :</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur</p> <p>Prodhim në të cilat :</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe</p> <p>- vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur</p>	<p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit</p> <p>Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit</p>

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 8712	Biçikletat pa aftesi mbajtese	Prodhime prej materialesh të çdo kreu përveç atyre të kreut 8714	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8715	Karrocat e bebeve e pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8716	Rimorkiot e gjysemrimorkiot; mjete të tjera transporti, të levizura jo mekanikisht; pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 88	Avionet, anijet e hapesires, e pjesët e tyre; përjashtuar për :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 8804	Parashutat	Prodhim prej materialesh të çdo kreu përfshirë materialet e tjera të kreut 8804	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8805	Mekanizmat e leshimit të anijeve të hapesires; kuverta kapese ose mekanizma të ngjashem; aeroplanet për stervitje mesimore në toke; pjesët e artikujve të lart permendur	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 89	Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë trupat e anijeve të kreut 8906 nuk mund të përdoren	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 90	Instrumentat e aparatet optike, fotografike, kinemato-grafike, matesë, kontrolli, precizioni, mjeksore ose kirurgjikale; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9001	Fibrat optike e tufat me fibra optike; kabllot me fibra optike të ndryshme nga ato të kreut Nr.8544; flete e pllaka prej materiali polarizues; lentet (përfshi lentet me kontakt), prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të pamontuara, të ndryshme nga elemente të tilla prej qelqi jo të punuara optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9002	Lentet, prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të montuara, që janë pjesë ose pershtatje për instrumentat ose aparatet, të ndryshme nga elemente të tilla prej qelqi jo të punuar optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9004	Syzet, syzet mbrojtëse e të ngjashme, korrigjuese, mbrojtëse ose të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 9005	Dylbite, dylbite njeshe, teleskopet e tjerë optike, e skeletet e tyre, përveç tele-skopet perthyes astronomike dhe skeletet e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 9006	Kamerat fotografike (te ndryshme nga ato kinemato-grafike); aparatet e dritshkel-qimit fotografik e llampat inkandeshente flash të ndry-shme nga llampat me shkarkim	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9007	Kamerat e projektoret kinematografike, nëse janë ose jo të trupezuar me aparat e regjistrimit ose riprodhimit të zerit	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9011	Mikroskopet optike të perbere, perfshi ato për fotomikrografi, kinefotomikrografi ose mikropro-jeksion	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 9014	Instrumenta e pajisje të tjera lundrimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9015	Instrumenta e paisje survejimi (perfshi vezhguesit fotogrametrike), hidrografike, oqeanografike, hidrolo-gjike, meteorologjike ose gjeofizike, perjashto busullat; largesimatesat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9016	Peshoret e një ndjeshmerie prej 5 cg ose më shumë, me ose pa pesha	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9017	Instrumentat vizatues, shenues ose të llogaritjeve matematike (psh, makinat e vizatimit, pantografet, kerkuesit, grupet e vizatimit, rrulat rreshqites, llogaritesit disk); instrumenta për matjen e gjatesise, për përdorim me dore (psh, shufra e shirita mates, mikrometrat, kalibrat), jo të specifikuara ose të pa perfshira diku tjetër në kete kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9018	Instrumentat e paisjet e përdorur në mjekesi, kirurgji, shkencat dentare ose veterinare, perfshi apa-ratet shintigrafike, aparatura të tjera elektromjeksore e instrume-nta për testimin e shikimit : - Karrikja e dentistit e përfshirë në pajisjen dentare ose në peshtymoren e dentistit -Të tjera	Prodhim prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 9018 Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9019	Paisjet mekano-terapike; aparaturat e masazhit; aparatet e testimit të aftësisë psikologjike, aparate për terapi ozoni, terapi oksigjeni, terapi aerosoli, të frymemarr-jes artificiale ose aparate të tjera terapeutike të frymemarrjes	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9020	Paisje të tjera të frymemarrjes e maskat e gazit, përjashto maskat mbrojtëse që nuk kanë pjesë mekanike as filtra të zëvendësueshëm	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9024	Makinat e pajisjet për testimin e fortësisë, forces, ngjeshmerisë, elasticitetit ose vetive të tjera mekanike të materialeve (p.sh., të metaleve, drurit, tekstileve, letrës, plastikave)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9025	Hidrometrat e instrumentrat e ngjashëm të lundrimit, termometrät, pirometrät, barometrät, lageshtimatesat e psikrometrät, rregjistrues ose jo, e ndonjë kombinim i këtyre instrumentave	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9026	Instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e rrjedhjes, nivelit, presionit ose variablave të tjera të lëngjeve ose gazeve (psh, rrjedhes matesat, nivelmatesat, manometrat, nxehtesimatesat), perjashto instrumentat e aparatet e kreut 9014, 9015, 9028 ose 9032	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9027	Instrumentat e aparatet për analizat fizike ose kimike (psh, polarimetrat, refrakto-metrat, spektrometrat, aparatet për analizat e gazit ose tymit); instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e viskozitetit, porozitetit, zgjerimit, tensionit siperfaqësor ose të ngjashme; instrumenta e aparate për matjen ose kontrollin e sasive të nxehtesise, zerit ose drites (perfshi matesit e ekspozimit); mikrotomet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9028	Matesit e ushqimit ose prodhimit të gazit, lengut ose elektricitetit, perfshi kalibrim matesat e tyre : - Pjesë dhe aksesore	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9029	-Të tjera Numuruesit e rrotullimeve, numuruesat e prodhimit, numeroret e taksive, miljemesit, pedometrat e të ngjashme; treguesit e shpejtesise e takimetrat, të ndryshme nga ato të kreut 9014 ose 9015; stroboskopet	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9030	Oshiloskopet, analizaret spek-trum e aparate e instrumenta të tjerë për matjen ose kontrollin e madhesive elektrike, perjashto matesit e kreut Nr. 9028; instrumentat e aparatet për matjen ose detektimin e rrezatimeve alfa, beta, gama, rreze X, rrezatimeve kozmike ose jonizuese të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9031	Instrumentat matës ose kontrollues, pajisje e makina, jo të specifikuar ose të pa perfshira diku tjetër në kete kapitull; projektoret e profilit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9032	Instrumenta e aparate të rre-gullimit ose kontrollit automatik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9033	Pjesët e plotesuesit (jo të specifikuar ose të pa përfshira diku tjetër në këtë Kapitull) për makinerite, pajisjet, instrumentat ose aparatet e kapitullit 90	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 91	Orët e të gjitha llojeve e pjesët e tyre; përveç:	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9105	Orë të tjera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9109	Levizësit e ores së murit, komplet dhe të montuara	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9110	Lëvizësit komplet të orëve të dorës ose të murit, të pamontuara ose pjesërisht të montuara (grup levizjet); levizësit jokomplete të oreve të murit ose të dorës, të montuara; levizësit e paperpunuara të oreve të dorës ose të murit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit, dhe - brenda kufirit të sipërm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 9114 të përdorur nuk kalon vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9111	Kasat e oreve të dorës e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9112	Kasat e orëve të murit e kasat e një tipi të ngjashëm për mallrat e tjerë të këtij Kapitulli, e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9113	Rripat e oreve të dorës, bandat e oreve të dorës e byzylyqe ore, e pjesët e tyre : - Me bazë metali, nëse është ose jo i lare me ar ose argjend, ose metal të mbeshjtjellur me metal të çmuar -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 92	Instrumentat muzikore; pjesët dhe plotësuesit e artikujve të tille	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 93	Armët dhe municionet; pjesët dhe plotësuesit e tyre	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex Kapitulli 94	Mobilerite; krevatet, dyshe-ket, mbajteset e dyshekeve, jasteqet e shtresa të ngjashme të mbushura; llampat e pajime ndricimi, jo të perfshira ose të specifikuara diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese dhe të ngjashmet e tyre; ndertesat e parafabrikuara; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 9401 dhe ex 9403	Mobilje me bazë metali, të perfshira me materiale cope pambuku me një peshe prej 300 g/m ² ose më shumë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, ose Prodhim prej copa pambuku tashme të bera në formë të gateshme për perdorim në kreun 9401 ose 9403, me kusht që : - vlera e tyre nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit, dhe - të gjitha materialet e tjera të përdorur janë origjinuese e janë klasifikuar në një kre të ndryshëm nga ai 9401 ose 9403	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9405	Llambat e paisje ndricuese perfshire projektoret e ndricuesit projektore e pjesët e tyre, të papërfshirë e të paspecifikuar diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese e të ngjashmet e tyre, të cilet kane një burim drite të fiksuar të perhershem, e pjesët e tyre të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9406	Ndertesa të parafabrikuara	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 95	Lodrat, pajisjet e lojrave dhe ato sportive; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
9503	Lodra të tjera; modele me permasa (“shkalle”) të zvogeluara e modele të rikrijuara të ngjashem, që punojne ose jo; rebuset e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9506	Shkopinjte e golfit dhe pjesët e tyre	Prodhim në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, blloqe në forma të forta për prodhimin e kokave të shkopinjve të golfit mund të përdoren	
ex Kapitulli 96	Artikujt të ndryshëm të prodhuar; përjashtuar me :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
ex 9601 dhe ex 9602 ex 9603	Artikuj të gdhendur prej materiale kafshesh, zarzavatesh ose mineralesh Fshesat, furcat (përveç prej shqope e si këto), fshiresit e dyshemese mekanike për të operuar me dore, të pa motorizuara; fshiresit e pluhurave me pende e ato me fitila; xhufkat e nyjet	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9605 9606	Grup mallrash për udhetime, të përdorura për tualet personal, për qepje ose për pastrimin e kepuceve ose të rrobave Butonat, mberthyesit me shtypje, sustat e komcat, format e butonave e pjesë të tjera të këtyre artikujve; vrimat e butonave	Çdo njësi në kete asortiment duhet të kenaqe rregullin i cili do të aplikohet në kete rast nëse ai nuk do të ishte përfshirë në kete asortiment. Megjithatë, artikujt jo origjinues mund të trupezohen por vlera totale tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të asortimentit. Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
9608	Penat me maje të rrumbulla-ket; penat e shenuesit me maje të mbushur e të tjerë me maje poroze; stilografat, penatstilograf e pena të tjera; lapsat kopjative; lapsat rreshqites; mbajtesit e lapsa-ve e stilolapsave e mbajtes të ngjashem; pjesët (përfshirë kappaket e kapesit) e artikujve të sipërpershkruar, përveç atyre të kreut Nr.9609	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë majat e penes dhe majat pike të penes të klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren	
9612	Shiritat për makinat e shkrimit ose shirita të ngjashem, të bojatisur ose të përgatitur ndryshe për dhenien e impresioneve, nëse janë ose jo në rotka ose në bobina; tamponet e bojës, nëse janë ose jo me boje, me ose pa kuti	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9613	Çakmaket me ndezez piezoelektrik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 9613 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9614	Çibuqet dhe llullat	Prodhim prej blloqe në forma të forta	
Kapitulli 97	Veprat e artit, copat e mbledhura nga koleksionistet dhe antikat	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

ANEKSI III

KOPJA E ÇERTIFIKATËS SË LËVIZJES SË MALLARAVE EUR.1 DHE APLIKIMI PËR ÇERTIFIKATË LËVIZJE TË MALLRAVE EUR.1

1. Çdo kërkesë duhet të ketë përmasat 210 x 297 mm, me një deri në plus 8 mm ose në minus 8 mm në gjatësi mund të lejohet. Letra e përdorur duhet të jetë fletë letre e bardhë, brënda përmasave të sipërpërmendura, të mos përmbajë brum mekanik dhe të peshojë më pak se 25 g/m². Ajo duhet të ketë një sfond jeshil-guillche që bën të dukshëm për syrin çdo fallsifikim mekanik ose kimik.

2. Autoritetet kompetente të palëve rezervojnë të drejtën të shtypin vetë formularin ose mund ta shtypin në shtypshkronja të aprovuara. Në rastin e fundit, secili formular mund të përfshihet në një proces miratimi. Secili formular mund të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një markë me të cilën shtypshkronja mund të identifikohet. Kjo mund të bëhet gjithashtu me një seri numrash, kushdo i shtypur ose jo, por i cili mund të identifikohet.

ÇERTIFIKATË E QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1. Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1 No A 000.000	
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete	
3. Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	2. Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet dhe (Vendor vendet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)	
	4. Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5. Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit

6. Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7. Vërejtje		
8. Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive ⁽¹⁾; Përshkrimi i mallrave	9. Peshë bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m³, etj.)	10. Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)	
11. Kontrolli i autoriteteve doganore <i>Deklaratë e verifikuar në përputhje me Dokumenti i eksportimit ⁽²⁾</i> Model Nr Zyra doganore : Vendi ku është leshuar çertifikata : Në, më (Firma)	12. Deklarimi i eksportuesit Unë i nënshkruari, deklaroj që mallrat e sipërsënuara plotësojnë të gjitha kushtet e kërkuara për të përfituar këtë çertifikatë. Bërë më, datë (Firma)		

13. KËRKESA PËR KONTROLL :	14. REZULTATI I KONTROLLIT Kontrolli i kryer ka bërë të mundur të konstatohet se kjo çertifikatë ¹⁾ <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> është leshuar faktikisht nga Zyra Doganore e treguar dhe të dhënat që përmbahen aty janë të sakta. <input type="checkbox"/> nuk i pergjigjet kushteve të vërtetësisë dhe rregullueshmërisë së kërkuar (shiko vërejtjet bashkëlidhur)
-----------------------------------	---

⁽¹⁾ Nëqoftëse mallrat nuk janë të paketuara, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatëshme

⁽²⁾ Kompletohet vetëm kur rregulloret e vëndit të ekportimit ose territori janë plotësuar

<p>Kërkohet kontrolli i vërtetësisë dhe rregullshmërisë së kësaj çertifikate.</p> <p>Bërë në, më</p> <p style="text-align: right;">Vula</p> <p>..... (Firma)</p>	<p>Bërë në, më.....</p> <p style="text-align: right;">Vula</p> <p>..... (Firma)</p> <p>(1) Vendos X në kutinë e përshtatëshme.</p>
--	--

SHËNIME

1. Çertifikata nuk duhet të ketë as fshirje as korigjime. Të gjitha modifikimet e mundëshme duhet të kryhen duke u hequr vizë të dhënave të gabuara, nëse janë të nevojshme të dhëna të reja. Çdo modifikim i bërë në këtë mënyrë duhet të firmoset nga ai që e ka plotësuar çertifikatën dhe duhet të miratohet nga autoritetet doganore të vëndit ku lëshohet.
2. Ndërmjet artikujve në certifikatë nuk duhet të lihen rreshta të zbrazët dhe çdo artikull duhet të paraprihet me një numër rendor. Menjëherë pas shënimit të fundit duhet të hiqet një vizë horizontale. Hapësirat e pa përdorura duhet të vijëzohen në mënyrë të tillë që të bëjnë të pamundur çdo shtesë të mëvonshme.
3. Mallrat duhet të përshkruhen sipas përdorimit tregtar dhe me saktësi të tjera që lejojnë identifikimin e tyre.

KËRKESA PËR MARRJEN E ÇERTIFIKATËS SË QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

<p>1. Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vendi)</p>	<p>EUR.1 No A 000.000</p>
	<p>Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete</p>
	<p>2. Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet</p> <p>.....</p>

3. Marrësi (emri, adresa e plotë, vendi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	dhe (Vendor vendet ose grupet e vendeve ose territoret e përshtatëshme)	
	4. Vendi, grupi i vendeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5. Vendi, grupi i vendeve apo territori i destinacionit
6. Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7. Vërejtje	
8. Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive ⁽¹⁾; Përshkrimi i mallrave	9. Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m³, etj.)	10. Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)

⁽¹⁾ Nëqoftëse mallrat nuk janë të pakeluar, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatëshme

DEKLARATA E EKSPORTUESIT

Unë, i nënshkruari, eksportuesi i mallrave të përshkruara në faqen prapa,

Deklaroj që mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e çertifikatës bashkëlidhur.

Specifikoj sa më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto produkte të plotësojnë kushtet e mësipërme:

.....
.....
.....

Paraqes dokumentat mbështetëse të mëposhtëme (1) :

.....
.....
.....

Marr përsipër të paraqes, me kërkesë të autoriteteve të ngarkuara, çdo evidencë mbështetëse që këto autoritete mund të kërkojnë për qëllim të lëshimit të çertifikatës bashkëlidhur, dhe marr përsipër, nëse kërkohet, të bie dakort me çdo verifikim të llogarisë time financiare dhe të çdo kontrolli në procesin e prodhimit të mallrave të mësipërme, të kryera nga këto autoritete;

Kërkoj lëshimin e çertifikatës bashkëlidhur, për këto mallra:

.....

(vendi dhe data)

.....

(firma)

(1) Për shëmbull, dokumenta importi, çertifikata qarkullimi mallrash, fatura, deklaratë prodhuese, të tjera, referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieskportuara në të njëjtin shtet.

ANEKSI IV

Teksti i deklaratë faturë

Deklarata faturë, teksti i të cilës jepet më poshtë, duhet të bëhet në përputhje me shënimet në fund të faqes. Sidoqoftë, shënimet në fund të faqes nuk kanë nevojë që të riprodhohen.

Versioni Shqip:

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr.....⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽²⁾.

Versioni Turqisht

İşbu belge (gümrük onay No: ...⁽¹⁾) kapsamındaki maddelerin ihracatçısı aksi açıkça belirtilmedikçe, bu maddelerin ... menşeli ve tercihli⁽²⁾ maddeler olduğunu beyan eder.

Versioni Anglisht:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except here otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin⁽²⁾.

.....³
(Vendi dhe data)

.....⁴
(Firma e eksportuesit, e shoqëruar me emrin e personit i cili nënshkruan deklaratën të shkruar me gërma të qarta)

-
- (1) Kur deklarimi i faturës është bërë nga një eksportues i aprovuar sipas kuptimit të Nenit 22 të këtij Protokolli, numri i autorizimit të eksportuesit të aprovuar duhet të shkruhet në këtë vend. Kur deklarimi i faturës nuk është bërë nga një eksportues i autorizuar, fjalët në kllapa nuk janë të nevojshme të vendosen ose hapësira duhet të lihet bosh.
 - (2) Duhet të përcaktohet origjina e mallit.
 - (3) Këto të dhëna nuk janë të nevojshme të vendosen në rast se ky informacion përcaktohet në vetë dokumentin.
 - (4) Shiko Nenin 21(5) të këtij Protokolli. Në rastet kur eksportuesit nuk i kërkohet që të nënshkruajë, perjashtimi i firmës përfshin gjithashtu edhe perjashtimin e shkruajtjes së emrit të vetë nënshkruarit.